

**WORKERS
BEST**

WB 250 MFW

- A** **D** **CH** Multifunktionswerkzeug
- GB** Multi-functional tool
- AL** **RKS** Vegél pune shumëfunktionale
- BG** Многофункционален инструмент
- CZ** Multifunkční nástroj
- H** Többcélú szerszám
- HR** **BIH** Multifunkcijski alat
- MK** Мултифункционална алатка
- PL** Narzędzie wielofunkcyjne
- RO** Unealtă multifuncțională
- SI** Večnamensko orodje
- SK** Viacfunkčný nástroj
- SRB** **MNE** Multifunkcijski alat



**Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise.
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.**

A**D****CH**


HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF EINES WORKERS BEST MULTIFUNKTIONSWERKZEUGES

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise. Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

PRODUKTBESCHREIBUNG




- 01. Ein-/Ausschalter
- 02. Lüftungsschlitze
- 03. Werkzeugaufnahme
- 04. Spanschraube mit Scheibe
- 05. Schwingzahlvorwahl


06. Sechskantschlüssel 

07. Schaber 

08. Tauchsägeblatt 








09. Dreiecksschleifblatt 

010. Schleifpapier für Metall 

011. Schleifpapier für Holz 

012. Segmentsägeblatt für weiche Materialien 

Technische Daten:

Nennleistung	250 W
Leerlaufdrehzahl	15000-22000 min ⁻¹
Oszillationswinkel	3°
Netzleitungslänge	1,8 m
Schalldruckpegel	LPA 84 dB(A)
Schalleistungspegel	LWA 95 dB(A)
Schwingungsemissionswert Handgriff	4,92 m/s ²
Nennspannung/Frequenz	230 V ~ 50 Hz
Gewicht	1,28 kg
Schutzklasse	II 
Gehörschutz, Schutzbrille und Staubmaske tragen	  
Nicht im Regen benutzen, vor Nässe schützen	
Halten Sie andere Personen fern	
Gebrauchsanweisung lesen	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Sägen und Trennen von Holzwerkstoffen, Kunststoff, Gips, Nichteisen-Metallen und Befestigungselemente (z.B. Nägel, Klammern). Es ist ebenso geeignet zum Bearbeiten von weichen Wandfliesen sowie zum trockenen Schleifen und Schaben kleiner Flächen. Es ist besonders zum randnahen und bündigen Arbeiten geeignet. Das Elektrowerkzeug darf ausschließlich nur mit original Zubehör betrieben werden

Verwenden Sie diese Maschine nur gemäß ihrer Bestimmung! Jede Verwendung, die darüber hinausgeht, ist nicht bestimmungsgemäß. Für Verletzungen aller Art oder Schäden, die daraus entstanden sind, wird der Anwender und nicht der Hersteller haftbar gemacht.

Bestimmungsgemäß sind unsere Geräte nicht für den Gebrauch im Handwerk, Gewerbe oder in der Industrie konzipiert. Sollte dieses Gerät im Rahmen eines Handwerks-, Gewerbe-, oder Industriebetriebes verwendet werden, ist es von der Garantie ausgeschlossen.



Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b. **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie**

müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teile.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Wenn Staubabsaug- und – Auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h. **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeug scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die ausführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifizierten Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b. Für Elektrogeräte mit der Anbringung X, bei denen eine speziell vorgerichtete Anschlussleitung zum Austausch der Anschlussleitung erforderlich ist: Wenn die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs beschädigt ist, muss sie durch eine speziell vorgerichtete Anschlussleitung ersetzt werden, die über die Kundendienstorganisation erhältlich ist.

Sicherheitshinweise für Multifunktionswerkzeuge

- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.**
Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschliff.**
Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück.**
Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.**
Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.

- **Sichern Sie das Werkstück.**
Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.**
Materialmischungen sind besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Kabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird.**
Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe.**
Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch warm.
- **Schaben Sie keine angefeuchteten Materialien (z.B. Tapeten) und nicht auf feuchtem Untergrund.**
Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Behandeln Sie die zu bearbeitende Fläche nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.**
Durch die Erwärmung der Werkstoffe beim Schaben können giftige Dämpfe entstehen.
- **Seien Sie beim Umgang mit dem Schaber besonders vorsichtig.**
Das Werkzeug ist sehr scharf, es besteht Verletzungsgefahr.
- **Der Staub von bleihaltigen Anstrichen, einigen Holzarten oder Metall sind gesundheitsschädlich bzw. giftig.**
Das Einatmen dieser Stäube stellt eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar. Schleifen Sie daher keine bleihaltigen Anstriche, einige Holzarten oder Metall ohne entsprechende Schutzausrüstung und Vorkehrungen.

Spannung

Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Montage

- **ACHTUNG! Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.**
- **Tragen Sie beim Werkzeugwechsel Schutzhandschuhe.**
Bei Berührung der Einsatzwerkzeuge besteht Verletzungsgefahr.

Werkzeugwechsel

- Drehen Sie die Spannschraube mit dem Innensechskantschlüssel heraus.
- Reinigen Sie die Werkzeugaufnahme, das Einsatzwerkzeug und die Spannschraube.
- Setzen Sie das Einsatzwerkzeug auf die Werkzeugaufnahme.
- Drehen Sie die Spannschraube mit dem Innensechskantschlüssel fest.
- **Prüfen Sie das Einsatzwerkzeug auf festen Sitz.** Falsch oder nicht sicher befestigte Einsatzwerkzeuge können sich während des Betriebs lösen und Sie gefährden.

Schleifblatt aufsetzen bzw. wechseln

- Die Schleifplatte ist mit einem Klettgewebe ausgestattet, damit Sie Schleifblätter mit Kletthaftung schnell und einfach befestigen können.
- Richten Sie das Schleifblatt aus und drücken Sie es von Hand auf die Schleifplatte.
- Um eine gute Haftung gewährleisten zu können, drücken Sie das Elektrowerkzeug mit dem Schleifblatt kurz und kräftig auf eine ebene Fläche.
- Zum Abnehmen des Schleifblattes fassen Sie es an einer Spitze und ziehen Sie es von der Schleifplatte ab.

Sichern des Werkstücks

ACHTUNG! Sichern Sie das Werkstück. Ein mit einer Spannvorrichtung gehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als in der Hand.

Inbetriebnahme

ACHTUNG! Beachten Sie die Netzspannung. Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Elektrowerkzeugs übereinstimmen.

Ein-/Ausschalter

Zum Einschalten des Gerätes schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach vorn, sodass am Schalter „I“ erscheint.

Zum Ausschalten des Gerätes schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach hinten, sodass am Schalter „0“ erscheint.

Arbeitshinweise

Arbeitsprinzip

Durch den oszillierenden Antrieb schwingt das Einsatzwerkzeug bis zu 22000 mal pro Minute um ca. 3° hin und her. Das ermöglicht präzises Arbeiten auf engstem Raum.

- Gerät einschalten
- Vom Körper weg arbeiten
- Hände niemals vor den unmittelbaren Arbeitsbereich führen
- Nur einwandfreie und unbeschädigte Einsatzwerkzeuge verwenden

Einsatzwerkzeuge

Sägen: Sägen von Holz und Kunststoff.

Arbeitshinweise: Achten Sie beim Sägen auf Fremdkörper im Material und entfernen Sie diese ggf. Im Tauchsägeverfahren dürfen nur weiche Materialien wie Holz oder Gipskartonplatten bearbeitet werden.

Schleifen: Flächenschleifen an Rändern oder schwer zugänglichen Bereichen. Je nach Schleifblatt zum Schleifen von Holz, Farbe, Lack usw.

Arbeitshinweis: Das Gerät ist besonders leistungsfähig beim Schleifen von schwer zugänglichen Ecken und Kanten. Zum Schleifen von Profilen und Hohlkehlen kann auch allein mit der Spitze oder einer Kante des Schleiftellers gearbeitet werden. Entsprechend dem zu bearbeitendem Material und dem gewünschten Abtrag der Oberfläche sind

unterschiedliche Schleifpapiere verfügbar. Die Abtragleistung wird im wesentlichen durch die Wahl des Schleifblattes und dosiertes Andrücken des Schleiftellers bestimmt.

Schaben: Abschaben von alten Lackierungen oder Klebstoffen.

Arbeitshinweis: Das Einsatzwerkzeug an die abzutragende Stelle heranzuführen. Mit flachem Anstellwinkel und geringem Anpressdruck beginnen. Bei zu hohem Anpressdruck kann der Untergrund beschädigt werden.

Störungen

Für den Fall, dass das Multifunktionswerkzeug nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie das Gerät zur Kontrolle und/oder Reparatur zu Ihrem Fachhändler.

Inbetriebnahme

Beim Arbeiten grundsätzlich Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und feste Arbeitskleidung tragen!



Reinigen

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Luftschlitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenlauge. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.



Ausgediente Werkzeuge und Umweltschutz

Sollte Ihr Werkzeug eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Umweltschutz. Werkzeuge gehören nicht in den normalen Hausmüll. Sondern können in umweltfreundlicher Weise verwertet werden.

Wichtige Hinweise



Sondermüll nicht in den Hausmüll



Umgebungstemperatur maximal 50 °C



Nicht ins Wasser werfen - Lebensgefahr



Recycling



Nicht ins Feuer werfen

GARANTIE

Die Garantieleistung erfolgt nach den jeweils geltenden landesüblichen gesetzlichen Garantie-/Gewährleistungsbestimmungen, in dem das Produkt erworben wurde.

Eine Garantieleistung für Schäden oder Mängel, die aus einer nicht fachgerechten Verwendung der verkauften Produkte resultiert, kann nicht übernommen werden.

Tritt ein Problem oder Mangel auf, setzen Sie sich bitte immer zunächst mit ihrem Vertragshändler in Verbindung. Ihr Vertragshändler kann das Problem oder den Mangel meist direkt beheben.

Ausgenommen von der Garantieleistung sind:

- ▶ Akkus
- ▶ Sämtliches Zubehör (wie z.B.: Ladegeräte etc.)
- ▶ Verschleißteile (z.B.: Kohlebürsten, Schaltern, Kabel, Dichtungen etc.)
- ▶ Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung
- ▶ Fehlerhafte Inbetriebsetzung durch den Eigentümer oder Dritte
- ▶ Instandsetzung oder Austausch von Komponenten
- ▶ Mängel die auf unsachgemäßem Gebrauch, des normalen Verschleißes oder mangelnde
- ▶ Wartung und Pflege zurückzuführen sind.
- ▶ Produkte die zu gewerblichen, beruflichen Zwecken oder zum Verleih verwendet werden.
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen.

Ihr Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, wenn:

- ▶ ein Kaufbeleg (Kaufdatum) in Form eines Kassensbons vorgelegt werden kann
- ▶ der Garantieschein vollständig ausgefüllt ist
- ▶ an dem Gerät keine Instandsetzung und/oder ein Austausch von Komponenten von Dritten vorgenommen wurde
- ▶ das Gerät nicht unsachgemäß betrieben wurde
- ▶ keine höhere Gewalt vorliegt
- ▶ eine Mängelbeschreibung vorliegt

Die Garantiebestimmungen gelten zusammen mit unseren Liefer- und Verkaufsbedingungen.



EU-Konformitätserklärung

Hersteller / Bevollmächtigter:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Multifunktionswerkzeug WB 250 MFW

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die oben beschriebene Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen unter Berücksichtigung der nachfolgend angeführten Normen allen Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit. Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Unterzeichner.

Richtlinien:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Normen:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

**CONGRATULATIONS ON PURCHASING A WORKERS BEST
MULTI-FUNCTIONAL TOOL**

Please read the following user instructions before using it. Please observe the safety instructions in this operating manual.

PRODUCT DESCRIPTION



- 01. ON/OFF switch
- 02. Ventilation slits
- 03. Tool holder
- 04. Clamping bolt with a washer
- 05. Oscillation dial

06. Fixed spanner



07. Scraper



08. Plunge saw blade



09. Triangular abrasive sheet



10. Sanding paper for metal










11. Sand paper for wood



12. Segmental saw blade for soft materials



Technical data:

Power rating	250 W
No-load speed	15000 - 22000 revs/min
Rotation angle	3°
Length of power supply cord	1,8 m
Sound pressure level	L _{PA} 84 dB(A)
Sound power level	L _{WA} 95 dB(A)
Vibration emission value handle	4.92 m/s ²
Nominal voltage/frequency	230 V~ 50 Hz
Weight	1.28 kg
Protection class	II 
Wear hearing protection, safety goggles and a dust mask	  
Do not use in rain; protect from wetness	
Keep other persons at a distance	
Read the operating instructions	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Intended use

The power is intended for the sawing and partition of wooden materials, plastic, gypsum, non-ferrous metals and fastening elements (e.g. nails, brackets). It is also appropriate for the machining of soft wall tiles as well as the dry sanding and scraping of smaller surfaces. It is particular suitable when working close to edges and for flush work. The power tool may only be used with original accessories.

Only use this machine according to its intended use! Any use extending beyond this does not constitute intended use. The user, not the manufacturer, is liable for resulting damages or injuries of any kind.

Our equipment is not intended for commercial or industrial use. If this device is used in the context of commercial or industrial use, the warranty is void.



When using tools some safety precautions must be observed to prevent injuries and damage. Therefore read through the operating manual/ safety instructions carefully. Store them in a safe place so that the information is available to you at all times. If you should hand the appliance on to other persons please hand these operating instructions/safety instructions out with them. We do not assume any liability for accident or damage which do not arise due to the failure to observe these instructions and the safety instructions.

General safety directions for power tools

WARNING! Read all safety directions, instructions, illustrations and technical data that accompany this power tool. Failure to heed the instructions given below could cause an electric shock, burning and/or serious injuries.

Keep all safety directions and instructions in a safe place for future reference!

1. Workplace safety

- a. **Keep your work area clean and well-lit.** Untidiness and unlighted workspaces can lead to accidents.
- b. **Do not work with the power tool in a potentially explosive environment, in which combustible liquids, gases or dusts are located.** . Electrical tools produce sparks that can ignite dust or fumes.
- c. **Keep children and other persons at a safe distance when using the electric tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety

- a. **The connector plug of the device must fit into the power outlet. The plug cannot be modified in any way. Do not use adapter plugs in conjunction with grounded power tools.** Unaltered plugs and suitable power outlets reduce the risk of electric shock.
- b. **Avoid physical contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters, stoves, and refrigerators.** Increased risk of electric shock exists when your body is grounded.
- c. **Keep power tools away from rain or moisture.** The penetration of moisture into a power tool increases the risk of electric shock.
- d. **Do not use the connection lead for any purpose other than its intended purpose; do not use the connection lead to carry or hang up the device; do not pull the plug out of the power outlet via the connection lead.** Keep the connection lead away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled connection leads increase the risk of electric shock.
- e. **If you work with a power tool outdoors only use extension cables that are also approved for outdoor use.** Use of an extension cable that is approved for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating the power tool in a damp environment cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter.** The use of a ground fault circuit interrupter reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Be attentive and aware of what you are doing; proceed with caution when working with a power tool. Do not use a power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** One moment of carelessness while using the power tool can lead to serious injuries.

- b. **Always wear personal protective gear and safety goggles.** The use of personal protective gear, such as dust mask, non-slip safety shoes, hardhat, or hearing protection, depending on the nature and use of power tool, reduces the risk of injuries.
- c. **Avoid unintentional startup. Make sure that the power tool is switched off before connecting it to the mains and/or a battery, picking it up or carrying it.** Having your finger on the switch while carrying the power tool or having the power tool switched on when you connect it to the power supply can lead to accidents.
- d. **Remove adjusting tools or wrenches before switching on the power tool.** A tool or a wrench left in a rotating part of the power tool can lead to injuries.
- e. **Avoid unusual body postures. Ensure that you are standing in a stable and safe position and maintain your balance at all times.** This will enable you to better control the power tool in unexpected situations.
- f. **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes, and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught by moving parts.
- g. **If dust extraction and collection devices can be mounted, ensure that such devices are connected and used properly.** Using a dust extractor can reduce hazards caused by dust.
- h. **Do not lull yourself into a false sense of security and do not ignore the safety rules for handling power tools, even if you are familiar with the power tool after many uses.** Careless action can lead to serious injuries within fractions of a second.

4. Use and treatment of the power tool

- a. **Do not overload the power tool. Use the power tool that is designed for your work.** With the suitable power tool you will work better and with more safety in the specified performance range.
- b. **Do not use any power tool with a defective switch.** An electrical tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- c. **Pull the plug out of the socket and/or pull out a removable battery before making device settings, changing insertion tool parts, or putting the power tool away.** This precautionary measure prevents the device from starting up unintentionally.
- d. **When not in use, store power tools out of the reach of children. Persons who are unfamiliar with the power tool or who have not read these instructions should never be allowed to use it.** Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.
- e. **Maintain power tools and insertion tools with care. Make sure that the moving parts of the power tool function properly and do not jam; make sure that no parts are broken or damaged to such an extent that the functioning of the power tool is impaired. Have the damaged parts repaired before using the power tool.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges seize less and are easier to control.

- g. **Maintain power tools and insertion tools with care. Make sure that the moving parts of the power tool function properly and do not jam; make sure that no parts are broken or damaged to such an extent that the functioning of the power tool is impaired. Have the damaged parts repaired before using the power tool.** Using power tools for applications other than their intended use can lead to dangerous situations.
- h. **Keep handles and grip surfaces dry, clean and free of oil and grease.** Slippery handles and grip surfaces do not allow safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.

5. Service

- a. **Only have your device repaired by qualified, specialised personnel, and only repair with original replacement parts.** This ensures that the safety of the power tool remains unimpaired.
- b. For electric appliances with the attachment X, where a specially made connecting line is required for the exchange of the connecting line: When the connecting line of the electric tool is damaged, it must be replaced though a specially made connecting line which is available though the client service organization.

Safety directions for multi-functional tools

- **Hold the appliance on the insulated grip surfaces when performing work in which the insertion tool can strike concealed power supply lines or its own power cable.**
Contact with live lines can also charge metallic tool parts and lead to an electric shock.
- **Only use the power tool dry sanding.**
The ingress of moisture into an electric device increases the risk of electric shock.
- **Keep your hands away from the area to be sawn. Do not grasp beneath the workpiece.**
There is a risk of injury if you make contact with the saw blade.
- **Use appropriate detectors to find concealed power lines or call in the local utility company.**
Contact with electric power lines could cause a fire and an electric shock. Damage to a gas line could cause an explosion. Puncturing a water pipeline causes property damage or could cause an electric shock.
- **Secure the workpiece.**
A workpiece that is held in place with clamping devices or a vice is held in place more securely than with your hand.
- **Keep your workplace clean.**
Material mixtures are particularly dangerous. Dust of light metal can be inflammable or explode.

- **Do not use the power tool with a damaged mains cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working.**
Damaged cables increase the risk of an electric shock.
- **Wear protective gloves when changing the insertion tools.**
Insertion tools can become very hot if used for longer periods.
- **Do not shave any moistened materials (e.g. wallpaper) and do not work on a moist subsurface.**
The penetration of moisture into a power tool increases the risk of electric shock.
- **Do not treat the surface to be worked on with liquids that contain solvents.**
Toxic vapours can arise due to the warming of the materials when shaving them.
- **Be particularly careful when using the scraper.**
The tool is very sharp, there is a risk of injury.
- **The dusts of coats of paint that contain lead, some types of wood or metal are harmful or toxic.**
The inhalation of these dusts is hazardous for the person operating it or people in the vicinity. Therefore do not sand any coats of pain that contain lead, some types of wood or metal without the required protective equipment and taking the necessary precautions.

Voltage

Before placing the device in service ensure that the voltage specified on the rating plate agrees with the supply voltage.

Assembly

- **ATTENTION! Pull the plug out of the mains socket before performing any work on the power tool.**
- **Wear protective gloves when changing tools.**
There is a risk of injury if you touch the insertion tools.

Tool changes

- Unscrew the clamping bolt with the Allen wrench.
- Clean the tool holder, the insertion tool and the clamping bolt.
- Place the insertion tool upon the tool holder.
- Screw the clamping bolt tight with the Allen wrench.
- **Inspect when the insertion tool is securely in place.** Insertion tools that are fastened incorrectly or insecurely can become detached during operation and put you at risk.

Installing or replacing the sanding sheet

- The sanding plate is fitted with Velcro backing. This allows for quick and simple fastening of sanding sheets with Velcro adhesion.
- Align the sanding sheet and manually press it against the sanding plate.
- To guarantee good adhesion briefly press the power tool with the sanding sheet against an even surface whilst applying force.
- To remove the sanding plate hold it at one end and pull it from the sanding plate.

Securing the workpiece

ATTENTION! Secure the workpiece. A workpiece that is held in place with a clamping devices is held in place more securely than with your hand.

Initial startup

ATTENTION! Observe the supply voltage. The voltage of the power source must correspond with the details on the power tool's rating plate.

ON/OFF switch

Push the ON/OFF switch forwards to switch the device so that „I“ appears on the switch. Push the ON/OFF switch backwards to switch the device off so that „0“ appears on the switch.

Working instructions

Operating principle

Due to the oscillating drive the insertion tool rotates up to 22000 times per minute within an area of approx. 3°. This allows for precise work in confined spaces.

- Switch the device on
- Keep it away from your body
- Never place your hands in front of the immediate working area
- Only use faultless and undamaged insertion tools

Insertion tools

Sawing: Sawing of wood and plastic.

Working instructions: Check there are no foreign bodies in the materials when sawing and remove them if necessary. When plunge cutting only soft materials such as wood or plasterboard may be machined.

Sanding: Surface sanding on edges or areas that are difficult to access. For sanding of wood, paint, enamel etc. depending on the sanding sheet used.

Working instructions: The device is particularly efficient when sanding corners and edges that are hard to reach. It is also possible to work only with the tip or the edge of the sanding plate to sand profiles and hollows. Various sanding papers are available depending on the material to be machined or the desired erosion of the surface. The erosion performance is essentially determined by the selection of the sanding sheet and the pressure of the sanding plate applied.

Scraping: Scraping off old paintwork or adhesives.

Working instructions: Guide the application tool towards the areas that is to be abraded. Begin at a flat work angle and whilst applying a slight amount of pressure. The subsurface can be damaged if you apply too much pressure.

Malfunctions

In the event that the multi-functional tool does not work in an orderly manner take the appliance to your specialist retailer to have it inspected and/or repaired.

Initial startup

During work always wear safety goggles, hearing protection, safety gloves and sturdy work clothes!



Cleaning

Regularly clean the cover of the machine with a soft cloth, preferably after each application. Keep the louvers free from dust and dirt. Remove stubborn dirt with a soft cloth, moistened with soap suds. Do not use solvents such as petrol, alcohol, ammonia etc. These kinds of substances damage plastic parts.



Electric equipment with expired service life and environmental protection

Should your electric equipment be so intensively used that it must be replaced one day, or there is no other use for it, please think about protection of the environment. Electric equipment does not belong to usual domestic waste. It can be dealt with in an environmentally friendly manner.

Important instructions



Special waste, do not throw into regular household waste.



Maximum surrounding temperature 50 °C.



Do not throw into water. Danger to life.



Recycling



Do not throw into fire

WARRANTY

The warranty is subject to the respective valid legal guarantee/warranty terms applicable in the country in which the device was purchased.

We cannot assume any warranty for damages or defects resulting from improper use of the sold product.

In case of a malfunction or defect, please always contact your retailer first. Your retailer can usually remedy the malfunction or defect directly.

The warranty does not cover the following:

- ▶ Batteries
- ▶ Any accessories (such as chargers, etc.)
- ▶ Wear parts (such as carbon brushes, switches, cables, seals, etc.)
- ▶ Improper or inadmissible use
- ▶ Incorrect initial operation by the owner or third parties
- ▶ Repair or exchange of components
- ▶ Faults/defects due to improper use, normal wear or lack
- ▶ Maintenance and care.
- ▶ Products used for commercial or professional use or rental.
- ▶ Damage caused by non-observance of the operating instructions.

Your warranty is only valid if:

- ▶ a purchase receipt (with purchase date) is submitted
- ▶ the warranty certificate has been completely filled out
- ▶ no repairs were carried out on the device and/or components exchanged by third parties
- ▶ the product was not operated improperly
- ▶ there is no evidence of force majeure
- ▶ a description of the defect or malfunction has been provided

The conditions of this warranty are valid in conjunction with our delivery and sales conditions.



EU Declaration of Conformity

Manufacturer / authorised representative: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Product: Multi-functional tool WB 250 MFW

We hereby declare under our sole responsibility that the machines described above meet all the requirements of the Directives listed below in view of their design and construction as well as in the versions marketed by us, taking into account the standards listed below.

In case of a change to the devices that has not been coordinated with us, this declaration loses its validity. The technical documentation can be obtained from the undersigned.

Directives:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Standards:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01.01.2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

AL**RKS**

URIME TE PËRZEMËRTA PËR BLERJEN E NJË WORKERS BEST - VEGËL PUNE SHUMËFUNKSIONALE

Ju lutemi, para vënies në funksion, lexoni udhëzimet e përdorimit që janë në vazhdim. Përmbahuni udhëzimeve të sigurisë në këtë udhëzim për përdorim.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT



- 01. Pjesa për kyçje / shkyçje
- 02. Vrimë për ajrosje
- 03. Lidhja e veglës së punës
- 04. Vidhë tendosjeje me disk
- 05. Numri i lëkundjeve

- 06. Çelës gjashtëkëndësh



- 07. Kruajtës



- 08. Fletë sharre për këmbim



- 09. Fletë sharre trekëndësh



- 10. Letër zumparaje për metal









- 11. Letër zumparaje për dru



- 12. Fletë sharre segment për materiale të buta



Të dhënat teknike

Rezultati emërues	250 W
Numri i rrotullimeve në të zbrazët	15000 - 22000 U/min
Këndi i oscilimit	3°
Gjatësia e kablos elektrike	1,8 m
Matja e presionit të zhurmës	L _{PA} 84 dB(A)
Matja e lartësisë së zhurmës	L _{WA} 95 dB(A)
Vlera e dridhjeve të emetuara dorezë	4,92 m/s ²
Tensioni emërues/ frekuenca	230 V ~ 50 Hz
Pesha	1,28 kg
Klasa mbrojtëse	II □
Të mbahen mbrojtës të dëgjimit, syze mbrotjëse dhe maskë kundër pluhurit	  
Mos e përdorni në shi, mbrojeni nga lagështira	
Mbani personat e tjerë larg	
Të lexohen udhëzimet e përdorimit	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Përdorimi i saktë

Vegla elektrike e punës është e destinuar për sharrim dhe ndarje të lëndëve të drurit, lëndëve të plastikës, gipsit, të jometaleve dhe elementeve përforcuese (p.sh. gozhdave, kapëseve). Gjithashtu është e përshtatshme për përpunimin e pjesëve të buta të pllakave të murit si dhe për lëmuarje dhe kuarje të thatë të sipërfaqeve të vogla. Posaçërisht është e përshtatshme për përpunimin e cepeve dhe lidhjeve. Vegla elektrike e punës duhet të punoj kryesisht vetëm me pjesë origjinale të këmbimit.

Përdoreni këtë makineri vetëm sipas përcaktimit për të! Çdo përdorim tjetër, i cili del jashtë këtij përcaktimi, nuk është përdorim i saktë. Për lëndimet ose dëmet e çdo lloji që shkaktohen si rezultat i tij, përgjegjës do të jetë plotësisht përdoruesi dhe jo prodhuesi i makinerisë.

Sipas rregullave, pajisjet tona nuk janë dizajnuar për përdorim në artizanat, punë profesionale ose në industri. Nëse kjo pajisje do të përdoret në kuadër të një përdorimi në sektorin artizanal, profesional ose industrial, atëherë ajo nuk mbulohet nga garancia.



Gjatë përdorimit të makinerisë ju duhet zbatoni disa masa sigurie për të shmangur dëmtimet dhe plagosjet e mundshme. Lexoni udhëzimet e përdorimit të përshtatshëm. Kini kujdes që informacionet ti keni gjithmonë me vete kur jeni doku punuar me makinerinë. Nëse në ndonjë rast do ja jepni makinerinë ndonjë personi tjetër kini kujdes ti jepni edhe udhëzimet e përdorimit. Ne nuk marrim përsipër asnjë përgjegjësi për aksidente, dëmtime të cilat janë shkaktuar nga mosvëmendja apo nga moszbatimi i udhëzimeve të sigurisë.

Udhëzime të përgjithshme sigurie për veglat elektrike

PARALAJMËRIM! Lexoni gjithë udhëzimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe të dhënat teknike të ofruara bashkë me këtë vegël elektrike. Mosrespektimi i instruksioneve të mëposhtme mund të shkaktojë goditje elektrike, djegie dhe/ose lëndime të rënda.

Ruajini të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe instruksionet për të ardhmen!

1. Siguria në vendin e punës

- a. **Mbajeni zonën tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Parregullsia dhe hapësirat e pandriquara mund të sjellin te një aksident.
- b. **Mos punoni me veglën elektrike në ambiente me rrezikshmëri shpërthimi, në të cilat gjenden lëngje të djegshëm, gaze ose pluhura.** Veglat elektrike prodhojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurin ose avullin.
- c. **Mbani fëmijët dhe personat tjerë larg përdorimit të veglave elektrike.** Gjatë mënjanimit mund të humbni kontrollin mbi aparatin.

2. Siguria elektrike

- a. **Spina elektrike duhet t'i përgjigjet prizës elektrike. Spina, në asnjë mënyrë nuk guxon të ndërrohet. Mos përdorni spina adaptuese bashkë me veglat elektrike të mbrojtura me tokëzim.** Spinat e pandryshueshme dhe prizat e përshtatshme zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- b. **Shmanguni një kontakti trupor me sipërfaqet e tokëzuara, si nga furrat, shporetët dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik i lartë përmes goditjes elektrike, kur trupi është i tokëzuar.
- c. **Mbajini veglat elektrike larg shiut ose lagështirës.** Hyrja e ujit në një vegël elektrike rrit rrezikun e një goditjeje elektrike.
- d. **Mos e kapni veglën elektrike nga kablli lidhës për ta mbajtur, për ta varue apo për të hequr spinën e saj nga priza.** Mbajeni kabllin lidhës larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve lëvizëse. Kabllot lidhës të dëmtuar apo të koklavitur rrisin rrezikun e një goditjeje elektrike.
- e. **Nëse punoni me një vegël elektrike në ambient të hapur, përdorni vetëm kablo zgjatues të përshtatshëm për punën në ambiente të hapura.** Përdorimi i një kablli zgjatues të përshtatshëm për ambientet e jashtme redukton rrezikun e një goditjeje elektrike.
- f. **Nëse nuk shmanget dot përdorimi i pajisjes në ambient me lagështirë përdorni pajisjen e tokëzimit.** Shtimi i kësaj pajisjeje shmang rrezikun e një goditje elektrike.

3. Siguria e personave

- a. **Jeni të vëmendshëm, kujdesuni cka po bëni dhe shkoni me arsye në punë, kur keni të bëni me një vegël elektrike. Mos e përdorni veglën elektrike nëse jeni të lodhur apo nën efektin e drogave, alkoolit ose medikamenteve.** Një çast pakujdesie në përdorimin e veglës elektrike mund të shkaktojë lëndime serioze.

- b. **Përdorni pajisje mbrojtëse dhe gjithmonë syze mbrojtëse.** Mbajtja e pajisjeve personale mbrojtëse, si maskës së pluhurit, këpuçeve të sigurisë, kacketës mbrojtëse ose mbrojtësve të dëgjimit, sipas llojit dhe funksionit, zvogëlon rrezikun nga lëndimet.
- c. **Mos e vini në punë pa vëmendjen e duhur. Sigurohuni që vegla elektrike të jetë e fikur, para se ta lidhni me ushqimin elektrik dhe/ose me ushqyesin, para se ta ndizni apo ta mbani në duar.** Nëse, ndërsa mbani veglën elektrike, e keni gishtin tek çelësi apo nëse vegla elektrike lidhet në rrjetin elektrik ndërkohë që është lënë ndezur, mund të shkaktohen aksidente.
- d. **Hiqini veglat rregulluese ose çelësin anglez, para se të ndizni veglën elektrike.** Një vegël ose çelës që ndodhet në njërin nga pjesët e lëvizshme të veglës elektrike, mund të shkaktojë lëndime.
- e. **Mbani një qëndrim të mirë të trupit Kujdesuni të keni një qëndrim të sigurt dhe ruan ekuilibrin.** Në këtë mënyrë mund të kontrolloni më mirë situata të papritura.
- f. **Mbani veshmbathje të përshtatshme. Mos mbani veshmbathje ose stolisje të gjata. Flokët, rrobat dhe dorezat mbani larg nga pjesët lëvizëse.** Rrobat e lehta, stolisjet apo flokët e gjata mund të kapen nga pjesët lëvizëse.
- g. **Nëse mund të montohen aspiratorë dhe enë pritëse, ato duhet të lidhen dhe të përdoren saktë.** Përdorimi i një aspiratori mund të reduktojë rreziqet nga pluhurat.
- h. **Mos u mbështesni në një siguri të rreme si dhe mos i anashkaloni rregullat e sigurisë për veglat elektrike, edhe nëse ndjeheni të familjarizuar me veglën elektrike nga përdorimi i shpeshtë.** Manovrimi i pavëmendshëm mund të shkaktojë lëndime të rënda në fraksion sekonde.

4. Përdorimi dhe trajtimi i pajisjes elektrike.

- a. **Mos e mbingarkoni veglën elektrike. Përdorni veglën elektrike të posaçme për punën që do të bëni.** Me mjetin e duhur elektrik do të punoni më mirë dhe më sigurtë në ambientin e paraparë për punë.
- b. **Mos e përdorni mjetin elektrik, çelësi i të cilit është defekt.** Një mjet elektrik, i cili nuk mund të kyqet dhe çkyqet, paraqet rrezik dhe duhet të riparohet.
- c. **Hiqni spinën nga priza dhe/ose hiqni ushqyesin e çmontueshëm, para se të bëni rregullimet në pajisje, para se të zëvendësoni pjesët e pajimeve shtesë ose para se ta vendosni veglën elektrike mënjane.** Këto masa kujdesi shmangin ndezjen e pakontrolluar të pajisjes.
- d. **Ruani veglat e papërdorura në largësi nga fëmijët. Mos lini që vegla elektrike të përdoret nga persona, të cilët nuk janë të familjarizuar me të ose që nuk i kanë lexuar këto instruksione.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur përdoren nga persona pa përvojë.
- e. **Mirëmbajini veglat elektrike dhe pajimet shtesë me kujdes. Kontrolloni nëse pjesët e lëvizshme funksionojnë pa problem dhe nuk ngecin, nëse ka pjesë të thyera ose të dëmtuara në mënyrë të tillë që të pengohet funksionimi i veglës elektrike.** Pjesët e dëmtuar duhet të riparohen para se të përdoret vegla elektrike. Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike që nuk mirëmbahen.
- f. **Mbani mjetin prerës mprehtë dhe pastër.** Mirëmbajtja me kujdes e veglave me cep të mprehtë prerës, ngjiten më pak dhe drejtohen më lehtë.

- g. **Përdoreni veglën elektrike, pajimin shtesë, pajimet shtesë, etj. në përputhje me këto instruksione. Respektoni kushtet e punës dhe veprimtarinë e posaçme.** Shfrytëzimi i mjeteve elektrike për tjerë, sipas zbatimit të parashikuar, mund të bie deri situatat e rrezikshme.
- h. **Dorezat dhe sipërfaqet e dorezave mbajini të thata, të pastra dhe pa vaj dhe yndyrë.** Dorezat dhe sipërfaqet e dorezave që janë të rrëshqitshme e pengojnë përdorimin e sigurt dhe kontrollin e veglës elektrike në situata të paparashikuara.

5. Servisi

- a. **Aparati duhet të riparohet vetëm nga personeli i kualifikuar dhe vetëm me përdorim të pjesëve origjinale.** Në këtë mënyrë garantohet ruajtja e sigurisë së veglës elektrike.
- b. Për veglat elektrike me sjellje X , te të cilat rrjeti special i tubacioneve është i nevojshëm në ndërrim të rrjetit të tubacionit. Kur dëmtohet rrjeti i tubacioneve të veglave elektrike, duhet të zevendësohet përmes një rrjeti special të tubacioneve, që mundësohet përmes shërbimit organizues të klientëve.

Udhëzime të sigurisë për veglat e punës shumëfunksionale

- **Mbajeni veglën në sipërfaqet e izoluara të mbajtjes, nëse kryeni punë, gjatë të cilave vegla e punës përçueset e fshehura të rrymës ose kabllo të rrymës mund të vijnë në kontakt.**
Kontakti me një përçuesit e rrymës mund të vihet nën tension të pjesëve të metalta të veglës dhe të shkaktojë goditje elektrike.
- **Përdorni veglën elektrike të punës vetëm për lëmuarje në të thatë.**
Depërtimi i ujit në veglën elektrike të punës rrit rrezikun e një goditjeje elektrike.
- **Mbani duart larg nga pjesë e sharrimit. Mos prekni ndër pjesën e veglës.**
Gjatë kontaktit me fletën e sharrimit ekziston rreziku i lëndimit.
- **Përdorni mjete adekuate për detektim, që t'i hetoni përçuesit e fshehur të furnizimit ose thirrni shoqërinë vendore të furnizimit me energji.**
Kontakti me përçuesit e elektricitetit mund të shkaktoj zjarr ose goditje elektrike. Dëmtimi i një përçuesi të gazit mund të shkaktoj shpërthim. Depërtimi në një përçues të ujit shkakton dëme materiale ose mund të shkaktoj një goditje elektrike.
- **Siguroni pjesën e veglës**
Një pjesë e veglës e përforcuar me mekanizëm shtrëngues ose vidhë mbahet më sigurtë se sa me dorën Tuaj.
- **Mbajeni vendin Tuaj të punës të pastër**
Veçanërisht të rrezikshme janë përzierjet e materialeve. Pluhur i lehtë metali mund të digjet ose eksplodoj.
- **Mos e përdorni veglën elektrike të punës me kablo të dëmtuar. Mos e prekni kabllo të dëmtuar dhe hiqeni nga priza, nëse kablloja është dëmtuar gjatë punës.**
Kabllot e dëmtuara rrit rrezikun e një goditje elektrike.

- **Mbani doreza mbrojtëse gjatë këmbimit të shtesave të veglës elektrike të punës**
Shtesat e veglës së punës nxihen gjatë përdorimit të gjatë.
- **Mos kruani materiale të stërpikura (p.sh. tabepa) dhe jo mbi bazë të njomë.**
Depërtimi i ujit në veglën elektrike të punës rrit rrezikun e një goditjeje elektrike.
- **Sipërfaqet që duhet punuar mos i trajtoni me mjete tretëse të lëngshme.**
Përmes ngrohjes së lëndëve të punës gjatë kruajtjes mund të lirohen avuj helmues
- **Jini veçanërisht të kujdesshëm gjatë punës me kruesen.**
Vegla e punës është shumë e mprehtë, egziston rrezik për t'u lënduar
- **Pluhuri nga ngjyrat që përmbajnë plumb të disa llojeve të drurëve ose metale janë të dëmshme për shëndetin, përkatësisht helmuese.**
Thithja e pluhrave të këtitilla paraqet një rrezik për personin që e përdor ose personat që gjenden pranë. Për këtë arsye mos lëmoni lyerje që përmbajnë plumb, disa lloje të drurëve ose metal pa pajisjen mbrojtëse adekuate dhe masat paraprake.

Tensioni

Para vënies në shfrytëzim verifikoni, nëse tensioni i dhënë në tipin e tabelës përputhet me tensionin e rrejtit.

Montimi

- **VËREJTJE! Para të gjitha punëve në veglën elektrike të punës hiqeni spinën nga priza.**
- **Mbani doreza mbrojtëse gjatë këmbimit të vegla e punës.**
Gjatë prekjes së shtesës së veglës së punës ekziston rreziku i lëndimit.

Këmbimi i veglës së punës

- Rrotullojeni vidhën shtrënguese me çelësin gjashtëkëndësh të brendshëm.
- Pastroni veglën e pranuar të punës, veglën e punës dhe vidhën e tendosjes.
- Vendosni veglën e përdorimit në veglën e pranuar të punës.
- Shtrëngojeni vidhën e tendosjes me çelësin gjashtëkëndësh të brendshëm.
- **Verifikoni veglën e punës për qëndrueshmëri të pozicionit.** Vegla pune të përforcuara gabimisht mundet të lirohen gjatë punës dhe të Ju rrezikojnë.

Vënia ose këmbimi i fletës së zumparasë

- Plaka e zumparajës është e pajisur me një pëlhurë të endur ngjithëse, që të mundet fletët e zumparasë të ngjiten shpejt dhe të përforcohen thjesht.
- Rregullojeni fletën e zumparajës dhe shtypeni nga dora në pllakën e zumparajës
- Që të mund të mundësohet një garancion i mirë, shtypni veglën elektrike të punës me fletën e zumparajës shkurt dhe fuqishëm mbi sipërfaqe të sheshtë
- Për heqjen e fletës së zumparajës kapeni në majë dhe tërhiqeni nga pllaka e latimit.

Sigurimi i pjesëve të veglës

VËREJTJE! Sigurojeni pjesën punuese! Një pjesë e veglës e mbajtur me një mekanizëm të tensionit është më sigurtë e mbajtur se sa me dorë.

Vënia në shfrytëzim

VËREJTJE! Vini re tensionin e rrymës. Tensioni i burimit të rrymës duhet të përputhet me të dhënat në tipin e tabelës së veglës elektrike të punës

Pjesa për kyçje/ shkyçje

Për të kyçur veglën, shtyjeni pjesën për kyçje / shkyçje përpara, kështu që në çelës do të shfaqet „1“.

Për të shkyçur veglën, shtyjeni pjesën për kyçje / shkyçje prapa, kështu që në çelës do të shfaqet „0“.

Udhëzime për punë

Principi i punës

Përmes shtytjes osciluese vegla elektrike e punës tundet deri në 22000 herë në minutë rreth ca. 3° andej-këndej.

Kjo mundëson punimin preciz të hapërsirat më të ngushta.

- Kyçja e veglës
- Të punohet me trup në distancë
- Asnjëherë mos i afroni duart para pjesës së drejtpërdrejt të punës
- Përdorni vetëm vegla pune të përsosura dhe të padëmtuara

Shtesat e vegla e punës

Sharruarja: Sharruarja e drurit dhe plastikës.

Udhëzime për punë: Kini vëmendjen gjatë sharrimit të trupave të huaj në material dhe mënjaroni ato, në këtë rast në procesin e këmbimit të sharrimit lejohet vetëm përpunimi i materialeve të buta, si druri ose pllaka të gipsit.

Lëmuarja: Lëmuarja e sipërfaqeve në qoshe ose në pjesët që vështirë depërtohet. Varësisht nga fleta për latim për lëmuarje të drurit, ngjyrave, llaqeve etj.

Udhëzime për punë: Vegla është shumë efikase gjatë lëmuarjes së qosheve dhe këndeve që vështirë depërtohen. Për lëmuarjen e profileve të zgavërta mund të punohet edhe vetëm me majën ose këndin e pjatës latuese. Në varshmëri prej materialit që përpunohet dhe të heqjes së dëshiruar të sipërfaqes, janë në disponim letra të ndryshme zumparaje. Efikasiteti i heqjes në thelb përckatohet përmes zgjedhjes së fletës latuese dhe shtypjes së dozuar të pjatës latuese.

Kruese: Kruarja e llaqeve ose lëndëve ngjitëse

Udhëzime për punë: Afrimi i veglës së punës për të vënë në përdorim në vendin që duhet të pastrohet. Të fillohet me këndin e sheshtë mbështetës dhe me një shtypje të vogël. Gjatë shtypjes së lartë mund të dëmtohet baza.

Pengesat

Në rast se vegla shumëfunktionale e punës nuk funksionon sipas rregullit, dërgojeni mjetin për kontrollë dhe / ose riparim te shtiësi juaj profesional.

Vënia në shfrytëzim

Gjatë punës duhet mbajtur kategorikisht syze mbrojtëse, mbrojtëse të dëgjimit, dorëza mbrojtëse dhe rroba të qëndrueshme pune!



Pastrimi

Pastrojeni shtëpizën e makinës rregullisht me një pëlhurë të butë, kryesisht pas çdo përdorimi. Vrimën për ajrosje mbajeni të lirë nga pluhuri dhe pislëku. Mënjanoni pislëkun e ngurtë me një pëlhurë të butë, të njomur me lëtyrë sapuni. Mos përdorni mjete tretëse si benzinë, alkool, amoniak etj. Lëndët e këtilla dëmtojnë pjesët e plastikës.



Veglat në shërbim dhe mbrojtja e ambientit

Nëse mjete juaj është shfrytëzuar gjatë, sa që duhet të zëvendësohet, ose nuk është i përdorshëm, mendoni ju lutem në mbrojtjen e ambientit. Veglat nuk hudhen në mbeturina normale. Të veqantat mund të klasifikohen në mënyrë të përshtatshme për ambient.

Udhëzime të rëndësishme



Mbeturinat e veqanta jo në mbeturina shtëpiake



Të mos hidhen në ujë - Rrezik për jetë



Të mos hidhen në zjarr



Temperatura maksimale e mjedisit 50 ° C



Reciklimi

GARANCIA

Garancia jepet në përputhje me dispozitat përkatëse të garancisë ligjore/garancive kombëtare në të cilat është blerë produkti.

Asnjë garanci nuk mund të jepet për dëmet ose mangësitë që rezultojnë nga përdorimi jo si duhet i produkteve të shitura.

Nëse ndodh ndonjë problem ose defekt, gjithmonë kontaktoni shitësin tuaj. Kontraktuesi juaj zakonisht mund të korrigjojë problemin ose defektin direkt.

Përjashtohen nga garancia:

- ▶ Bateritë
- ▶ Të gjithë aksesoret (siç janë p.sh.: karikues etj)
- ▶ Pjesë konsumi (p.sh.: Brushat e karbonit, çelsa, kablllo, guarnicione etj.)
- ▶ Përdorimi i papërshtatshëm ose jo i saktë
- ▶ Moskryerja e vënies në punë nga pronari ose një palë e tretë
- ▶ Riparimi ose zëvendësimi i komponentëve
- ▶ Dëmet që duhen riparuar si shkak i përdorimit jo korrekt, të konsumit normal apo të mungesës së mirëmbajtjes dhe riparimit.
- ▶ Produkte të përdorura për qëllime komerciale, profesionale ose për qera.
- ▶ Dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i udhëzimeve të përdorimit

Kërkesa juaj e garancisë mund të njihet vetëm nëse:

- ▶ mund të dorëzohet një fletë blerjeje (data e blerjes) në formën e një fature
- ▶ karta e garancisë është e mbushur plotësisht
- ▶ pajisjet nuk janë riparuar dhe/ose janë zëvendësuar nga palët e treta
- ▶ pajisja nuk ka funksionuar në mënyrë të papërshtatshme
- ▶ nuk ekziston forca madhore
- ▶ një përshkrim i defektit është në dispozicion

Dispozitat e garancisë zbatohen së bashku me kushtet tona të ofrimit dhe të shitjes.



Deklaratë Konformiteti e BE-së

Prodhuesi/ Agjenti:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkti:

Vegël pune shumëfunktionale WB 250 MFW

Nëpërmjet kësaj ne deklarojmë me përgjegjësi se makineritë e përshkruara më sipër, nga ana e modelit dhe ndërtimit, si dhe variantet që kemi hedhur në treg, përmbushin të gjitha kërkesat e udhëzimeve të mëposhtme, duke respektuar standardet e listuara më poshtë.

Pa një marrëveshje me ne për ndryshime të produktit kjo deklaratë e humb vlefshmërinë. Dokumentacioni teknik vihet në dispozicion nga nënshkruesi.

Udhëzime:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Standarde:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01.01.2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

НИЕ ВИ ПОЗДРАВЯВАМЕ ЗА ПОКУПКАТА НА ТОЗИ WORKERS BEST МНОГОФУНКЦИОНАЛЕН ИНСТРУМЕНТ

Моля прочетете следните експлоатационни указания, преди пускане в действие. Вземете под внимание указанията за сигурност в това експлоатационно упътване.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



- 01. Включвател/изключвател
- 02. Проветрителни птвори
- 03. Държач на инструмента
- 04. Затегателен винт с шайба
- 05. Предварителен избор брой вибрации

06. Шестогранен ключ



07. Шабер



08. Заменяща ножовка



09. Триъгълен шлифовъчен лист



10. Шкурка за метал










11. Шкурка за дърво



12. Шлифовъчен сегмент-лист за меки материали



Технически данни:

Номинална мощност	250 W
Обороти на празен ход	15000 - 22000 об/мин
Осцилационен ъгъл	3°
Дължина на мрежовия кабел	1,8 м.
Ниво на шумово налягане	L _{PA} 84dB(A)
Ниво на шумов капацитет	L _{WA} 95dB(A)
Стойност на вибрационна емисия	4,92 м/сек ²
Номинално напрежение /честота	230 V ~ 50 Hz
Тегло	1,28 кг.
Защитен клас	II 
Носете защита на слуха, защитни очила и противопрахова маска	  
Да не се използва при дъжд, предпазвайте от влага	
Дръжте други лица на разстояние	
Прочетете експлоатационното упътване	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Ползване по предназначение

Електроинструмента е предназначен за рязане и срязване на дървени материали, пластмаси, гипс, нежелезни-метали и свързочни елементи (напр. пирони, скоби). Той е също така подходящ за обработка на меки стенни плочки както и за сухо шлифоване и шабероване на малки повърхности. Особено подходящ е за крайноръбови и свързочни работи. Разрешено е ползването на електроинструмента изключително само с оригинални принадлежности.

Употребявайте машината само според предназначението ѝ! Всяка употреба, извън тази, е не по предназначение. За наранявания от всякакъв вид или щети, произлизащи от такава употреба, носи отговорност позвателят и не производителят.

По предназначение нашите уреди не са конципирани за занаятчийска, промишлена или индустриална употреба. Ако този уред бъде употребяван в рамките на едно занаятчийско, промишлено или индустриално предприятие, той е изключен от гаранцията.



При използването на уреди трябва да се спазват указанията за безопасност, за да се предотвратят наранявания и вреди. По тази причина прочетете внимателно упътването за употреба/указанията за безопасност. Съхранявайте добре тези документи, за да имате достъп до информацията по всяко време. Ако Ви се наложи да предадете уреда на други лица, приложете към него и упътването за употреба/указанията за безопасност. Не поемаме отговорност за злополуки или вреди, възникнали поради неспазването на това упътване и на указанията за безопасност.

Общи указания за сигурност за електроинструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания за сигурност, разпоредби, изображения и технически данни, с които е снабден този електроинструмент. Пропуски при спазването на следващите разпоредбите могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за сигурност и разпоредби за в бъдеще!

1. Безопасност на работното място

- a. **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредията и липсата на осветление в работната област, могат да доведат до злополуки.
- b. **Не работете с електроинструмента във взривоопасна среда, в която се намират горими течности, газове или прахове.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят газовете или прахта.
- c. **Дръжте на разстояние децата или други лица, по време на ползването на електроинструмента.** При невнимание, можете да загубите контрола над инструмента.

2. Електро-безопасност

- a. **Щекерът за свързка на уреда трябва да отговаря на контакта. Щекерът не трябва да бъде променян по какъвто и да било начин. Да не се употребяват никакви адапторни щекери заедно със защитно-заземените електроинструменти.** Непроменени щекери и пасващи към тях контакти, намаляват риска от електро-шок.
- b. **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като фурни, отопления, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от електро-шок, когато Вашето тяло е заземено.
- c. **Дръжте електроинструментите надалеч от дъжд или влага.** Проникването на влага в даден електроинструмент увеличава риска от електрически удар.
- d. **не ползвайте кабела не по предназначението му за носене на електроинструмента, окачване или за изтегляне на щекера от гнездото. Дръжте кабела далеч от горещина, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда.** Повредените или усукани кабели увеличават риска от електрически удар.
- e. **когато работите на открито с даден електроинструмент, употребявайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа на открито.** Употребата на подходящ за работа на открито удължителен кабел намалява риска от електрически удар.
- f. **Ако употребата на електрическия инструмент във влажна среда е неизбежна, употребявайте устройство за дефектнотокова защита.** Употребата на устройство за дефектнотокова защита намалява риска от електрически удар.

3. Сигурност на личности

- a. **Бъдете бдителни, внимавайте какво вършите и се отнасяйте разумно към работата си с електро-инструмента. Не ползвайте уреда, ако сте изморени или сте под влиянието на дроги, алкохол или медикаменти.** Един момент на невнимание при ползването на уреда, може да доведе до сериозни наранявания.
- b. **Носете лично защитно оборудване и винаги защитни очила.** Носенето на лични защитни средства, в зависимост от вида на приложението на електро-инструмента, като маска срещу прах, не хлъзгащи се защитни обувки, защитна каска или слухово- защитни слушалки, намалява риска от наранявания.
- c. **Избягвайте нежелано пускане в действие. Убедете се в това, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете със електрохранването и/или акумулатора, преди да го вземете или носите.** Ако държите при носене на инструмента пръста си на включвателя или го свържете с електрохранването, това може да доведе до злополуки.
- d. **отстранете настройващи инструменти или гаечни ключове преди да включите електроинструмента.** Инструмент или ключ, намиращ се в дадена въртяща се част на уреда, може да доведе до наранявания.
- e. **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Подсигурете стабилно положение и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f. **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си надалеч от движещи се части.** Свободното облекло или бижутата, както и дългата коса, могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g. **Ако могат да се монтират прахосмукателни или прахоулавящи приспособления, същите трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахоулавяне може да намали увреждания, причинени от прах.
- h. **Не си създавайте фалшиви илюзии за безопасност и не пренебрегвайте правилата за безопасност за електроинструменти, дори и когато сте запознати, след многократна употреба, с електроинструмента. Невнимателни действия могат да доведат за части от секундата до тежки наранявания.**

4. Употреба и маневриране на електрическия инструмент

- a. **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте за работата си предназначения за нея електроинструмент.** С подходящия инструмент се работи по-добре и по-сигурно в посочената работна област.
- b. **Не използвайте никакъв електро-инструмент, когато включвателят му е повреден.** Електро-инструмент, който повече не може да бъде включван или изключван, е опасен и трябва да бъде поправен.
- c. **Изтеглете щепсела от гнездото и/или махнете акумулатора, преди да предприемете настройки на уреда, смяна на принадлежности или прибиране на уреда.** Тази предпазна мярка ще попречи на нежеланото стартиране на уреда.
- d. **Съхранявайте електро-инструменти, които не са в употреба, на недостъпно за деца място. Не предоставяйте уреда за ползване на лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания.** Електро-инструментите са опасни, когато се употребяват от неопитни лица.

- e. **Извършвайте щателна поддръжка на електроинструментите и работните инструменти.** Контролирайте дали подвижните части са в безупречна функционалност и не заяждат, дали няма счупени или повредени части, които да попречат на функцията на електроинструмента. **Преди употреба на уреда осигурете ремонт на повредените части.** Много от злополуките произтичат поради лошо стопанисвани електро-инструменти.
- f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържани инструменти с наточени остриета заяждат по-малко и са по-лесни за водене.
- g. **Употребявайте електроинструмента, работния инструмент, работните инструменти др. в съответствие с тези указания.** **Съблюдавайте при това работните условия и работата, която трябва да се извърши.** Употребата на електро-инструменти за други, освен за предвидените цели, може да доведе до опасни положения.
- h. **Поддържайте дръжките и хватните повърхности сухи, чисти и без замърсявания от масло и грес.** Хлъзгави дръжки и хватни повърхности не позволяват надеждно управление и контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.

5. Обслужване

- a. **Оставяйте уреда си да бъде поправян само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** С това се осигурява запазването на безопасността на електроинструмента.
- b. За електроуреди с обозначение X, при което е необходим един специално подготвен свързочен провод за замяна на свързката му: При повреда на свързочния провод на електро-инструмента, той трябва да бъде заменен с един специално подготвен свързочен провод, който можете да доставите чрез организацията за обслужване на клиентите.

Указания за сигурност за многофункционални инструменти

- **Дръжте инструмента на изолирните повърхности за хващане, когато извършвате работи, при които електроинструментът може да попадне на скрити мрежови проводници или на собствения си захранващ кабел.** Контактът със захранващи проводници може да постави под напрежение и металните части на уреда и да доведе до електрически удар.
- **Употребявайте електроинструмента само за сухо шлифоване.** Проникването на влага в един електроинструмент увеличава риска от електрически удар.
- **Дръжте ръцете си надалеч от режещия обхват. Не присягайте под заготовката.** При контакт с триона съществува опасност от нараняване.

- **Ползвайте подходящи уреди за да откриете скрити хранващи проводни или се обърнете към местните снабдителни предприятия.**
Контактът с електрически проводници може да доведе до запалване и електрически удар. Увреждането на един газопровод може да доведе до експлозия. Навлизането в един водопровод предизвиква материални щети или може да доведе до електрически удар.
- **Осигурете заготовката.**
Една фиксирана с менгеме или затягащо устройство заготовка е по-сигурно държана, отколкото с Вашата ръка.
- **Дръжте работното си място чисто.**
Смесени материали са особено опасни. Прах от леки метали може да гори или експлодира.
- **Не употребявайте електроинструмента с повреден кабел. Не докосвайте повредения кабел и изтеглете мрежовия щепсел, ако кабелът бъде повреден по време на работа.**
Повредени кабели увеличават риска от електрически удар.
- **Носете при смяна на инструментите за употреба защитни ръкавици.**
Употребяваните инструменти се нагорещават при продължителна употреба.
- **Не шаберовайте навлажнени материали (като напр. тапети) и не върху влажна подставка.**
Проникването на влага в един електроинструмент увеличава риска от електрически удар.
- **Не подготвяйте повърхността за обработка с течности, съдържащи разредители.**
Поради затоплянето на обработваемите материали при шабероване могат да се отделят отровни пари.
- **Бъдете особено внимателни при боравене с шабъра.**
Инструментът е много остър, съществува опасност от нараняване.
- **Прахът от съдържащите олово покрития, някои видове дърво или метал, са вредни за здравето респ. отровни.**
Вдишването на тези прахове представлява опасност за обслужващото лице или за стоящите наблизо лица. Затова не шлифовайте олово-съдържащи покрития, някои видове дърво или метал, без съответното защитно облекло и предпазни мерки.

Напрежение

Проверявайте преди пускане в действие дали отбелязаното на табелката за типа напрежение е единично с мрежовото напрежение.

Монтаж

- **ВНИМАНИЕ! Преди всяка работа по електроинструмента изтегляйте мрежовия щекер от гнездото.**
- **Носете при смяна на инструмента защитни ръкавици.**
При докосване на приложените инструменти съществува опасност от нараняване.

Смяна на инструмент

- Развийте затегателния винт с ключ с вътрешен шестогран.
- Почистете държача на инструмента, инструмента за употреба и затегателния винт.
- Поставете инструмента за употреба в държача на инструмента.
- Завинтете здраво затегателния винт с ключ с вътрешен шестогран.
- **Проверете инструмента за употреба относно здраво закрепване.** Погрешно или несигурно закрепени инструменти могат да се освободят по време на работа и да Ви подложат на опасност.

Поставете, респ. сменете, шкурката

- Шлифовъчната платина е съоръжена със задържащ материал, за да могат да бъдат закрепени шкурките лесно и бързо посредством задържащия материал.
- Нагласете листа шкурка и го притиснете с ръка върху шлифовъчната платина.
- За осигуряване на сигурно закрепяне, притиснете електроинструмента със шкурката бързо и силно на една равна повърхност.
- За сваляне на листа шкурка го хванете на един връх и изтеглете от шлифовъчната платина.

Осигуряване на заготовката

ВНИМАНИЕ! Осигурете заготовката. Една фиксирана със затягащо устройство заготовка е по-сигурно държана, отколкото с ръка.

Пускане в действие

ВНИМАНИЕ! Обърнете внимание на мрежовото нпрежение. Нпрежението на източника на ток трябва да отговаря на зададеното на табелката с типа на електроинструмента.

Включвател / изключвател

За включване на уреда приплъзнете включвателя/изключвателя напред, така че на включвателя да се появи „I“.

За изключване на уреда приплъзнете включвателя/изключвателя назад, така че на включвателя да се появи „0“.

Работни указания

Работен принцип

Чрез осцилиращия двигател, инструментът за употреба вибрира до 22000 пъти за минута на около 3° насам и натам. Това прави възможна прецизна работа на тесни места.

- Включете уреда
- Работете от телото си надалече
- Никога не поставяйте ръцете си непосредствено пред работния обхват
- Употребявайте само безупречни и неповредени инструменти

Инструменти за употреба

Рязане: Рязане на дърво и пластмаса.

Работни указания: Внимавайте за чужди тела в материала и отстранявайте такива при нужда. При метода на потапящо рязане могат да се обработват само меки материали като дърво или гипскартонени плочи.

Шлифоване: Шлифоване на повърхности на краищата или на трудно достижими места. В зависимост от шкурката за шлифоване на дърво, боя, лак и др.

Работно указание: Уредът е особено продуктивен при шлифоване на трудно достижими места и на краищата. За шлифоване на профили и вдлъбнатини може да се работи и само с върха или един от ръбовете на шлифовъчната плоча. В зависимост от материала за обработка и желаната шлифовъчна дълбочина на повърхността, са на разположение различни шкурки. Капазитетът относно дълбочината на шлифа се определя главно от избора на шкурката и дозирания натиск на шлифовъчната плоча.

Шабероване: Шабероване на стари лакове или лепила.

Работно указание: Приближете инструмента за употреба към местото за шабероване. Започнете с малък натиск и под тъп ъгъл на нагласа. При много голям натиск може да бъде повредна основата отдолу.

Неизправности

За в случай, че многофункционалният инструмент не функционира като трябва, занесете инструмента за контрола и/или репаратура при Вашия специализиран търговец.

Пускане в действие

При работа носете принципно защитни очила, защита за слуха, защитни ръкавици и стабилно работно онлекло!



Почиставне

Почиствайте корпуса на машината редовно с мека кърпа, за предпочитане след всяка употреба. Дръжте въздушните отвори свободни от прах и замърсяване. Отстранявайте втвърдени замърсявания с мека кърпа, навлажнена със сапунен разтвор. Не употребявайте разтворители като бензин, алкохол, амоняк и др. Такива вещества повреждат пластмасовите части.



Ненужните вече инструменти и защитата на околната среда

Ако Вашият инструмент е така интензивно ползван, че един ден трябва да бъде заменен, или ако нямата повече нужда от него, помислете моля и за защитата на околната среда. Инструментите нямат място на нормалното сметище за домакински отпадъци. Те могат да бъдат преработени по начин, който не замърсява околната среда.

Важно указание



Специалните отпадъци не заедно с домакинските отпадъци



Околна температура максимално 50 ° C



Не хвърляйте във вода – опасност за живота



Рециклиране



Не хвърляйте в огън

ГАНЦИЯ

Гаранцията се предоставя в съответствие с приложимите законови изисквания за гаранция, в страната, в която е закупен продукта.

Гаранцията не покрива щети или недостатъци, произтичащи от неправилна употреба на продадените продукти.

При появяването на проблем или дефект, винаги най-напред се свържете с Вашия търговец. В повечето случаи Вашият търговец може да отстрани директно проблема или дефекта.

Гаранцията не покрива:

- ▶ акумулаторни батерии
- ▶ всички принадлежности (като напр.: зарядни устройства и др.)
- ▶ износващи се части (напр.: графитни четки, ключове, кабели, уплътнения и др.)
- ▶ неподходяща или неправилна употреба
- ▶ неправилно пускане в действие от собственика или трети лица
- ▶ ремонт или подмяна на компоненти
- ▶ дефекти, които се дължат на неподходящо използване, нормално износване или недостатъчни
- ▶ поддръжка и обслужване.
- ▶ продукти, използвани за търговски, професионални цели, или отдаване под наем.
- ▶ щети, причинени от неспазване на ръководството за употреба.

Вашата гаранционна претенция може да бъде призната, когато:

- ▶ може да бъде представен документ за покупката (дата на покупката), във вид на касова квитанция
- ▶ гаранционната карта е цялостно попълнена
- ▶ по уреда не са извършвани ремонти и/или заменяни компоненти от трети лица
- ▶ уредът не е използван неправилно
- ▶ не е налично форсмажорно въздействие
- ▶ представено е описание на дефекта

Гаранционните условия са в сила заедно с нашите условия за доставка и продажба.



ЕС Декларация за съответствие

Производител / упълномощено лице: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Продукт: Многофункционален инструмента WB 250 MFW

С настоящото декларираме на своя собствена отговорност, че описаните по-горе машини, въз основа на своята принципна схема и конструкция, в изпълненията, в които се предлагат от нас на пазара, като се имат предвид посочените по-долу стандарти, са в съответствие с всички изисквания на изброените по-долу директиви.

При една несъгласувана с нас промяна на уредите, тази декларация губи своята валидност. Техническата документация може да се получи от лицето, положило подписа си върху настоящото.

Директиви:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Стандарти:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

BLAHOPŘEJEME VÁM K ZAKOUPENÍ MULTIFUNKČNÍHO NÁSTROJE WORKERS BEST

Před uvedením do provozu si prosím přečtěte následující návod k obsluze. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

POPIS PRODUKTU



- 01. Vypínač
- 02. Ventilační otvory
- 03. Upínač nástroje
- 04. Upínací šroub s podložkou
- 05. Předvolba počtu kmitů

06. Šestihranný klíč



07. Škrabák



08. Ponorný pilový list



09. Trojúhelníkový brusný list



10. Brusný papír na kov










11. Brusný papír na dřevo



12. Segmentový pilový list na měkké materiály



Technické údaje:

Jmenovitý výkon	250 W
Volnoběžné otáčky	15000 - 22000 ot./min.
Úhel oscilace	3°
Délka přívodního kabelu	1,8 m
Hladina akustického tlaku	L _{PA} 84 dB(A)
Úroveň akustického výkonu	L _{WA} 95 dB(A)
Emisní hodnota vibrací rukojeti	4,92 m/s ²
Jmenovité napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Hmotnost	1,28 kg
Třída ochrany	II 
Používejte ochranu sluchu, ochranné brýle a respirátor	  
Přístroj nepoužívejte za deště, chraňte jej před vlhkem a mokrem	
Přístroj nepoužívejte v blízkosti jiných osob	
Přečtěte si návod k použití	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Použití v souladu s určením

Elektrický přístroj je určen k řezání a oddělování dřevěných materiálů, plastu, sádry, neželezných kovů a upevňovacích prvků (např. hřebíků, svorek). Rovněž se hodí ke zpracování měkkých obkládaček a k broušení a škrabání menších ploch nasucho. Zvláště se hodí k práci v blízkosti okrajů a spojů. Elektrický přístroj se smí používat výhradně s originálním příslušenstvím.

Přístroj používejte jen v souladu s jeho určením! Jakékoli použití mimo tento rámeček je v rozporu s jeho určením. Za poranění jakéhokoli druhu nebo škody, jež z toho vzniknou, ručí uživatel, nikoli výrobce.

V souladu se svým určením nejsou naše přístroje koncipovány pro použití řemeslníky, v komerčním provozu nebo v průmyslu. Pokud byste tento přístroj používali v rámci řemeslnického, komerčního nebo průmyslového provozu, je vyloučena záruka.



Při používání přístrojů je nezbytné dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se předešlo poranění a vzniku škod. Pečlivě si proto přečtěte tento návod k obsluze / bezpečnostní upozornění. Dobře si jej uschovejte, abyste příslušné informace měli vždy po ruce. Pokud byste přístroj předávali jiným osobám, předejte jim společně s ním také tento návod k obsluze/bezpečnostní upozornění. Neručíme za úrazy nebo škody vzniklé nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních upozornění.

Všeobecná bezpečnostní upozornění platná pro elektrické nářadí

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, upozornění, znázornění na obrázcích a technické údaje, kterými toto elektrické nářadí disponuje. Nerespektování následně uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo k těžkému poranění.

Veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění uchovejte pro další použití!

1. Bezpečnost na pracovišti

- a. **Udržujte svůj pracovní prostor čistý a osvětlený.** Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k nehodám.
- b. **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo výbušný prach.** Elektrické přístroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- c. **Během používání elektrického přístroje se nezdržujte v dosahu dětí a jiných osob.** Při odvrácení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

2. Elektrické zabezpečení

- a. **Zástrčka kabelu přístroje musí pasovat do zásuvky. Tato zástrčka nesmí být žádným způsobem modifikována. Nepoužívejte žádné zástrčkové adaptéry společně s uzemněnými přístroji.** Nezměněné konektory a vhodné zásuvky snižují riziko elektrického úrazu.
- b. **Vyvarujte se přímého kontaktu s uzemněnými tělesy, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněné, vzniká zvýšené riziko elektrického úrazu.
- c. **Udržujte elektrické nářadí mimo dosah deště a vlhka.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d. **přípojovací kabel nikdy nepoužívejte k přenášení elektrického nářadí ani k jeho zavěšování či vytahování ze zásuvky.** Chraňte přípojovací kabel před horkem, oleji, ostrými hranami nebo pohyblivými součástmi. Poškozený nebo překroucený přípojovací kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e. **pokud s elektrickým nářadím pracujete venku, používejte vhodný prodlužovací kabel odpovídající venkovnímu prostředí.** Použití vhodného prodlužovacího kabelu pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f. **Pokud s elektrickým přístrojem musíte bezpodmínečně pracovat ve vlhkém prostředí, použijte vhodný ochranný vypínač proti chybnému proudu.** Riziko úrazu elektrickým proudem snížíte použitím vhodného ochranného vypínače proti chybnému proudu.

3. Bezpečnost osob

- a. **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a při práci s elektrickým přístrojem si počínejte rozumně.** Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit velmi vážná zranění.

- b. **Zamezte náhodnému uvedení přístroje do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnutý, než ho připojíte ke zdroji elektrického proudu nebo k baterii a než ho budete chtít zvedat či přenášet.** Při přenášení přístroje ho nedržte za spínač a nezapojujte zástrčku do zásuvky, v opačném případě může dojít k nehodě.
- c. **Zamezte náhodnému uvedení do provozu. Ujistěte se, že je elektrické nářadí vypnuto, než ho připojíte ke zdroji elektrického proudu a/nebo k baterii, než ho uchytíte nebo ho budete přenášet.** Nehody může způsobit i držení elektrického nářadí za spínač během přenášení nebo připojení zapnutého nářadí k napájení.
- d. **před spuštěním elektrického nářadí odstraňte veškeré seřizovací nářadí a montážní klíče.** Nářadí či klíč nacházející se v rotační části elektrického nářadí může způsobit vážná poranění.
- e. **Používejte vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení a šperky. Dávejte pozor, aby se do rotujících součástí nedostaly vlasy, části oděvu či rukavice.** Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.
- f. **Pokud může být instalováno zařízení na odsávání a lapání prachu, ujistěte se, že je namontováno a správně použito.** Použití těchto zařízení snižuje ohrožování prachem.
- g. **Pokud lze namontovat zařízení na odsávání prachu nebo záchytné zařízení, je nutno je napojit a správně používat.** Odsávání prachu snižuje možná rizika hrozcí v prašném prostředí.
- h. **Nenechte se utěšit pocitem falešné bezpečnosti a neignorujte bezpečnostní pravidla platná pro elektrická nářadí ani tehdy, pokud elektrické nářadí po několikanásobném použití dobře znáte.** Neopatrné jednání může během několika zlomků vteřin způsobit závažná poranění.

4. Používání a zacházení s elektrickým přístrojem

- a. **Elektrické nářadí nepřetěžujte. K práci používejte jen takové elektrické nářadí, které je pro tuto práci určeno.** S příslušným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v udané oblasti výkonu.
- b. **Nepoužívejte žádný elektrický přístroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický přístroj, který se už nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c. **Před nastavováním přístroje, výměnou vložného nástroje či odložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje nechtěnému spuštění přístroje.
- d. **Přístroje uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte v použití elektrického nářadí osobám, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřečetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, jsou-li používány nezkušenými osobami.
- e. **Pečujte o elektrické nářadí a vložné nástroje s péčí. Zkontrolujte, zda se rotující díly volně otáčejí a nevzpříčují se, zda nedošlo k poškození či přelomení některých součástí a zda není ohrožena funkčnost elektrického nářadí. Poškozené díly nechejte před použitím elektrického nářadí opravit.** Mnoho nehod má svou příčinu ve špatně udržovaných elektrických přístrojích.
- f. **Udržujte řezný nástroj ostrý a čistý.** Pečlivě vyčištěné řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zadírají a jsou lépe ovladatelné.

- g. **Elektrické nářadí, příslušenství, vložné nástroje apod. používejte v souladu s těmito pokyny. Berte ohled na pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrických přístrojů k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
- h. **Rukojeti a plochy rukojeti udržujte suché, čisté a bez nánosů oleje a tuku.** Klouzavé rukojeti a plochy rukojetí znemožňují v nepředvídatelných situacích bezpečné ovládání a kontrolu elektrického nářadí.

5. Servis

- a. **Nechte si váš přístroj opravovat jen kvalifikovanými odborníky, za použití originálních náhradních dílů.** Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí. Pro elektronické přístroje s připojením X, u kterých je zapotřebí speciálně upravené přípojky pro výměnu napájecích vodičů: Pokud dojde k poškození napájecího kabelu elektrického přístroje, musí být nahrazen speciálně upraveným napájecím kabelem, který je k dostání v zákaznickém servisu.

Bezpečnostní upozornění pro multifunkční nástroje

- **Provádíte-li práce, během nichž by vložný nástroj mohl zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní napájecí kabel, držte přístroj za izolované rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést elektrické napětí rovněž na kovové části přístroje a způsobit úraz elektrickým proudem.
- **Elektrický přístroj používejte jen k broušení za sucha.** Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Rukama nesahejte do prostoru pilového kotouče. Nikdy nesahejte pod obráběný předmět.** Při kontaktu s pilovým listem hrozí nebezpečí úrazu.
- **Ke zjištění, kudy vedou skrytá napájecí vedení, použijte vhodné detekční přístroje nebo požádejte o pomoc místního dodavatele příslušného média.** Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a úrazu elektrickým proudem. Poškozením plynového vedení může dojít k výbuchu. Zasažení vodovodního potrubí způsobí jeho poškození, rovněž může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- **Upevněte obráběný předmět.** S obráběným předmětem upnutým v upínacím zařízení nebo ve svěráku se pracuje bezpečněji než s předmětem drženým jen rukou.
- **Na pracovišti udržujte čistotu.** Obzvláště nebezpečné jsou směsi materiálů. Prach z lehkých kovů se může vznítit nebo vybuchnout.
- **Má-li elektrický přístroj poškozený kabel, nepoužívejte jej. Poškozeného kabelu se nedotýkejte. Dojde-li k poškození kabelu v průběhu práce, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.** Poškozené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Při výměně vložných nástrojů používejte ochranné rukavice.**
Vložné nástroje se při delším používání zahřívají.
- **Přístrojem neseškrabujte navlhčené materiály (např. tapety) a nepracujte s ním na vlhkém podkladu.**
Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Zpracovávanou plochu neošetřujte kapalinami s obsahem rozpouštědel.**
Zahříváním materiálů při škrabání mohou vznikat jedovaté výpary.
- **Při manipulaci se škrabákem buďte mimořádně opatrní.**
Nástroj je velmi ostrý, hrozí nebezpečí úrazu.
- **Prach z nátěrů obsahujících olovo, z některých druhů dřeva nebo kovu je zdraví škodlivý, resp. jedovatý.**
Vdechování tohoto prachu představuje ohrožení pro obsluhu nebo pro osoby, které se nacházejí v její blízkosti. Nátěry obsahující olovo, některé druhy dřeva nebo kovu proto nebruste bez odpovídajících ochranných pomůcek a opatření.

Napětí

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda uvedené napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti.

Montáž

- **POZOR! Před jakoukoli prací na elektrickém přístroji vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.**
- **Při výměně nástrojů používejte ochranné rukavice.**
Při styku s vložnými nástroji hrozí nebezpečí úrazu.

Výměna nástrojů

- Pomocí imbusového klíče vyšroubujte upínací šroub.
- Očistěte upínač nástroje, vložný nástroj a upínací šroub.
- Nasadte vložný nástroj na upínač nástroje.
- Pomocí imbusového klíče utáhněte upínací šroub.
- **Zkontrolujte, zda je vložný nástroj pevně usazen.** Chybně nebo nedostatečně upevněné vložné nástroje se mohou v průběhu práce uvolnit a mohou vás ohrozit

Nasazení, resp. výměna brusného listu

- Brusný kotouč je vybaven suchým zipem, který umožňuje rychlé a snadné upevnění brusných listů.
- Nastavte brusný list do správné polohy a rukou jej přitlačte na brusný kotouč.
- Aby brusný list patřičně dosedl, přitiskněte elektrický přístroj brusným listem krátce a silně na rovnou plochu.
- Chcete-li brusný list sejmut, uchopte jej za špičku a stáhněte jej z brusného kotouče.

Zajištění obráběného předmětu

POZOR! Upevněte obráběný předmět. S obráběným předmětem upnutým v upínacím zařízení se pracuje bezpečněji než s předmětem drženým jen rukou.

POZOR! Dbejte na napětí v síti. Napětí zdroje proudu se musí shodovat s údaji na typovém štítku elektrického přístroje.

Vypínač

Přístroj zapnete tak, že vypínač posunete dopředu do polohy „I“.

Přístroj vypnete tak, že vypínač posunete dozadu do polohy „0“.

Pracovní pokyny

Princip práce

Pomocí oscilujícího pohonu kmitá vložný nástroj až 22tisíckrát za minutu sem a tam v úhlu přibližně tří stupňů. To umožňuje přesnou práci na nejužším prostoru.

- Zapněte přístroj
- Pracujte s ním v bezpečné vzdálenosti od těla
- Ruce nikdy nedávejte bezprostředně před pracovní prostor
- Používejte jen bezvadné a nepoškozené vložné nástroje

Vložné nástroje

Řezání: řezání dřeva a plastu.

Pracovní pokyny: Při řezání dávejte pozor na cizí tělesa v materiálu a případně je odstraňte. Metodou ponorného řezání se smějí zpracovávat jen měkké materiály, jako jsou dřevo nebo sádkartonové desky.

Broušení: plošné broušení na okrajích nebo obtížně přístupných místech. V závislosti na brusném listu lze brousit dřevo, barvy, laky atd.

Pracovní pokyny: Přístroj je při broušení obtížně přístupných rohů a hran mimořádně výkonný. Při broušení profilů a zaoblených přechodů lze pracovat také jen se špičkou nebo hranou brusného talíře. K dispozici jsou různé brusné papíry dle zpracovávaného materiálu a požadované intenzity záběru. Záběr je v zásadě určován volbou brusného listu a dávkováním přitlaku na brusný talíř.

Škrábání: seškrabování starého laku nebo lepidel.

Pracovní pokyny: Umístěte vložný nástroj k seškrabovanému místu. Začněte pracovat v ostrém úhlu a s nízkým přitlakem. Při příliš vysokém přitlaku může dojít k poškození podkladu.

Poruchy

Nefunguje-li multifunkční nástroj správně, nechejte jej zkontrolovat a/nebo opravit svým specializovaným prodejcem.

Uvedení do provozu

Při práci zásadně používejte ochranné brýle, ochranné rukavice a pevný pracovní oděv!



Čištění

Kryt stroje čistěte pravidelně, zejména po každém použití, jemnou utěrkou. Ventilací otvory nesmí být ucpany prachem a nečistotami. Přilepené nečistoty odstraňte měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlovém roztoku. Nepoužívejte rozpouštědla jako benzín, lih, čpavek atd. Takové látky poškozují plastové díly.



Vysloužilé elektrické přístroje, nářadí a ochrana životního prostředí

Jestliže Vaše elektrické přístroje a nářadí budou jednoho dne tak silně opotřebené, že je budete muset vyměnit, anebo pro ně už nebudete mít žádné další využití, pomyslete, prosím, na ochranu životního prostředí. Elektrické přístroje a nářadí nepatří do běžného odpadu z domácnosti. Dají se dále zhodnotit způsobem, který je šetrný pro životní prostředí.

Důležité pokyny



Zvláštní odpad, neodhazujte do běžného odpadu z domácnosti.



Teplota okolního prostředí maximálně 50 °C.



Nevhazujte do vody. Nebezpečí ohrožení života.



Odpad k opětovnému zhodnocení (recyklace).



Nevhazujte do ohně.

ZÁRUKA

Záruční výkony se provádějí podle příslušných zákonných ustanovení pro záruku a záruční servis, platných v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

Záruku na škody nebo vady, které vzniknou v důsledku neodborného použití prodaných výrobků, nelze poskytnout.

Pokud nastane problém nebo vada, kontaktujte vždy nejprve svého smluvního prodejce. Váš smluvní prodejce je většinou schopen daný problém nebo vadu přímo odstranit.

Ze záruky jsou vyjmuty:

- ▶ Akumulátory
- ▶ Veškeré příslušenství (např.: nabíječky atd.)
- ▶ Díly podléhající opotřebení (např.: uhlíkové kartáče, spínače, kabely, těsnění atd.)
- ▶ Nevhodné nebo nesprávné použití
- ▶ Chybné uvedení do provozu vlastníkem nebo třetí osobou
- ▶ Oprava nebo výměna součástí
- ▶ Vady, které vyplynou z nesprávného použití, normálního opotřebení nebo nedostatečné
- ▶ údržby a péče.
- ▶ Výrobky, které se používají ke komerčním nebo profesionálním účelům, popř. které se půjčují.
- ▶ Škody, které vzniknou v důsledku nedodržení návodu k obsluze.

Váš záruční nárok lze uznat, pouze když:

- ▶ je možné předložit kupní doklad (s datem nákupu) ve formě pokladní stvrzenky
- ▶ je záruční list kompletně vyplněný
- ▶ na přístroji nebyla provedena žádná oprava nebo výměna součástí třetími osobami
- ▶ přístroj nebyl nesprávně použit
- ▶ nedošlo k zásahu vyšší moci
- ▶ existuje popis vady

Záruční ustanovení platí společně s našimi dodacími a prodejními podmínkami.



Prohlášení o shodě EU

Výrobce / zplnomocněný zástupce:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Multifunkční nástroj WB 250 MFW

Tímto na svoji odpovědnost prohlašujeme, že výše uvedené strojní zařízení, s ohledem na jeho koncepci a konstrukci, stejně jako verze, které jsme uvedli na trh, splňují všechny požadavky následujících směrnic a níže uvedených norem.

Při námi neschválených změnách provedených na zařízení, pozbývá toto prohlášení své platnosti. Technická dokumentace je k dispozici u podepisujícího.

Směrnice:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SZÍVBŐL GRATULÁLUNK ÖNNEK A WORKERS BEST TÖBBCÉLÚ SZERSZÁM MEGVÁSÁRLÁSÁHOZ

Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi használati utasításokat. Kérjük, tartsa be a használati utasítás biztonsági előírásait.

TERMÉKLEÍRÁS



- 01. Be-/ kikapcsoló
- 02. Szellőzőrés
- 03. Szerszámfelvétel
- 04. Feszítőcsavar alátétkarikával
- 05. Rezgésszám előválasztó

06. Hatszögletű csavarkulcs



07. Kaparó



08. Beszűrőfűrész-lap



09. Háromszögű csiszolólap



10. Csiszolópapír fémhez










11. Csiszolópapír fához



12. Szegmensfűrész-lap lágy anyagokhoz



Műszaki adatok:

Névleges teljesítmény	250 W
Üresjárat fordulatszám	15000 - 22000 fordulat/perc
Rezgésszög	3°
Hálózati kábel hossza	1,8 m
Hangnyomás szintje	LPA 84 dB(A)
Hangteljesítmény szintje	LWA 95 dB(A)
Markolat által kibocsátott rezgés értéke	4,92 m/s ²
Névleges feszültség/frekvencia:	230 V~50 Hz
Tömeg:	1,28 kg
II-es védelmi osztály	
Viseljen fülvédőt, védő szemüveget és porvédő maszkot	  
Ne használja esőben, óvja a nedvességtől!	
Ne tartózkodjanak a közelben más személyek!	
Olvassa el a kezelési utasítást	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Rendeltetésszerinti használat

Az elektromos szerszám faanyagok, műanyag, gipsz, vastól eltérő fémek és kötőelemek (pl. szegek, kapcsok) fűrészelésére és darabolására való. Éppígy alkalmas lágy falicsempék megmunkálására, illetve kis felületek szárazcsiszolására és kaparására is. Különösen alkalmas élközeli és színelő munkákhoz. Az elektromos szerszám kizárólag csak az eredeti tartozékaival üzemeltethető

Csak rendeltetésszerűen használja ezt a gépet! Minden ezen túlmenő további használat rendeltetésszerűn kívüli. Mindennemű ebből eredő sérülésért vagy kárért nem a gyártó, hanem a felhasználó felelős.

Készülékeink használata nem minősül rendeltetésszerűnek vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál sem. Amennyiben a jelen készüléket vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál használnák, a garancia nem vonatkozik rá.



A készülékek használata során be kell tartani néhány biztonsági intézkedést a sérülések és károk megakadályozása érdekében. Ezért olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. Őrizze meg jól, hogy az információk mindig rendelkezésére álljanak. Amennyiben a készüléket más személynek továbbadja, adja át a készülékkel a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget azokért a balesetekért vagy károkért, amelyek az útmutató és a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

Általános biztonsági utasítások elektromos szerszámokhoz

FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációs anyagot és műszaki dokumentumot, amellyel ezt az elektromos szerszámot ellátták. A következő utasítások és tanácsok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Jövőbeni felhasználásra őrizze meg az összes biztonsági utasítást és jótanácsot!

1. Munkahelyi biztonság

- a. **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkafelületét!** A rendetlen és a megvilágítatlan munkafelületek balesethez vezethetnek.
- b. **Az elektromos készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** A elektromos készülékek szikrát okozhatnak, amelyek a port vagy a párát meggyújthatják.
- c. **Gyerekeket és más személyeket az elektromos készülék használata alatt tartsanak távol.** Szórakozottság esetén elvesztheti a készülék fölötti uralmat.

2. Elektromos biztonság

- a. **A készülék csatlakozó dugója jól illeszkedjen a dugaszoló aljzatba. A dugaszt soha sem szabad módosítani. Védőföldeléssel rendelkező elektromos készülékhez ne használjon adapterdugót.** A nem módosított csatlakozó dugó és a jól illeszkedő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét.
- b. **Ne érintsen leföldelt felületeket, mint csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőszekrények.** Ha a test földelve van, az áramütés veszélye megnövekedik.
- c. **Az elektromos készüléket tartsa távol esőtől vagy nedvességtől.** A víz behatolása a villamos készülékbe növeli az áramütés kockázatát.
- d. **a csatlakozóvezetékét ne használja eredeti rendeltetése helyett az elektromos készülék hordozására, felakasztására, és ne húzza ki a kábelnél fogva a dugót az aljzataból.** Tartsa távol a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól, éles tárgyaktól vagy mozgó alkatrészeketől. A megrongálódott vagy összekuszálódott csatlakozóvezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- e. **ha az elektromos készüléket a szabadban használja, csak a szabadban történő munkavégzésre alkalmas hosszabbító vezetékét alkalmazzon.** Olyan hosszabbító vezeték alkalmazása, amely szabadban is használható, csökkenti az áramütés veszélyét.
- f. **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő üzemeltetése, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

3. Személyek biztonsága

- a. **Legyen figyelmes, vigyázzon mit tesz és használja ésszel az elektromos készüléket.** Ne használjon elektromos készüléket, ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos készülék használata közben komoly sérülésekhez vezethet.

- b. **Viseljen személyes védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** Személyes védőfelszerelés: maszk, csúszásálló cipő, védősisak vagy fülvédő az elektromos készülék típusa és alkalmazásától függően csökkenti a sérülés esélyét.
- c. **Kerülje a felügyelet nélküli üzembe helyezést. Győződjön meg róla, hogy az elektromos készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná azt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz, illetve mielőtt felvenné, vagy szállítaná azt.** Ha az ujjá az elektromos készülék hordozása közben a kapcsolón van, vagy ha a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, az balesethez vezethet.
- d. **a csavarkulcsot, csavarhúzó távolítsa el, mielőtt az elektromos készüléket bekapcsolja.** Ha egy szerszám vagy csavarhúzó az elektromos szerszám forgó részébe kerül, az sérülésekhez vezethet.
- e. **Kerülje a természetellenes testtartást! Találjon magának egy stabil helyzetet, és őrizze meg mindig az egyensúlyát.** Így az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben könnyebben tudja ellenőrizni.
- f. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó részekről távol.** A mozgó alkatrészek a laza ruhát, ékszert vagy hosszú haját elkapathatják.
- g. **Ha porelszívó vagy porfelfogó berendezést lehet felszerelni, akkor ezeket csatlakoztatni és használni kell.** A porelszívó használata csökkenti a por által okozott veszélyeket.
- h. **Ne menjen bele helytelen biztonsági dolgokba és ne szegje meg az elektromos szerszám biztonsági szabályait még akkor sem, ha már sokadszorra használja az elektromos szerszámot.** A figyelmetlen cselekedetek a másodperc töredéke alatt vezethetnek súlyos sérülésekhez.

4. Az elektromos szerszám alkalmazása és kezelése

- a. **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Munkájához az arra alkalmas elektromos készüléket használja.** A megfelelő elektromos készülékkel jobban és biztonságosabban tud dolgozni.
- b. **Ne használjon olyan elektromos készüléket, amelynek a kapcsolója nem működik.** A meghibásodott kapcsolójú elektromos készülék veszélyes, meg kell javíttatni.
- c. **Húzza ki a dugaszt a konnektorból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt a készülék beállítását elvégzi, a tartozékokat kicseréli, vagy a készüléket elteszi.** Ezek a megfontolt lépések megakadályozzák az elektromos készülék nem szándékos beindulását.
- d. **Tárolja a nem használt elektromos készülékeket gyerekektől távol. Ne engedje, hogy az elektromos készüléket olyan személyek használják, akik nem értenek hozzá, és az utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos készülékek veszélyesebbek, ha tapasztalat nélküli személyek használják.

- e. **Az elektromos és használt szerszámokat gondosan ápolja. Ellenőrizze, hogy a készülék mozgó alkatrészei hibátlanul működnek és nem szorulnak, hogy az alkatrészek nem törtek el, nem károsodtak, és az elektromos készülék működését nem akadályozzák. A megrongálódott alkatrészeket az elektromos a készülék használata előtt javíttassa meg.** Az elektromos készülék helytelen karbantartása sok balesetet okoz.
- f. **Tartsa a vágószerszámot élesen és tisztán.** A gondosan ápolts vágószerszámok éles vágóélei kevésbé ékelődnek be, és könnyebben kezelhetők.
- g. **A jelen útmutató szerint használja az elektromos készüléket, alkalmazott szerszámot, a tartozékokat, a betétszerszámokat, stb. Vegye figyelembe a munkaviszonyokat és az elvégzendő műveletet.** Az elektromos készülékek az előírttól eltérő alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h. **Tartsa szárazon, tisztán és olaj- és zsírmintesen a fogantyúkat és a fogantyúk felületét.** A csúszós fogantyúk és felületek nem teszik lehetővé a biztonságos használatot, és az elektromos szerszámokat váratlan helyzetekben nem lehet ellenőrzés alatt tartani.

5. Szerviz

- a. **A készüléket csak szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javíttassa.** Így az elektromos készülék megbízhatósága megmarad.
- b. Elektromos készülékeknél, amelyeknél a speciális előre beállított csatlakozó vezeték cseréje szükséges: amikor az elektromos készülék csatlakozó vezetéke megrongálódik, egy speciális előre beállított csatlakozó vezetékkel kell helyettesíteni, ami az ügyfélszolgálaton keresztül szerezhető be.

Biztonsági utasítások a többcélú szerszámhoz

- **Ha olyan munkát végez, amelyeknél a betétszerszám rejtett elektromos vezetékekkel vagy a saját tápkábelével találkozhat, akkor csak a szigetelt felületű fogantyúknál fogva tartsa a készüléket.**
A feszültség alatt lévő vezetékkel történő érintkezés a készülék fém alkatrészeit is feszültség alá helyezheti, és áramütéshez vezethet.
- **Csak szárazcsiszolóhoz használja az elektromos szerszámot.**
A víz behatolása a villamos készülékbe növeli az áramütés kockázatát.
- **Tartsa a kezét távol a fűrészelt területtől. Ne nyúljon a munkadarab alá.**
A fűrészlap megérintése sérülésveszélyt rejt.
- **A rejtett tápvezetékek felderítéséhez használjon megfelelő keresőberendezéseket, vagy vonja be a helyi ellátótársaságot.**
A villamos vezeték érintése tüzet és áramütést okozhat. A gázvezeték sérülése robbanáshoz vezethet. Egy vízvezeték átvágása anyagi kárt vagy áramütést okozhat.
- **Rögzítse a munkadarabot.**
Egy befogószerkezetben vagy satuban szilárdan rögzített munkadarab tartása biztosabb, mint a kezünkben fogotté.

- **Tartsa tisztán a munkahelyét.**
Az anyagkeverékek különösen veszélyesek. A könnyűfémpor meggyulladhat vagy felrobbanhat.
- **Ne használjon sérült kábelű elektromos szerszámot. Ha a kábel munka közben megsérül, ne érintse meg a sérült kábelt, és húzza ki a hálózati csatlakozót.**
A megrongálódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- **A betétszerszámok cseréjekor viseljen védőkesztyűt.**
A betétszerszámok hosszabb használat közben felmelegszenek.
- **A kaparóval ne dolgozzon nedves anyagon (pl. tapétán) vagy nedves alapelületen.**
A víz behatolása a villamos készülékbe növeli az áramütés kockázatát.
- **Ne kezelje oldószartartalmú folyadékokkal a munkafelületet.**
Az anyagok kaparás közbeni felmelegedésekor mérgező gőzök keletkezhetnek.
- **A kaparó használatakor legyen különösen óvatos.**
A szerszám nagyon éles, és ezért veszélyes.
- **Az ólomtartalmú festékek, egyes fajták vagy fémek pora egészségkárosító ill. mérgező.**
Ezeknek a poroknak a belélegzése káros a kezelőszemélyzet vagy a közelében tartózkodó személyek számára. Ezért megfelelő védőfelszerelés és intézkedések nélkül ne csiszoljon ólomtartalmú festékeket, egyes fajtákat vagy fémeket.

Tápfeszültség

Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a műszaki adatos lapocskán feltüntetett tápfeszültség értéke megegyezik-e a hálózat feszültségével.

Összeszerelés

- **FIGYELEM! Az elektromos szerszámon végzett bármilyen munka előtt húzza ki a hálózati dugót az aljzatból.**
- **Szerszámcserekor viseljen védőkesztyűt.**
A betétszerszám megérintése sérülésveszélyes.

Szerszámcsere

- A csavarkulccsal csavarja ki a szorító csavart.
- Tisztítsa meg a szerszámfelvevőt, a betétszerszámot és a szorító csavart.
- Tegye a betétszerszámot a szerszámfelvevőre.
- A csavarkulccsal csavarja szorosra a szorító csavart.
- **Ellenőrizze a betétszerszám szilárd tartását.** A rosszul vagy nem szilárdan rögzített betétszerszámok üzemelés közben kilazulhatnak és veszélybe sodorhatják Önt.

Csiszolólap felhelyezése ill. cseréje

- A csiszolólemez tépőzárral van ellátva, így a csiszolólapok gyorsan és egyszerűen rögzíthetők.

- Igazítsa el a csiszolólapot, és kézzel nyomja rá a csiszolólemezre.
- A jó tapadás biztosíthatósága érdekében kis időre erősen nyomja rá az elektromos szerszámot a csiszolólapalappal együtt egy sík felületre.
- A csiszolólap levételéhez fogja meg azt az egyik hegyénél fogva, majd húzza le a csiszolólemezről.

A munkadarab rögzítése

FIGYELEM! Rögzítse a munkadarabot. Egy rögzítőberendezéssel megtartott munkadarab biztonságosabb a kézben fogottnál.

Üzembe helyezés

FIGYELEM! Ügyeljen a hálózati feszültségre. Az áramforrás feszültségének meg kell felelnie az elektromos szerszám típus tábláján megadott adatoknak.

Be-/ kikapcsoló

A készülék bekapcsolásához tolja előre a be- /kikapcsolót úgy, hogy a kapcsolón „I” látszódjon.

A készülék kikapcsolásához tolja hátra a be- /kikapcsolót úgy, hogy a kapcsolón „0” látszódjon.

Jótanácsok a munkavégzéshez

Működési elv

A rezgő üzemmód miatt a működő szerszám percenként akár 22000 alkalommal lendül kb. 3°-kal ide-oda. Ez még a legszűkebb helyen is pontos munkavégzést tesz lehetővé.

- Kapcsolja be a készüléket
- A testétől távol dolgozzon
- Soha ne tegye a kezét közvetlenül a munkaterület elé
- Csak kifogástalan és ép betétszerszámokat használjon

Betétszerszámok

Fűrészelés: Fa és műanyag fűrészelése.

Jótanácsok a munkavégzéshez: Fűrészelés közben ügyeljen az anyagban lévő idegen testekre, és adott esetben távolítsa el ezeket. A beszűrő fűrészszel csak a fához vagy a gipszkarton-lapokhoz hasonló puha anyagok munkálhatók meg.

Csiszolás: Felületcsiszolás a peremeken vagy a nehezen hozzáférhető területeken. A csiszolólaptól függően fa, festék, lakk, stb. csiszolása.

Útmutató a munkához: A készülék különösen jó teljesítményt mutat nehezen hozzáférhető sarkok és élek csiszolásakor. Profilok és vápák csiszolásakor arra is lehetőség van, hogy csak a csiszolóanyag egyik hegyével vagy élével dolgozzunk. A megmunkálandó anyagtól és a felületből leszedni kívánt anyagmennyiségtől függően különböző csiszolópapírok használhatók. A leszedett anyag mennyiségét lényegében a csiszolópapír kiválasztása és a csiszolóanyag irányított rányomása határozza meg.

Kaparás: Régi lakkozások vagy ragasztóanyagok lekaparása.

Útmutató a munkához: A betétszerszámot helyezze a lekaparandó helyre. Kezdje lapos szögben és enyhe nyomást kifejtve. Túlságosan rányomva megsérülhet az alapfelület.

Üzemzavarok

Abban az esetben, ha a többcélú szerszám nem működik rendeltetésszerűen, hozza el azt ellenőrzésre és/vagy javításra kereskedőjéhez.

Üzembe helyezés

Munkavégzés közben mindig viseljen védőszemüveget, fülvédőt, védőkesztyűt és erős anyagú munkaruhát!



Tisztítás

Puha kendővel rendszeren tisztítsa meg az eszköz burkolatát, lehetőleg minden használat után. Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen. Távolítsa el a makacs piszkot egy puha, szappanlúggal megnedvesített kendővel. Ne használjon oldószert: benzint, alkoholt, ammóniát, stb. Az ilyen anyagok károsítják a műanyag részeket.



Tönkrement elektromos berendezések, szerszámok és a környezetvédelem

Amennyiben az Ön elektromos berendezése vagy szerszáma egy napon az intenzív használat miatt cserére szorul, vagy rá nincs többé szükség, kérjük, gondoljon a környezetvédelemre. Az elektromos készülékeknek és szerszámoknak nincs helye a háztartási szemétben, ehelyett környezetbarát módon hasznosíthatók.

Fontos tudnivalók



Veszélyes hulladéknak nincs helye a háztartási szemétben



Környezeti hőmérséklet maximum 50 °C



Ne érje víz – életveszély



Újrahasznosítás



Ne dobja tűzbe

GARANCIA

A garanciával kapcsolatos szolgáltatásokra abban országban érvényes mindenkori törvény szerinti garanciára és szavatosságra vonatkozó rendelkezések vonatkoznak, amelyben a termék értékesítésre került.

Az értékesített termékek nem szakszerű használatából eredő károkra és hibákra a garancia nem vonatkozik.

Probléma vagy hiányosság esetén először lépjenek kapcsolatba az Önhöz legközelebb lévő Gardens Best márkakereskedővel. A márkakereskedő legtöbbször képes azonnal megszüntetni a problémát vagy hiányosságot.

A következőkre nem vonatkoznak a garanciális szolgáltatások:

- ▶ Akkumulátorok
- ▶ Valamennyi tartozék (mint pl. töltőkészülék, stb.)
- ▶ Kopó alkatrészek (pl. szénkefék, kapcsolók, kábelek, tömítések stb.)
- ▶ Nem megfelelő vagy nem szakszerű használat
- ▶ A tulajdonos vagy egy harmadik személy általi hibás üzembe helyezés
- ▶ Alkatrészek javítása vagy cseréje
- ▶ Olyan hiányosságok, amelyek a nem szakszerű használatra, normál kopásra vagy a karbantartás és ápolás hiányosságaira vezethetők vissza.
- ▶ Olyan termékek, amelyeket üzleti, szakmai célból vagy kölcsönzésre használnak.
- ▶ Olyan károk, amelyek a kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása következtében keletkeznek.

SZAVATOSSÁGI IGÉNYÉT ELISMERJÜK, HA:

- ▶ Pénztári blokk formájában bemutatja a vásárlási bizonylatot (a vásárlás időpontjával)
- ▶ A garancialevél teljesen ki van töltve
- ▶ A készüléket harmadik személy nem javította és/vagy nem cserélte ki annak alkatrészeit
- ▶ A készüléket nem használták szakszerűtlenül
- ▶ Nem forog fenn vis major esete
- ▶ Benyújtják a meghibásodás leírását

A garanciális rendelkezések szállítási és értékesítési feltételeinkkel együtt érvényesek.



EU megfeleléségi nyilatkozat

Gyártó / Meghatalmazó:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Termék:

Többcélú szerszám WB 250 MFW

Ezennel kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a fent leírt gép tervezésében és felépítésében, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az alábbiakban felsorolt irányelvek követelményeinek a következő szabványok figyelembe vétele mellett.

A készülék velünk nem egyeztetett megváltoztatása esetén nyilatkozatunk érvényét veszíti. A műszaki dokumentumok az aláírónál megvásárolhatók.

Irányelvek:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Szabványok:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01.01.2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

HR**BIH**

ČESTITAMO NA KUPOVINI WORKERS BEST MULTIFUNKCIJSKOG ALATA

Molimo prije uporabe pročitajte slijedeće korisničke naputke. Molimo obratite pozornost na sigurnosne naputke u ovim korisničkim napucima.

OPIS PROIZVODA



- 01. U/IZ sklopka
- 02. Otvori za provjetravanje
- 03. Prijam alata
- 04. Vijak za napetost s podloškom
- 05. Predbiranje broja oscilacija

06. Šesterokutni ključ



07. Strugač



08. Dubinski rezni list



09. Trokutasti list za brušenje



10. Brusni papir za metal










11. Brusni papir za drvo



12. Segmentni rezni list za meke materijale



Tehnički podaci:

Nominalna snaga	250 W
Broj okretaja praznog hoda	15000 - 22000 o/min
Kut nihanja	3°
Duljina mrežnog voda	21,8 m
Razina zvučnog tlaka	L _{PA} 84 dB(A)
Razina zvučne snage	L _{WA} 95 dB(A)
Emisiona vrijednost vibracija ručke	4,92 m/s ²
Nominalni napon/frekvencija	230 V ~ 50 Hz
Težina	1,28 kg
Zaštitni razred	II 
Nositi zaštitu za uši, zaštitne naočale i masku za zaštitu od prašine	  
Ne rabiti na kiši, štiti od vlage	
Udaljite druge osobe	
Naputak za uporabu pročitati	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Propisna uporaba

Električni alat je predviđen za pilanje i odvajanje od drvenih materijala, plastike, gipsa, metala koji ne sadrže željezo i elemenata za pričvršćivanje (npr. eksera, spojnica). Isto tako je prikladan za obrađivanje mekih zidnih pločica kao i za brušenje i struganje manjih površina. Posebno je prikladan za rubne i spojne radove. Električni alat se smije rabiti isključivo s originalnim priborom

Rabite ovaj stroj samo za njegovu namjenu! Svako korištenje van toga se smatra nepropisnim. Za ozljede bilo koje vrste ili štete, koje iz toga proizlaze, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Prema propisima, naši uređaji nisu konstruirani za uporabu u zanatstvu, obrtništvu ili u industriji. Ako bi se ovaj uređaj koristio u sklopu zanatskog, obrtničkog ili industrijskog pogona, to je isključeno iz garancije.



Kod uporabe uređaja potrebno je pridržavanje sigurnosnih mjera, kako bi se spriječile ozljede i štete. Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Dobro ih sačuvajte, kako bi vam stajale na raspolaganju u svako vrijeme. Ukoliko trebate predati uređaj drugim osobama, isporučite i ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Za štete i nezgode koja nastanu zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih uputa, ne možemo preuzeti odgovornost.

Opći sigurnosni naputci za električne alate

UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne naputke, uputstva, slikovne prikaze i tehničke podatke koji su isporučeni s ovim električnim alatom. Nepoštovanje navedenih uputa može prouzročiti strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne naputke i upute za buduću uporabu!

1. Sigurnost na radnom mjestu

- a. **Održavajte Vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered i neosvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća.
- b. **Ne radite s električnim alatom u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozija, u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** Kod otklona, možete izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Električka sigurnost

- a. **Priključni utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne rabite adapterski utikač s uzemljenim električnim alatima.** Nepromijenjeni utikači i utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte dodir s uzemljenim površinama, poput cijevi, grijanja, štednjaka i hladnjaka.** Postoji povećan rizik od električnog udara, ako je Vaše tijelo uzemljeno.
- c. **Električne alate držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d. **Električni kabel ne smije se upotrebljavati za nošenje ili vješanje električnog alata ili za odspajanje utikača iz utičnice.** Priključni kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili upleteni priključci povećavaju rizik od strujnog udara.
- e. **Kada električni alat koristite na otvorenom, upotrebljavajte samo odgovarajuće produžne kabele za otvoreni prostor.** Uporaba odgovarajućih produžnih kabela za otvoreni prostor smanjuje rizik od strujnog udara.
- f. **Ukoliko se ne može izbjeći uporaba električnog alata u mokrom okruženju, koristite FI-sklopku.** Uporaba FI-sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost osoba

- a. **Budite pažljivi, pazite što radite i usredotočite se na rad s električnim alatom. Ne rabite električni alat, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

- b. **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme poput maski za prašinu, nesklizajućih zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili slušalica, s obzirom na vrstu i primjenu električnog uređaja, smanjuje rizik od ozljeda.
- c. **Izbjegavajte slučajno uključivanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije no što ga priključite na struju i/ili bateriju, prije nego što ga uzmete ili nosite.** Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili prilikom uključivanja u struju može uzrokovati nesreću.
- d. **Prije uključivanja električnog alata, uklonite alate za podešavanje ili ključeve.** Alat ili ključ koji se nalaze u rotirajućem dijelu električnog alata, mogu prouzročiti ozljedu.
- e. **Spriječite nenormalne položaje tijela. Pazite na ispravan i siguran položaj tijela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete u neočekivanim situacijama bolje nadzirati električni uređaj.
- f. **Nosite primjerenu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Ako je moguće postavljanje elemenata za usisavanje prašine i prihvat sitnih dijelova, oni se moraju priključiti i upotrebljavati na pravilan način.** Uporaba usisavača za prašinu može smanjiti opasnost od prašine.
- h. **Nemojte se uljuljati u lažnu sigurnost i zanemariti sigurnosna pravila za električne alate, iako ste nakon višestruke uporabe dobro upoznati s radom električnog alata.** Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde dovesti do teških ozljeda.

4. Uporaba i rukovanje električnim alatima

- a. **Nemojte preopterećivati električni alat. Upotrebljavajte odgovarajući električni alat za rad.** S odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne rabite električni uređaj, čija je sklopka pokvarena.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popravljati.
- c. **Prije bilo kakvih podešavanja na uređaju, izmjene dijelova umetnutog alata ili odlaganja električnog alata, odspojite utikač iz utičnice i/ili uklonite odstranjivu bateriju.** Ova mjera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.
- d. **Električne alate koji nisu u uporabi, spremite van dosega djece. Nemojte dopustiti uporabu električnog alata osobama koje s njime nisu upoznate te nisu pročitale ove upute.** Električni su alati opasni, ako ih rabe neiskusne osobe.
- e. **Pažljivo održavajte električne alate i umetnute alate. Provjeravajte da li pokretni dijelovi električnog alata funkcioniraju besprijekorno i da se ne stežu ili da su dijelovi slomljeni ili tako oštećeni da narušavaju funkciju električnog alata. Prije uporabe električnog uređaja popravite oštećene dijelove.** Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.

- f. **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Brižno čuvani alati za rezanje sa oštrim rubovima za rezanje manje se zapetljavaju i mogu se lakše voditi.
- g. **Upotrebljavajte električni alat, umetnuti alat i ostalo u skladu s ovim uputama. Obratite pažnju na radne uvjete i aktivnost koju vršite.** Uporaba električnog alata u druge svrhe od onih predviđenih, može dovesti do opisanih situacija.
- h. **Drške i površine koje držite održavajte suhim, čistim te bez ulja i masnoće.** Klizave drške ili površine koje držite ne omogućavaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a. **Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručne osobe i samo s izvornim zamjenskim dijelovima.** Time se osigurava održavanje sigurnosti uporabe električnog alata.
- b. Za električne uređaje s montažom X, kod kojih je potreban posebno pripremljen priključni vod za zamjenu priključnog voda: Ako je priključni vod električnog alata oštećen, mora se zamijeniti posebno pripremljenim priključnim vodom, koji je dostupan u servisu.

Sigurnosni napuci za multifunkcijski alat

- **Držite uređaj na izoliranim ručkama, kada izvodite radove gdje električni uređaj može presjeći skrivene ili vlastite mrežne kabele.**
Kontakt sa kablom koji provodi napon također stavlja metalne dijelove uređaja pod napon i dovodi do električnog udara.
- **Rabite električni alat samo za suho brušenje.**
Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- **Udaljite ruke od područja pilanja. Nikada ne stavljajte ruke ispod radnog komada.**
Kod kontakta s reznim listom postoji opasnost od ozljeda.
- **Rabite odgovarajuće uređaje za traženje, da otkrijete skrivene vodove opskrbe, ili se obratite na lokalno poduzeće za opskrbu.**
Kontakt s električnim vodovima može izazvati požar i električni udar. Oštećenje plinskog voda može izazvati eksploziju. Prodiranje u vodovod prouzrokuje oštećenje predmeta ili izaziva električni udar.
- **Osigurajte radni komad.**
S nateznom napravom ili stezačem čvrsto držeći radni komad je sigurnije držati nego s vašom rukom.
- **Održavajte vaše radno mjesto čistim.**
Mješavine materijala su naročito opasne. Laka metalna prašina može goriti ili eksplodirati.
- **Ne koristite električni aparat s oštećenim kablom. Ne dotičite oštećeni kabel i ne izvlačite mrežni utikač, kad se kabel ošteti u toku rada.**
Oštećeni kabel povećava rizik od električnog udara.
- **Kod zamjene električnog alata nosite zaštitne rukavice.**
Umetnuti alati su kod dulje uporabe vrući.
- **Ne strugajte navlažene materijale (npr. tapete) i na vlažnoj podlozi.**
Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

- **Ne obrađujte površine koje su obrađene s tečnostima koje sadrže sredstva za razrjeđivanje.**
Kroz zagrijavanje materijala mogu kod struganja nastati otrovne pare.
- **Budite pri radu s struganjem posebno pozorni.**
Alat je vrlo oštar, postoji opasnost od ozljeda.
- **Prašine od premaza koji sadrže olovo, nekih vrsta drveta ili metala su štetne po zdravlje odnosno otrovne.**
Udisanje ove prašine predstavlja ugrožavanje osobe koja upravlja ili za osobe koje se nalaze u blizini. Zato ne brusite premaze koji sadrže olovo, neke vrste drveta ili metala bez odgovarajuće zaštitne opreme i mjera predostrožnosti.

Napon

Provjerite prije puštanja u rad, da li se na znaku napisani napon podudara s mrežnim naponom.

Montaža

- **POZOR! Prije svih radova na električnom alatu povucite mrežni utikač iz utičnice.**
- **Nosite zaštitne rukavice kod zamjene alata.**
Kod dodirivanja umetnutnog alata postoji opasnost od ozljeda.

Promjena alata

- Otvornite vijak za napetost s šesterokutnim ključem.
- Očistite prijam alata, umetnuti alat i vijak za napetost.
- Stavite umetnuti alat na prijam alata.
- Okrenite čvrsto vijak za napetost s šesterokutnim ključem.
- **Provjerite umetnuti alat na čvrstinu postavljanja.** Pogrešno ili nesigurno pričvršćen umetnuti alat može u tijeku uporabe olabaviti i ozlijediti vas.

Postaviti odnosno zamijeniti rezni list

- Brusna ploča je opremljena s čičak tkaninom, tako da se brusni list s čičak pričvršćivanjem može brzo jednostavno pričvrstiti.
- Usmjerite brusni list i pritisnite rukom na brusnu ploču.
- Da bi obezbijedili dobro pričvršćivanje, pritisnite električni alat s brusnim listom kratko i snažno na ravnu površinu.
- Za skidanje brusnog lista opipajte jedan vrh i skinite ga s brusne ploče.

Osiguranje radnog komada

POZOR! Osigurajte radni komad. Radni komad koji se drži s nateznom napravom je sigurnije držan nega s rukom.

Pušanje u rad

POZOR! Obratite pažnju na mrežni napon. Napon izvora napajanja mora se podudarati s napisanim podacima na električnom alatu.

U/IZ sklopka

Da biste uključili uređaj pritisnite Uključeno/Isključeno naprijed, tako da se pojavi na prekidaču „I“.

Da biste isključili uređaj pritisnite Uključeno/Isključeno unatrag, tako da se pojavi na prekidaču „0“.

Naputak za rad

Princip rada

Preko njihajućeg pogona okreće se umetnuti alat do 22000 puta u minuti i za pribl. 3° tamo i ovamo. Ovo omogućuje precizan rad u ograničenom prostoru.

- Uključite uređaj
- Radite na udaljenosti od tijela
- Nikad ne držite ruke u neposrednom radnom području
- Rabite samo ispravne i neoštećene umetnute alate

Umetnuti alat

Pile: pilaju drvo i plastiku.

Naputak za rad: Pazite kod pilanja na strana tijela u materijalu i ako takvih eventualno ima morate ih odstraniti. U postupku dubinskog pilanja smiju se obrađivati samo meki materijali kao što je drvo ili gipsane kartonske ploče.

Brušenje: Površinsko brušenje na rubovima ili teško dostupnim područjima. Ovisno od brusnog lista za brušenje drveta, boje, laka itd..

Naputak za rad: Uređaj je posebno učinkovit kod brušenja teško dostupnih kutova i rubova. Za brušenje profila i šipki, može se raditi samo sa vrhom ili rubom brusnog tanjura. Odgovarajuće obrađivanom materijalu i željenom skidanju gornje površine na raspolaganju su različiti brusni papiri. Učinak skidanja se uglavnom postiže kroz izbor brusnog lista i doziranog pritiska brusnog tanjura.

Struganje: Sastruganje starih lakiranja ili ljepljivih materijala.

Naputak za rad: Umetnuti alat postaviti na mjesto skidanja. Početi s ravnim podešavajućim kutom i malim pritiskom. S velikim pritiskom može se oštetiti podloga.

Smetnje

U slučaju da multifunkcijki alat ne funkcioniira pravilno, donesite uređaj na kontrolu i/ili popravak kod specijaliziranog trgovca.

Pušanje u rad

Pri radu u pricipu nositi zaštitne naočale, štitnike za uši i čvrsto radno odijelo!



Čišćenje

Redovito čistite kućište stroja mekom krpom, osobito nakon svake primjene. Čuvajte zračne proreze čistim od prašine i prljavštine. Tvrdе nečistoće uklonite mekom krpom, navlaženom sa sapunicom. Ne rabite otapala poput benzina, alkohola, amonijaka itd.. Dotična sredstva oštećuju plastične dijelove.



Istrošeni električni uređaji, alati i zaštita okoliša

Ako Vaši električni uređaji i alati jednog dana postanu tako istrošeni da ih je potrebno zamijeniti ili Vam više nisu potrebni, imajte na umu zaštitu okoliša. Električni uređaji i alati ne spadaju u obično kućno smeće, nego ih se može ponovno iskoristiti na ekološki način.

Važni napuci



Posebni otpad, ne bacati u kućno smeće.



Okolna temperatura maksimalno 50 °C



Ne bacati u vodu - postoji opasnost po život



Recikliranje



Ne bacati u vatru

JAMSTVO

Jamstvo je osigurano u skladu s odgovarajućim nacionalnim zakonskim jamstvima/odredbama o jamstvu u kojima je proizvod kupljen.

Ne može se jamčiti za štete ili nedostatke nastale zbog nepravilne uporabe prodanih proizvoda.

Ako nastupi problem ili nedostatak, obratite se uvijek najbližem ugovornom trgovcu. Vaš ugovorni trgovac većinom će problem ili pogrešku moći neposredno otkloniti.

Izuzeti iz jamstva su:

- ▶ Baterije
- ▶ Cjelokupan pribor (kao npr.: uređaji za punjenje i sl.)
- ▶ Istrošeni dijelovi (npr. grafitne četke, prekidači, kabele, brtve i sl.)
- ▶ Neodgovarajuća ili nepravilna upotreba
- ▶ Neispravno puštanje u pogon od vlasnika ili treće strane
- ▶ Popravak ili zamjena dijelova
- ▶ Nedostaci zbog nepravilne upotrebe, uobičajenog trošenja ili nedovoljnog održavanja i njege.
- ▶ Proizvodi koji se koriste za komercijalne, profesionalne ili najamne svrhe.
- ▶ Oštećenja koja su nastala nepridržavanjem uputa za uporabu.

Vaše pravo na jamstvo može biti priznato samo kada:

- ▶ možete predložiti potvrdu o kupnji (datum kupnje) u obliku blagajničkog bona
- ▶ je garantni list potpuno ispunjen
- ▶ na uređaju nisu izvršene popravke i/ili zamjene komponenti od strane trećih osoba
- ▶ uređaj nije korišten na nenamjenski način
- ▶ nije u pitanju viša sila
- ▶ postoji opis kvara

Jamstvene odredbe vrijede zajedno s našim uvjetima isporuke i prodaje.



EU Izjava o sukladnosti

Proizvođač / Ovlašteni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

Multifunkcijski alata WB 250 MFW

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisani uređaj zbog svog dizajna i konstrukcije, uzimajući u obzir dolje navedene norme, kao i u verzijama koje smo stavili na tržište, ispunjava sve zahtjeve dolje navedenih Direktiva.

U slučaju izmjene koja nije dogovorena s nama, ova izjava gubi valjanost. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Norme:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

МК

ВИ ЧЕСТИТАМЕ ЗА КУПУВАЊЕТО НА МУЛТИФУНКЦИОНАЛНАТА АЛАТКА WORKERS BEST

Пред да почнете со употреба, прочитајте го упатството за употреба. Во упатството за употреба обрнете внимание на безбедносните упатства.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



- 01. Прекинувач за вклучување/исклучување
- 02. Отвори за вентилација
- 03. Отвор за монтажа на алатките
- 04. Шраф за прицврстување со подлошка
- 05. Избор на број на вибрации

- 06. Шестоаголен клуч



- 07. Стругалка



- 08. Пила



- 09. Триаголен брусен диск



- 10. Брусна хартија за метал










- 11. Брусна хартија за дрво



- 12. Сегментирана пила за слаби материјали



Технички податоци:

Номинална моќност	250 W
Број на вртежи во празен од	15000 - 22000 врт/мин
Агол на осцилации	3°
Должина на мрежен кабел	1,8 m
Степен на бучавост	L _{PA} 84 dB(A)
Степен на јачина на бучавост	L _{WA} 95 dB(A)
Вредност на емисија на вибрации на држач	4,92 m/s ²
Номинален напон/фреквенција	230V~50Hz
Тежина	1,28 kg
Класа на заштита	II 
Носете заштита за уши, заштитни очила и маска против прашина	  
Да не се користи на дожд, да се заштити од влага	
Другите лица да стојат на одредена оддалеченост	
Прочитајте го упатството за употреба	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Предвидена употреба

Електричната алатка е наменета за сечење и режење на дрвен материјал, пластика, гипс, нежелезни метали и елементи за прицврстување (на пример: клинци, стегалки). Исто така, алатката е наменета и за обработка на меки сидни плочки и за суво брусење и стружење на помали површини. Особено е погодна за изведување на работи во близина на рабови и прецизни работи. Електричната алатка смее да се користи само со оригинални додатоци.

Употребувајте ја машината согласно нејзината намена! Секое користење, кое што не е во рамките на предвидената намена, не е во согласност со намената. За повредите од секаков тип или за штетите кои настанале поради тоа, одговорен ќе биде корисникот, а не производителот.

Нашите уреди не се наменети за користење во работилници, занаетчиство или во индустрија. Ако уредот се користи во работилница, занаетчиски погон или индустриски погон, тогаш гаранцијата нема да важи.



При користењето на уредите мора да се запазат одредени безбедносни прописи за да се спречат повреди и оштетувања. Затоа прочитајте внимателно упатството за употреба/безбедносните упатства. Чувајте ги внимателно со цел информациите да ви стојат на располагање во секое време. Ако го дадете уредот на други лица, дадете им го и упатството за употреба/безбедносните упатства. Не преземаме одговорност за несреќи или штети кои настанале како резултат на непочитувањето на ова упатство или на безбедносните упатства.

Општи безбедносни упатства за електрични алатки

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги овие безбедносни упатства, препораки, илустрации и технички податоци, коишто се предвидени за оваа електрична алатка. Непочитувањето на следните упатства и препораки може да предизвика електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Внимавајте на безбедносните упатства и препораки во иднина!

1. Безбедност на работното место

- a. **Работната област да биде чиста и добро осветлена.** Нередот и неосветлената работна област може да доведат до повреди.
- b. **Не користете ја електричната алатка во околина во која постои опасност од експлозија, односно во која што се наоѓаат запаливи течности, гасови или честички.** Од електричните алатки излегуваат искри кои што може да ги запалат честичките или пареата.
- c. **Бидете оддалечени од деца и други лица додека ја користите електричната алатка.** Ако ви го одвлечат вниманието може да изгубите контрола врз уредот.

2. Електрична безбедност

- a. **Приклучокот на уредот мора да биде соодветен за дозната. Приклучокот не смее да се промени на ниту еден начин. Не користете приклучок со адаптер заедно со заземјени електрични алатки.** Непроменетиот приклучок и соодветните дозни го намалуваат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте контакт со заземјени површини, како цевки, парно, електричен шпорет и фрижидер.** Постои поголем ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c. **Држете ги понастрана електричните алатки од дожд или вода.** Навлегувањето на вода во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.
- d. **Не менувајте ја намената на приклучниот кабел за да ја носите електричната алатка, да го закачите или за да го извлечете приклучокот од дозната.** Држете го приклучниот кабел понастрана од топлина, масло, остри рабови или од подвижните делови. Оштетениот или замрсениот приклучен кабел го зголемува ризикот од електричен удар.
- e. **Кога работите на отворено со електричната алатка, користете продолжни кабли коишто се исто така наменети за надворешна употреба.** Користењето на продолжен кабел за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
- f. **Ако не може да се избегне користење на уредот во влажна средина, користете заштитен уред за диференцијална струја.** Употребата на заштитен уред за диференцијална струја го намалува ризикот од електричен удар.

3. Безбедност на лица

- a. **Бидете внимателни, внимавајте како постапувате и свесно пристапете и на работата со електрична алатка. Не користете ја електричната алатка кога сте уморни или пак кога сте под влијание на дроги, алкохол или лекарства.** Само еден момент на невнимание при користењето на електричната алатка може да доведе до сериозни повреди.
- b. **Секогаш носете опрема за лична заштита и заштитни очила.** Носењето на опрема за лична заштита како маска против прашина, чевли кои не се лизгаат, заштитен шлем или заштита за уши во зависност од видот и намената на електричната алатка, го намалува ризикот од повреди.
- c. **Избегнувајте ненамерно стартување на алатката. Уверете се дека електричната алатка е исклучена пред да ја приклучите во струја и/или со батерија, или пред да ја подигнете или носите.** Ако при носењето на електричната алатка ви стои прстот на прекинувачот или ако претходно вклучената електрична алатка ја приклучите во струја, може да настане несреќа.
- d. **Пред да ја вклучите електричната алатка, отстранете ги сите алатки за приспособување или клучевите за зашрафување.** Алатка или клуч кој се наоѓа на дел од ротирачкиот дел на електричната алатка, може да доведе до несреќа.
- e. Избегнувајте неприродно држење на телото. Погрижете се да стоите во сигурна положба и држете рамнотежа. **На тој начин можете подобро да ја контролирате електричната алатка во неподвижни ситуации.**
- f. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата, облеката и ракавиците држете ги понастрана од подвижните делови.** Широката облека, накитот и долгата коса може да бидат зафатени од подвижните делови.
- g. **Ако можете да поставите опрема за вшмукување прав и ако можете да ја користите правилно.** така можете да ги намалите опасностите што ги носи правта.
- h. **Не користете ја алатката кога безбедноста е нарушена и не прекршувајте ги безбедносните правила за електричната алатка дури и ако сте запознаени со алатката поради претходно користење.** Невнимателното ракување може да предизвика сериозни повреди за дел од секунда.

4. Употреба на и управување со електричната алатка

- a. **Не оптоварувајте ја електричната алатка. Користете ја електричната алатка со соодветна намена за вашата работа.** Со соодветната електрична алатка ќе работите подобро и посигурно во дадената работна област.
- b. **Не користете електрична алатка чиј што прекинувач е дефектен.** Електричната алатка која што повеќе не може да се вклучува или исклучува е опасна и мора да се однесе на поправка.
- c. **Извлечете го приклучокот од штекер и/или отстранете ја акумулаторската батерија пред да правите приспособување на електричната алатка, менување на додатоците или нејзино складирање.** Оваа безбедносна мерка го спречува непланираното вклучување на уредот.

- d. **Електричните алатки што не ги користите, чувајте ги надвор од дофат на деца. Не дозволувајте електричната алатка да ја користат лица кои не се запознаени со начинот на работа на алатката или пак ги немаат прочитано овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога се користат од страна на неискусни лица.
- e. **Внимателно одржувајте ја електричната алатка и алатките за вградување. Проверувајте дали подвижните делови на електричната алатка функционираат беспрекорно и не закачуваат и дали се скршени или оштетени некои делови коишто влијаат на функционирањето на алатката. Сменете ги оштетените делови пред повторно да ја користите електричната алатка.** Оштетените делови сменете ги пред повторно да го користите уредот. Многу несреќи настануваат поради лошо одржување на електричните алатки.
- f. **Алатките за сечење чувајте ги остри и чисти.** Грижливо негуваните алатки за сечење со остри рабови на сечилата помалку се блокираат и се полесни за управување.
- g. **Користете електрична алатка, алатка за вградување, односно алатки за вградување согласно овие препораки. Притоа, земете ги предвид работните услови и работата која треба да ја реализирате.** Користењето електрични алатки за други намени различни од предвидената може да доведе до опасни ситуации.
- h. **Рачките и деловите за држење треба да бидат суви, чисти и незамаестени.** Лизгавите рачки и делови за држење спречуваат безбедно ракување и контрола на електричната алатка во непредвидени ситуации.

5. Сервисирање

- a. **Поправките на уредот да се вршат од страна на квалификуван стручен персонал и со оригинални резервни делови.** На тој начин се гарантира безбедноста на електричната алатка.
- b. За електрични уреди со тип на прицврстување X, кај кои што е потребен специјално подготвен приклучен кабел за замена на приклучниот кабел: Ако се оштети приклучниот кабел на електричната алатка, тој мора да се замени со специјално подготвен приклучен кабел кој што може да го добиете во службата за услуги за потрошувачи.

Безбедносни упатства за мултифункционалната алатка

- **Држете го уредот за изолираните делови на рачката кога вршите работи кај кои алатката за вградување може да дојде во контакт со скриени струјни врски или со сопствениот мрежен кабел.** Контактот со врска која спроведува напон може да ги стави под напон и металните делови на уредот и да доведе до електричен удар.
- **Електричната алатка користете ја само за суво брусење.** Навлегувањето на вода во електричниот уред го зголемува ризикот од електричен удар.
- **Рацете држете ги настрана од областа на пилата. Не допирајте ја површината под предметот за обработка.** При контакт со листот на пилата постои опасност од повреди.
- **Користете соодветни испитни уреди за да ги откриете скриените врски за напојување или стапете во контакт со локалната фирма за напојување со електрична енергија.** Контактот со електрични врски може да доведе до

пожар и електричен удар. Оштетувањето на гасоводни цевки може да доведе до експлозија. Пробивањето во цевка од водоводната инсталација предизвикува материјални штети, а исто така може да предизвика и струен удар.

- **Прицврстете го предметот за обработка.** Предметот за обработка којшто е прицврстен со стегачи или менгеме стои побезбедно отколку ако го држите со рака.
- **Работното место одржувајте го чисто.** Мешавините од материјали се особено опасни. Прашината од лесните метали може да се запали или да експлодира.
- **Не користете ја електричната алатка со оштетен кабел. Не допирајте го оштетениот кабел и извлекете го мрежниот приклучок ако кабелот се оштети за време на работењето.** Оштетените кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
- **При менувањето на алатките за вградување носете заштитни ракавици.** Алатките за вградување се затоплуваат по подолго користење.
- **Не стружете влажни материјали (како на пример тапети) и не работете на влажна подлога.** Навлегувањето на вода во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.
- **Не третирајте ја површината за обработка со течности кои содржат растворувачи.** Со затоплувањето на материјалите поради стружење може да се појават отровни пари.
- **Бидете особено внимателни како постапувате со стругалката.** Алатката е многу остра и затоа постои опасност од повреди.
- **Прашината од премазите што содржат олово, од одредени видови на дрвен материјал или метал е опасна по здравјето, односно отровна.** Вдишувањето на оваа прашина претставува опасност за корисникот на машината или за лицата коишто се наоѓаат во непосредна близина. Затоа не брусете премази коишто содржат олово, одредени видови на дрво или метал без соодветна заштитна опрема и мерки на претпазливост.

Напон

Пред пуштањето во погон проверете дали напонот наведен на табличката соодветствува со мрежниот напон.

Монтажа

- **ВНИМАНИЕ! Извлекете го мрежниот приклучок од дозната пред да почнете да работите на електричната алатка.**
- **Постојано носете заштитни ракавици кога ги менувате алатките.** Ако ги допрете алатките за вградување постои опасност од повреди.
- **Менување на алатките**
- Отшрафете го шрафот за прицврстување со помош на шестоаголниот клуч.
- Исчистете ги отворот за монтажа на алатката, алатката за вградување и шрафот за прицврстување.

- Наместете ја алатката за вградување во отворот за монтажа на алатката.
- Зашрафете го шрафот за прицврстување со помош на шестоаголниот клуч.
- **Проверете дали електричната алатка е добро прицврстена.** Погрешно или несоодветно прицврстените алатки за вградување може за време на работењето да се разлабаат и да ве повредат.

Поставување, односно менување на брусниот диск

- Брусната плоча е опремена со испреплетена леплива мрежа за брзо и лесно прицврстување на брусниот диск по пат на прилепување.
- Приспособете го брусниот диск и со рака притиснете го на брусната плоча.
- За да постигнете подобро прилепување на рамна површина притиснете ја електричната алатка со брусниот диск кратко и силно.
- За да го отстраните брусниот диск фатете го за врвот и извлекете го од брусната плоча.

Прицврстување на предметот за обработка

ВНИМАНИЕ! Прицврстете го предметот за обработка. Предметот за обработка којшто е прицврстен со стегачи стои побезбедно отколку ако го држите со рака.

Пуштање во работа

ВНИМАНИЕ! Обрнете внимание на мрежниот напон. Напонот на изворот на струја мора да соодветствува со податоците на табличката на електричната алатка.

Прекинувач за вклучување/исклучување

За вклучување на уредот турнете го прекинувачот за вклучување/исклучување напред така што на прекинувачот треба да се појави ознаката „I“.

За исклучување на уредот турнете го прекинувачот за вклучување/исклучување назад така што на прекинувачот треба да се појави ознаката „0“ .

Работни упатства

Принцип на работа

Поради осцилациите на погонот, електричната алатка вибрира до 22000 пати во минута за околу 3° лево и десно. Ова овозможува прецизно работење во тесен простор.

- Вклучете го уредот
- Држете го настрана од телото додека работите
- Рацете никогаш не држете ги во областа на работење
- Користете само исправни и неоштетени алатки за вградување

Алатки за вградување

Сечење: сечење дрвен материјал и пластика.

Работни упатства: додека сечете со пилата внимавајте на страните тела во материјалот

и по потреба отстранете ги. Во постапката на сечење смеат да се обработуваат само слаби материјали како дрво или плочи од гипс-картон.

Брусење: брусење на површини по нивните рабови или тешко достапни области. Во зависност од брусниот диск може да се обработува дрвен материјал, бои, лакови и слично.

Работни упатства: уредот покажува добри резултати особено при брусење на тешко достапни агли и рабови. За брусење на профили и вдлабнатини може да се работи и само со врвот или работ на брусната плоча. На располагање стојат различни брусни хартии во зависност од материјалот за обработка и слојот на материјал којшто сакате да го отстраните од површината. Капацитетот на работа во најголема мера се одредува од изборот на брусниот диск и притисокот што го вршите врз брусната плоча.

Стружење: стружење на стари слоеви од лак или лепила.

Работни упатства: донесете ја алатката за вградување врз местото кое треба да се истружи. Започнете да работите под мал агол и ограничен притисок врз алатката. Ако притисокот е преголем, може да се оштети подлогата.

Дефекти

Ако мултифункционалната алатка не функционира правилно, однесете го уредот на контрола и/или поправка во овластеното претставништво.

Пуштање во работа

За време на работа носете заштитни очила, заштита за уши, заштитни ракавици и соодветна работна облека!



Чистење

Куќиштето на машината чистете го редовно со мека крпа, по можност по секое користење. Отворите за вентилација не треба да бидат прекриени со прашина и нечистотии. Закоравената нечистотија отстранете ја со мека крпа, натопена во сапуница. Никогаш не користете растворувачи како бензин, алкохол, амонијак и сл. Овие материји може да ги оштетат пластифицираните делови.



Употребени алатки и заштита на животната средина

Алатките мора да се заменуваат доколку интензивно ги користите, или повеќе не ви се од корист. Алатките не се фрлаат со вообичаеното ѓубре од домаќинството. Наместо тоа тие можат да бидат искористени на начин кој не ја загадува животната средина.

Важни забелешки



Опасниот отпад не се фрла во ѓубре од домаќинството



Собна температура најмногу 50 °C



Да не се фрла во вода - Опасност по живот



Рециклирање



Да не се фрла во оган



Зелен пункт

ГАРАНЦИЈА

Гаранцијата е обезбедена во согласност со соодветните применливи државни законски гаранции / гаранциски одредби во кои е купен производот.

Не може да се издаде гаранција за штети или недостатоци кои произлегуваат од неправилна употреба на продадените производи.

Ако се појави проблем или недостаток, стапете во контакт прво со вашиот овластен дистрибутер. Вашиот овластен дистрибутер најчесто може директно да го отстрани проблемот или недостатокот.

Гаранцијата не опфаќа:

- ▶ Акумулаторски батерии
- ▶ Сите додатоци (како на пример: уреди за полнење и сл.)
- ▶ Делови што подлежат на абење (на пример: јаглени четкички, прекинувачи, кабли, заптивки и сл.)
- ▶ Несоодветна или неправилна употреба
- ▶ Неправилно пуштање во погон од страна на сопственикот или трето лице
- ▶ Поправка или замена на компоненти
- ▶ Дефекти поради неправилна употреба, при редовно абење или недостаток одржување и нега.
- ▶ Производи кои се користат за комерцијални, професионални цели или за изнајмување.
- ▶ Штети предизвикани од непочитување на упатството за употреба.

Вашето барање за гаранција се признава само ако:

- ▶ се приложи потврда за купувањето (датум на купување) во форма на сметка издадена на каса
- ▶ гарантниот лист е целосно пополнет
- ▶ не се направени поправки на уредот и/или замена на компоненти од трети лица
- ▶ уредот не се користел несоодветно
- ▶ нема виша сила
- ▶ ако е приложен опис на недостатокот

Одредбите на гаранцијата важат заедно со нашите услови за достава и продажба.



ЕУ изјава за усогласеност

Производител/овластен претставник: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Производ: Мултифункционална алатка WB 250 MFW

Изјавуваме под целосна наша одговорност дека машината опишана горе ги исполнува сите услови во наведените регулативи долу врз основа на својот дизајн, конструкција, како и врз основа на нејзините верзии коишто може да се пронајдат на пазарот. Во случај на измени на уредот, коишто не се направени со наша согласност, оваа изјава ја губи важноста. Техничката документација може да се добие кај лицето потписник.

Регулативи:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Стандарди:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01.01.2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

PL


SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU NARZĘDZIA WIELOFUNKCYJNEGO WORKERS BEST

Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać poniższe zasady obsługi. Przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

OPIS PRODUKTU





- 01. Włącznik / Wyłącznik
- 02. Szczeliny wentylacyjne
- 03. Uchwyt narzędziowy
- 04. Śruba mocująca z podkładką
- 05. Preselekcja prędkości oscylacyjnej


- 06. Klucz sześciokątny 


- 07. Skrobak 

- 08. Brzeszczot do cięcia wglębnego 








- 09. Trójkątna płyta szlifierska 

- 10. Papier ścierny do metalu 

- 11. Papier ścierny do drewna 

- 12. Brzeszczot segmentowy do materiałów miękkich 

Dane techniczne:

Moc znamionowa	250 W
Prędkość obrotowa biegu jałowego	15000 - 22000 obr./min.
Kąt oscylacji	3°
Długość przewodu sieciowego	1,8 m
Poziom ciśnienia akustycznego	LPA 84 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	LWA 95 dB(A)
Poziom emisji drgań na uchwycie	4,92 m/s ²
Napięcie znamionowe / częstotliwość	230 V ~ 50 Hz
Waga	1,28 kg
Klasa ochronności	II 
Nosić ochronniki słuchu, okulary ochronne i maskę przeciwpyłową	  
Nie używać podczas deszczu i chronić przed wilgocią	
Nie dopuszczać osób postronnych	
Przeczytać instrukcję obsługi	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Przeznaczenie urządzenia

Niniejsze elektronarzędzie jest przeznaczone do piłowania i przecinania materiałów z drewna, tworzywa sztucznych, gipsu, metali nieżelaznych oraz elementów mocujących (np. gwoździe, klamry). Służy ono również do obróbki miękkich płytek ściennych oraz do szlifowania i skrobienia na sucho małych powierzchni. W szczególności nadaje się do prac wykonywanych blisko krawędzi i przylegających powierzchni leżących w jednej płaszczyźnie. Elektronarzędzia wolno używać wyłącznie z oryginalnymi akcesoriami.

Urządzenie stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem! Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe z tego obrażenia lub szkody. Odpowiedzialność spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Użycie urządzenia do celów komercyjnych lub przemysłowych skutkuje utratą gwarancji.



Aby uniknąć obrażeń i szkód podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać pewnych zasad bezpieczeństwa. Dlatego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi/zasady bezpieczeństwa. Instrukcję zachować, aby w razie potrzeby móc znaleźć w niej potrzebne informacje. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom, należy im wręczyć również niniejszą instrukcję/zasady bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za wypadki lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa obsługi elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa, wskazówki, ilustracje i dane techniczne dołączone do elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych wskazówek może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/albo poważnych obrażeń ciała.

Zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i zalecenia, by móc z nich skorzystać w przyszłości!

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a. **Obszar pracy musi być utrzymywany w należyтым porządku oraz dobrze oświetlony.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadków przy pracy.
- b. **Nie używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się ciecze, gazy lub pyły o właściwościach palnych.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c. **Podczas używania urządzenia nie dopuszczać do niego dzieci i innych osób.** Odwrócenie uwagi mogłoby spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka do podłączenia urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Zabrania się używać adapterów przy podłączaniu elektronarzędzi wyposażonych w uziemienie ochronne.** Stosowanie oryginalnej wtyczki i odpowiednich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b. **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecykami i lodówkami.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- c. **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d. **Nie używać przewodu zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem, np. do przenoszenia elektronarzędzia, zawieszania lub wyciągania za jego pomocą wtyczki z gniazda sieciowego.** Chronić przewód zasilający przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi elementami urządzenia. Uszkodzony lub splątany przewód zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. **Podczas użytkowania elektronarzędzia poza pomieszczeniami korzystać wyłącznie z przedłużaczy przeznaczonych do stosowania na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f. **Jeśli nie można uniknąć pracy urządzenia elektrycznego w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy.** Stosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. **Podczas pracy za pomocą urządzenia elektrycznego należy zachować uwagę, ostrożność i rozwagę.** Nie używać elektronarzędzia w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilowa nieuwaga podczas pracy z elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b. **Stosować sprzęt ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie sprzętu ochrony indywidualnej, np. maseczki przeciwpyłowej, obuwia roboczego z podeszwą antypoślizgową, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu, w zależności od rodzaju i przeznaczenia urządzenia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c. **Unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem zasilania sieciowego i/albo akumulatora, przed podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączenie źródła zasilania przy włączonym elektronarzędziu może doprowadzić do wypadku.
- d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze i narzędzia używane do regulacji.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e. Unikać nienaturalnej postawy ciała. Zawsze dbać o stabilność i zachowanie równowagi. **W ten sposób można lepiej kontrolować urządzenie w razie wystąpienia nieoczekiwanej sytuacji.**
- f. **Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów, ubrania i rękawic do ruchomych elementów urządzenia.** Ruchome elementy mogą wciągnąć luźne ubranie, biżuterię lub długie włosy.
- g. **Jeżeli istnieje możliwość montażu odpylacza i pojemnika na pył, należy je zainstalować i używać w prawidłowy sposób.** Stosowanie urządzenia do odsysania pyłu pozwala zmniejszyć zagrożenie związane z pyleniem podczas pracy.
- h. **Nawet w przypadku dobrej znajomości elektronarzędzia wynikającej z wielokrotnego używania nie należy polegać na złudnym poczuciu bezpieczeństwa i nie wolno ignorować zasad bezpieczeństwa.** Brak skupienia podczas pracy może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia ciała.

4. Użytkowanie urządzenia elektrycznego

- a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać wyłącznie elektronarzędzi przeznaczonych do wykonywanej pracy.** Stosując odpowiednie urządzenie elektryczne można lepiej i bezpieczniej pracować w podanym zakresie mocy.
- b. **Nie używać narzędzi elektrycznych z uszkodzonym włącznikiem.** Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć, stanowi zagrożenie i wymaga naprawy.
- c. **Przed zmianą ustawień urządzenia, wymianą narzędzi roboczego lub dołożeniem elektronarzędzia wyjąć wtyczkę z gniazda i/albo akumulator.** Zapobiega to przypadkowemu włączeniu urządzenia.
- d. **Nieużywane urządzenia elektryczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Do użytkowania elektronarzędzia nie wolno dopuszczać osób, które nie znają jego obsługi lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** Urządzenia elektryczne używane przez osoby bez stosownego doświadczenia stanowią zagrożenie.

- e. **Dbać starannie o elektronarzędzia i wymienne narzędzia robocze. Sprawdzać, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie zacinają się oraz czy żadne części nie są pęknięte lub uszkodzone tak, że ma to wpływ na działanie elektronarzędzia.** Przed użyciem elektronarzędzia zlecić naprawę uszkodzonych elementów. Wiele wypadków jest spowodowanych niewłaściwą konserwacją urządzeń elektrycznych.
- f. **Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.** Staranne utrzymywane i ostrzone narzędzia tnące rzadziej się klinują i dają się łatwiej prowadzić.
- g. **Podczas korzystania z elektronarzędzi, wymiennych narzędzi roboczych itp. należy przestrzegać niniejszych zaleceń. Uwzględnić przy tym warunki pracy i specyfikę wykonywanych prac.** Kontakt z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować, że również metalowe elementy urządzenia będą przewodziły prąd i w efekcie może dojść do porażenia prądem.
- h. **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju oraz smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzia w niespodziewanych sytuacjach.

5. Serwis

- a. **Naprawy urządzenia powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i wyłącznie z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Stanowi to gwarancję zachowania bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- b. Urządzenia elektryczne z podłączeniem typu „X”, w których do wymiany przewodu zasilającego konieczny jest specjalnie przygotowany przewód: W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego wymienić go na specjalnie przygotowany przewód dostępny poprzez sieć serwisową.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące narzędzi wielofunkcyjnych

- **Podczas wykonywania prac, w trakcie których narzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub własny przewód zasilający, trzymać urządzenie za izolowane uchwyty.** Zetknięcie z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować przepływ prądu również przez metalowe elementy urządzenia i w efekcie doprowadzić do porażenia prądem.
- **Używać urządzenia wyłącznie do szlifowania na sucho.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie zbliżać rąk do obszaru cięcia lub piłowania. Nie trzymać obrabianego przedmiotu od spodu.** W przypadku dotknięcia brzeszczotu istnieje ryzyko obrażeń ciała.
- **Używać odpowiednich wykrywaczy w celu zlokalizowania przebiegających w ścianach przewodów zasilających lub skontaktować się z lokalnym dostawcą mediów.** Zetknięcie z przewodem elektrycznym może się stać przyczyną pożaru i spowodować porażenie prądem. Uszkodzenie rurociągu gazowego może doprowadzić do eksplozji. Przewiercenie otworu w rurze wodociągowej może spowodować szkody materialne lub porażenie prądem.
- **Zamocować bezpiecznie obrabiany element, aby nie mógł się przemieszczać.** Element zabezpieczony w przyrządzie mocującym lub imadle jest bardziej stabilny niż kiedy jest przytrzymywany ręką.

- **Utrzymywać miejsce pracy w czystości.**
- Zmieszanie różnych materiałów może być szczególnie niebezpieczne. Pył z metali lekkich może się zapalić lub eksplodować.
- **Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem. Nie dotykać uszkodzonego przewodu, a w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.**
- Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Przed wymianą narzędzia roboczego założyć rękawice ochronne.**
- Podczas dłuższej pracy narzędzia robocze nagrzewają się do wysokiej temperatury.
- **Nie zeskrobywać nawilżonych materiałów (np. tapet) i nie skrobać na wilgotnych podłogach.** Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie moczyć obrabianych powierzchni cieczami zawierającymi rozpuszczalniki.** Na skutek nagrzewania się obrabianych materiałów podczas skrobienia mogą wydzielać się trujące opary.
- **Podczas używania skrobaka należy zachować szczególną ostrożność.** Narzędzie jest bardzo ostre i istnieje ryzyko obrażeń ciała.
- **Pył powstający podczas obróbki powłok malarskich zawierających ołów, niektórych gatunków drewna lub metali może być szkodliwy, a nawet trujący.** Wdychanie pyłów powstających podczas obróbki tych materiałów stanowi zagrożenie dla osoby obsługującej urządzenie oraz osób znajdujących się w pobliżu. Z tego względu nie należy szlifować powłok malarskich zawierających ołów, niektórych gatunków drewna oraz metali bez odpowiednich środków ochrony.

Napięcie

Przed uruchomieniem sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z faktycznym napięciem sieci.

Montaż

- **UWAGA! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu wyjąć z gniazdka wtyczkę sieciową.**
- **Przed wymianą narzędzia roboczego założyć rękawice ochronne.**
W przypadku dotknięcia narzędzia roboczego istnieje ryzyko obrażeń ciała.

Wymiana narzędzi

- Za pomocą klucza imbusowego odkręcić śrubę mocującą.
- Oczyszczyć uchwyt narzędziowy, narzędzie robocze i śrubę mocującą.
- Założyć narzędzie robocze na uchwyt narzędziowy.
- Za pomocą klucza imbusowego dokręcić śrubę mocującą.
- **Sprawdzić, czy narzędzie robocze jest dokładnie zamocowane.** Nieprawidłowo lub niedokładnie zamocowane narzędzia robocze mogą się w trakcie pracy poluzować i stworzyć zagrożenie dla użytkownika.

Zakładanie i wymiana papieru ściernego

- Płyta szlifierska jest pokryta włókniną rzepową umożliwiającą szybkie i łatwe mocowanie papieru ściernego z mocowaniem na rzepy.
- Wyprostować arkusz papieru ściernego i docisnąć ręką do płyty szlifierskiej.
- Aby zapewnić dobrą przyczepność i przyleganie, docisnąć krótko i mocno płytę szlifierską z papierem ściernym do równej powierzchni.
- Aby zdjąć papier ścierny, chwycić jeden z jego narożników i odzepić od płyty szlifierskiej.

Zabezpieczanie obrabianego elementu

UWAGA! Zamocować bezpiecznie obrabiany element, aby nie mógł się przemieszczać. Element zabezpieczony w przyrządzie mocującym jest bardziej stabilny, niż kiedy jest przytrzymywany ręką.

Uruchomienie

UWAGA! Sprawdzić napięcie sieciowe. Napięcie źródła prądu musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

Włącznik / wyłącznik

W celu włączenia urządzenia przesunąć włącznik / wyłącznik do przodu. Przy przełączniku powinien się ukazać symbol „I”.

W celu wyłączenia urządzenia przesunąć włącznik / wyłącznik do tyłu. Przy przełączniku powinien się ukazać symbol „0”.

Wskazówki dotyczące pracy z urządzeniem

Zasada działania

Dzięki zastosowaniu napędu wibracyjnego wymienne narzędzie robocze oscyluje z częstotliwością do 22000 drgań na minutę pod kątem ok. 3°. Umożliwia to precyzyjną obróbkę małych powierzchni.

- Włączyć urządzenie
- Obróbka za pomocą urządzenia musi się odbywać możliwie daleko od ciała
- Nie zbliżać rąk do bezpośredniego obszaru pracy
- Używać wyłącznie wymiennych narzędzi roboczych, które nie są uszkodzone i znajdują się w nienagannym stanie technicznym

Wymienne narzędzia robocze

Piłowanie: Piłowanie drewna i tworzyw sztucznych.

Wskazówki dotyczące pracy: Podczas piłowania zwrócić uwagę na obce elementy mogące znajdować się w obrabianym materiale i usunąć je. Technika cięcia wgłębnego wolno obrabiać tylko miękkie materiały, jak drewno czy płyty gipsowo-kartonowe.

Szlifowanie: Szlifowanie powierzchniowe krawędzi i trudno dostępnych miejsc. Za pomocą odpowiedniego papieru ściernego do szlifowania drewna, farby, lakieru, itd. Wskazówki dotycząca pracy: Urządzenie jest szczególnie efektywne przy szlifowaniu trudno dostępnych narożników i krawędzi. Podczas szlifowania profili i zaokrąglonych wpustów można używać samej trójkątnej końcówki lub krawędzi płyty szlifierskiej. Odpowiednio do materiału poddawanego obróbce i wymaganego usuwania materiału przy obróbce ubytkowej dostępne są różne rodzaje papieru ściernego. O wydajności usuwania materiału podczas obróbki ubytkowej decyduje w znacznej mierze dobór papieru ściernego i siła nacisku na płytę szlifierską.

Skrobanie: Zdzieranie starego lakieru lub kleju.

Wskazówki dotycząca pracy: Przyłożyć narzędzie robocze do miejsca, które ma być poddane obróbce. Rozpocząć pracę, trzymając narzędzie pod kątem rozwartym przy użyciu niewielkiego nacisku. W przypadku zbyt silnego nacisku istnieje możliwość uszkodzenia podłoża.

Usterki

Jeżeli narzędzie wielofunkcyjne nie działa prawidłowo, oddać urządzenie do sprawdzenia i/lub naprawy w autoryzowanym punkcie sprzedaży.

Uruchomienie

Podczas pracy nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu, rękawice ochronne oraz mocną odzież roboczą!



Czyszczenie

Regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Otwory wentylacyjne nie mogą być zakurzone lub zabrudzone. Uporczywe zanieczyszczenia usuwać miękką ściereczką zwilżoną w ługu mydlanym. Nie używać rozpuszczalników, jak benzyna, alkohol, amoniak, itp. Tego typu substancje mogą uszkodzić elementy z tworzywa sztucznego.



Zużyte narzędzia a ochrona środowiska

Jeśli pewnego dnia narzędzie będzie tak zużyte, że nie będzie się nadawało do dalszego użytku i trzeba je będzie wymienić albo nie będą już Państwo mieli dla niego zastosowania, warto pomyśleć o ochronie środowiska. Narzędzia nie są zwykłymi odpadami domowymi i dlatego należy się z nimi obchodzić w szczególny sposób. Można je poddaćrecyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Ważne wskazówki



Nie utylizować odpadów specjalnych jak zwykłych odpadów domowych



Temperatura otoczenia maksymalnie 50 °C



Nie wrzucać do wody zagrożenie życia



Recykling



Nie wrzucać do ognia



Zielony Punkt

GWARANCJA

Świadczenie gwarancyjne regulują aktualne przepisy dotyczące gwarancji/rękojmi, które obowiązują w kraju nabycia produktu.

Gwarancja nie obejmuje szkód lub usterek powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania zakupionego produktu.

W przypadku wystąpienia problemu lub usterki należy najpierw skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem. Autoryzowany dystrybutor najczęściej jest w stanie usunąć problem lub usterkę.

Gwarancją nie są objęte:

- ▶ Akumulatory
- ▶ Wszelkiego rodzaju osprzęt (jak np.: ładowarki itp.)
- ▶ Części zużywalne (np.: szczotki węglowe, przełączniki, kable, uszczelki itp.)
- ▶ Nieodpowiednie lub nieprawidłowe użytkowanie
- ▶ Niewłaściwe uruchomienie przez właściciela lub osobę trzecią
- ▶ Naprawa lub wymiana elementów
- ▶ Usterki wynikające z niewłaściwego użytkowania, normalnego zużycia lub niedostatecznej konserwacji i dbałości.
- ▶ Produkty używane w celach komercyjnych, zawodowych lub do wynajmowania.
- ▶ Szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Warunki uznania zgłoszenia gwarancyjnego:

- ▶ Przedłożenie dowodu zakupu (data zakupu) w postaci paragonu
- ▶ Wypełniona karta gwarancyjna
- ▶ Urządzenie nie było naprawiane przez osoby trzecie i/lub nie zostały w nim wymienione żadne części
- ▶ Urządzenie nie było niewłaściwie użytkowane
- ▶ Nie stwierdzono działania siły wyższej
- ▶ Przekazanie opisu wady

Postanowienia gwarancyjne obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami dostaw i sprzedaży.



Deklaracja zgodności UE

Producent / pełnomocnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Narzędzie wielofunkcyjne WB 250 MFW

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że ze względu na projekt i konstrukcję opisane powyżej maszyny oraz wprowadzane przez nas do obrotu wersje tych maszyn spełniają wszystkie wymagania wymienionych poniżej dyrektyw, z uwzględnieniem norm wymienionych poniżej.

Niniejsza deklaracja traci ważność, jeżeli bez uzgodnienia z nami produkty zostaną poddane jakimkolwiek modyfikacjom. Dokumentacja techniczna jest dostępna w siedzibie sygnatariusza.

Dyrektywy:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01.01.2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SINCERE FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA UNEI UNELTE MULTIFUNCȚIONALE WORKERS BEST

Vă rugăm citiți următoarele indicații de utilizare înainte de punerea în funcțiune. Vă rugăm să respectați indicațiile privind securitatea din acest manual de utilizare.

DESCRIEREA PRODUSULUI



- 01. Comutator de pornire/ oprire
- 02. Fante de ventilare
- 03. Adaptorul uneltei
- 04. Șurub de strângere cu șaibă
- 05. Preselectare frecvență de oscilație

06. Cheie hexagonală



07. Răzuitor



08. Pânză pentru ferăstrău de străpungere



09. Talpă abrazivă triunghiulară



10. Hârtie abrazivă pentru metal










11. Hârtie abrazivă pentru lemn



12. Disc de tăiere segmentat pentru materiale moi



Date tehnice:

Puterea nominală	250 W
Turația de mers în gol	15000 - 22000 rot/ min
Unghiul de oscilație	3°
Lungimea cablului de rețea	1,8 m
Nivelul presiunii acustice	L _{PA} 84 dB(A)
Nivelul puterii acustice	L _{WA} 95 dB(A)
Valoarea emisiilor de vibrații la mâner	4,92 m/ s ²
Tensiunea nominală/ frecvența	230V~50Hz
Greutate	1,28 kg
Clasa de protecție	II 
Purtați echipamentul de protecție auditivă, ochelarii de protecție și masca de praf	  
Nu utilizați aparatul în condiții de ploaie și protejați-l de umiditate	
Țineți alte persoane la distanță	
Citiți instrucțiunile de utilizare	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Utilizarea conformă cu destinația

Unealta electrică este destinată tăierii și separării de materiale lemnoase, plastice, nemetalice, gips și elemente de prindere (de ex. cuie, cleme). De asemenea este adecvată pentru prelucrarea de faianță moale, precum și pentru șlefuirea uscată de suprafețe de mici dimensiuni. Este adecvată și pentru lucrările aproape de margine și plane. Utilizarea unelei electrice este permisă numai cu accesorii originale.

Utilizați această mașină numai în conformitate cu destinația sa! Orice utilizare care depășește acest cadru este considerată neconformă cu destinația. Pentru vătămări de orice fel rezultate din aceste situații, nu producătorul este responsabil, ci utilizatorul.

Aparatele noastre nu sunt concepute pentru utilizare în domeniul meșteșugăresc, de industrie mică sau industrie mare. Dacă aparatul este utilizat în cadrul unor activități meșteșugărești, de industrie mică sau industrie mare, garanția își pierde valabilitatea.



Pe parcursul utilizării aparatelor este necesară respectarea unor prevederi de securitate, pentru a evita vătămările și daunele. Citiți de aceea, cu atenție Instrucțiunile de folosire/Indicații de securitate. Păstrați-le într-un loc sigur, pentru a putea avea acces în permanență la aceste informații. În cazul în care predați aparatul unei alte persoane, oferiți-le acestora și Instrucțiunile de folosire/Indicațiile de securitate. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau deteriorări ce apar ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire și a indicațiilor de securitate.

Indicații generale privind securitatea pentru unelte electrice

AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile privind securitatea, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice cu care este prevăzută această unealtă electrică. Neglijențele în respectarea următoarelor instrucțiuni pot provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

Păstrați pentru viitor toate indicațiile și instrucțiunile privind securitatea!

1. Securitatea în locul de muncă

- a. **Păstrați ordinea și buna iluminare în zona de lucru.** Dezordinea și iluminatul insuficient în zona de lucru pot provoca accidente.
- b. **Nu lucrați cu unealta electrică în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul folosirii uneltei electrice.** În cazul distragerii atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.

2. Securitatea electrică

- a. **Fișa de racord a aparatului trebuie să se potrivească cu priza. Orice tip de modificare a fișei este interzisă. Nu utilizați niciun fel de fișe adaptoare împreună cu uneltele electrice împământate.** Fișele fără modificări și prizele adecvate diminuează riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la pământ, cum ar fi țevile, sistemele de încălzire, plitele și frigiderele.** Riscul de electrocutare este foarte ridicat atunci când corpul dumneavoastră este în contact cu dispozitivele de pământare.
- c. **Feriți uneltele electrice de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei în unealta electrică duce la creșterea riscului de electrocutare.
- d. **Nu folosiți cablul de conectare în alte scopuri, cum ar fi transportarea uneltei electrice, suspendarea acesteia sau pentru a trage fișa din priză.** Țineți cablul de conectare la distanță de căldură puternică, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Cablurile de conectare deteriorate sau înfășurate duc la creșterea riscului de electrocutare.
- e. **dacă lucrați cu unealta electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care au fost avizate și pentru exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru lucrul în aer liber diminuează riscul de electrocutare.
- f. **Dacă utilizarea sculei electrice într-o zonă cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați un declanșator de supracurent.** Utilizarea unui declanșator de supracurent diminuează riscul unei electrocutări.

3. Securitatea persoanelor

- a. **Ridicați nivelul de atenție, concentrați-vă la fiecare operațiune efectuată și procedați în mod rațional atunci când începeți lucrul cu unealta electrică. Nu folosiți nicio unealtă electrică dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicației.** Un moment de neatenție în folosirea uneltei electrice poate duce la accidentări serioase.

- b. **Purtați echipament de protecție personal și utilizați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului de protecție personal, cum ar fi masca anti-praf, mănușile de protecție aderente, casca de protecție sau echipamentul de protecție auditivă, în funcție de aplicația de lucru cu unealta electrică, diminuează riscul de accidentări.
- c. **Evitați punerea involuntară în funcțiune. Asigurați-vă că unealta electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, preluarea sau transportarea acesteia.** Dacă aveți degetul pe comutator atunci când transportați unealta electrică sau dacă racordați unealta electrică în stare conectată la priza de alimentare, există posibilitatea producerii de accidente.
- d. **Îndepărtați uneltele de reglaj sau cheia de șuruburi înainte de a conecta unealta electrică.** O unealtă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a unelei electrice poate duce la accidentări.
- e. **Evitați o ținută nefirească corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți-vă în permanență echilibrul.** În acest fel, puteți controla mai bine unealta electrică în situații neprevăzute.
- f. **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți la distanță părul, îmbrăcăminte și mănușile față de piesele mobile.** Îmbrăcăminte, bijuteriile sau părul lung pot fi angrenate de piesele mobile dacă sunt purtate detașat de corp.
- g. **Atunci când se pot monta echipamente de aspirare sau colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele cauzate de praf.
- h. **Nu vă bazați pe un sentiment fals de siguranță și nu neglijați regulile de securitate pentru uneltele electrice, inclusiv atunci când sunteți familiarizat cu unealta electrică după mai multe întrebunțări.** Acțiunile efectuate fără atenție pot duce la accidentări grave în câteva fracțiuni de secundă.

4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a. **Nu suprasolicitați unealta electrică. Utilizați unealta electrică destinată lucrării dumneavoastră.** Cu unealta electrică adecvată, veți lucra mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- b. **Nu folosiți o unealtă electrică dacă are comutatorul defect.** O unealtă electrică ce nu mai permite conectarea sau deconectarea sa reprezintă o sursă de pericol și trebuie să fie reparată.
- c. **Scoateți fișa din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piese ale unelei de inserare sau de a depune unealta electrică în afara zonei de lucru.** Această măsură de precauție împiedică pornirea involuntară a aparatului.
- d. **Păstrați uneltele electrice în afara razei de acces a copiilor, atunci când nu le folosiți. Nu permiteți folosirea unelei electrice de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit instrucțiunile de față.** Uneltele electrice reprezintă o sursă de pericol dacă sunt folosite de persoane fără experiență.
- e. **Îngrijiți cu atenție uneltele electrice și uneltele de inserare. Controlați dacă piesele mobile funcționează impecabil și nu se blochează, precum și dacă există**

piese sparte sau deteriorate care influențează negativ funcționarea uneltei electrice. **Încredințați spre reparație piesele deteriorate înainte de utilizarea uneltei electrice.** Încredințați spre reparație piesele deteriorate înainte de utilizarea aparatului. Multe accidente își au cauza în întreținerea insuficientă a uneltelor electrice.

- f. **Mențineți scula de tăiere în stare ascuțită și curată.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție și având muchii de tăiere ascuțite se blochează mai puțin și sunt ușor de dirijat.
- g. **Utilizați uneltele electrice, uneltele de inserare ș.a.m.d. conform acestor instrucțiuni. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să se desfășoare.** Folosirea uneltelor electrice pentru aplicații care nu sunt prevăzute poate duce la apariția de situații periculoase.
- h. **Mențineți mânerul și zonele mânerelor uscate, curate și fără ulei și grăsime.** Mânerul și zonele mânerelor alunecoase nu permit operarea și controlul sigure ale uneltei electrice în situații neprevăzute.

5. Service

- a. **Încredințați repararea aparatului numai personalului de specialitate calificat și numai în condițiile utilizării pieselor de schimb originale.** În acest fel, securitatea uneltei electrice va fi garantată.
- b. Pentru aparatele electrice cu marcajul X, la care este necesară o conexiune specială pentru înlocuirea celei existente: în cazul în care conexiunea sculei electrice este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită cu o conexiune specială, care poate fi procurată prin intermediul serviciului pentru clienți.

Indicații de securitate pentru uneltele multifuncționale

- **Prindeți aparatul numai de suprafețele de prindere izolate când efectuați lucrări unde unealta de lucru poate atinge linii electrice mascate sau propriul cablu de rețea.**
Contactul cu un conductor sub tensiune poate pune și piesele metalice ale aparatului sub tensiune și duce la electrocutare.
- **Utilizați unealta electrică numai pentru șlefuirea uscată.**
Pătrunderea apei în aparatul electric duce la creșterea riscului de electrocutare.
- **Țineți mâinile departe de zona de tăiere. Nu interveniți niciodată sub piesa de prelucrat.**
În cazul contactului cu discul de tăiere există pericol de vătămare.
- **Utilizați aparate de detectare adecvate, pentru a detecta cabluri de alimentare îndoite, sau solicitați reprezentantul local.**
Contactul cu cablurile electrice poate duce la incendii sau electrocutări. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la explozii. Pătrunderea în conducta de apă produce pagube materiale sau poate cauza o electrocutare.
- **Asigurați piesa de prelucrat.**
O piesă de prelucrat este fixată mai ferm cu un dispozitiv de strângere sau într-o menghină decât în mână.

- **Păstrați curățenia la locul de muncă.**
Amestecurile de materiale sunt deosebit de periculoase. Pulberea metalelor ușoare poate să ardă sau să explodeze.
- **Nu utilizați unealta electrică cu cablul deteriorat. Nu atingeți cablul deteriorat și scoateți fișa de rețea în cazul în care cablul este deteriorat în timpul lucrului.**
Cablurile deteriorate duc la creșterea riscului de electrocutare.
- **La schimbarea uneltelor de lucru purtați mănuși de protecție.**
Uneltele de lucru se încălzesc în caz de folosire îndelungată.
- **Nu raclați materiale umede (de ex. tapet) și nici cele pe suport umed.**
Pătrunderea apei în unealta electrică duce la creșterea riscului de electrocutare.
- **Nu tratați suprafața de prelucrat cu lichide cu conținut de solvenți.**
Prin încălzirea materialelor la raclare se pot forma aburi toxici.
- **Procedați cu mare atenție la manevrarea cu raclorul.**
Unealta este foarte ascuțită, există pericol de vătămare.
- **Praful straturilor de vopsea cu conținut de plumb, ale unor soiuri de lemn sau metale dăunează sănătății, respectiv este otrăvitor.**
Inhalarea acestor pulberi prezintă pericol pentru persoana operatoare sau a persoanelor aflate în apropiere. De aceea, nu șlefuiți straturi de vopsea cu conținut de plumb, unele soiuri de lemn sau metale, fără echipament de protecție adecvat și măsuri de protecție.

Tensiunea

Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de fabricație coincide cu tensiunea de rețea.

Montajul

- **ATENȚIE! Înainte de efectuarea oricărei lucrări la unealta electrică, scoateți fișa de rețea din priză.**
- **La schimbarea uneltelor purtați mănuși de protecție.**
La atingerea uneltelor de lucru există pericol de vătămare.

Schimbarea uneltelor

- Scoateți șurubul de strângere cu cheia Inbus.
- Curățați adaptorul uneltei, unealta de lucru și șurubul de strângere.
- Așezați unealta de lucru pe adaptorul uneltei.
- Strângeți șurubul de strângere cu cheia Inbus.
- **Verificați fermitatea uneltei de lucru.** Uneltele de lucru fixate greșit sau nesigur se pot desface în timpul utilizării și vă pun în pericol.

Montarea, respectiv schimbarea tălpii de șlefuit

- Talpa de șlefuit este dotată cu o țesătură cu scai, pentru a putea fi fixată rapid și simplu foile de șlefuit cu ajutorul scaiului.
- Aliniați hârtia abrazivă și apăsați-o cu mâna pe talpa de șlefuit.

- Pentru a asigura o bună prindere, apăsați scurt și puternic unealta electrică cu hârtia abrazivă pe o suprafață plană.
- Pentru îndepărtarea hârtiei abrazive prindeți de un vârf și trageți-o de pe talpa de șlefuit.

Asigurarea piesei de lucru

ATENȚIE! Asigurați piesa de prelucrat. O piesă de prelucrat este fixată mai bine cu un dispozitiv de prindere decât cu mâna.

Punerea în funcțiune

ATENȚIE! Aveți în vedere tensiunea de rețea. Tensiunea sursei de curent trebuie să corespundă cu datele de pe plăcuța de fabricație a uneltei electrice.

Comutatorul de pornire/ oprire

Pentru pornirea aparatului împingeți comutatorul de pornire/ oprire spre înainte astfel încât pe comutator să apară „I”.

Pentru oprirea aparatului împingeți comutatorul de pornire/ oprire spre înapoi astfel încât pe comutator să apară „0”.

Indicații de lucru

Principiul de lucru

Datorită mecanismului de acționare oscilant, unealta de lucru oscilează de până la 22000 de ori pe minut cu aprox. 3° într-o parte și în cealaltă. Acest lucru face posibil lucrul precis și în cel mai îngust spațiu.

- Porniți aparatul
- Lucrați la distanță față de corp
- Nu țineți niciodată mâinile în fața zonei imediate de lucru
- Utilizați numai unelte de lucru ireproșabile și nedeteriorate

Unelte de lucru

Tăiere: Tăierea de lemn și material plastic.

Indicații de lucru: La tăiere urmăriți dacă există corpuri străine în material și îndepărtați-le dacă este cazul. În procesul de tăiere adâncă este permisă numai prelucrarea de materiale moi ca de ex. lemn sau plăci de gips-carton.

Șlefuire: Șlefuire de suprafață pe muchii sau în zone greu accesibile. În funcție de hârtia abrazivă, pentru șlefuirea de lemn, vopsea, lac etc.

Indicație de lucru: Aparatul este foarte practic la șlefuirea de colțuri greu accesibile și muchii. La șlefuirea de profile și spații concave se poate lucra și numai cu vârful sau cu o muchie a discului de șlefuire. În funcție de materialul de prelucrat și de grosimea de șlefuire dorită a suprafeței, sunt disponibile diferite hârtii abrazive. Grosimea de șlefuire este determinată în principiu de selecția hârtiei abrazive și de dozarea presiunii pe discul abraziv.

Raclare: Raclarea vopselelor vechi sau a adezivilor.

Indicație de lucru: Apropiati unealta de lucru de locul care trebuie raclat. Începeți cu un unghi de apropiere plan și cu presiune de apăsare redusă. În caz de presiune de apăsare prea puternică poate fi deteriorată suprafața-suport.

Defecțiuni

În cazul în care unealta multifuncțională nu funcționează corespunzător, aduceți aparatul spre control și/ sau reparare reprezentantului comercial.

Punerea în funcțiune

Pe parcursul lucrărilor, purtați întotdeauna ochelari de protecție, echipament de protecție auditivă, mănuși de protecție și îmbrăcăminte de lucru rigidă!



Curățarea

Curățați regulat carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare folosire. Curățați în permanență praful și murdăria de pe fantele de aerisire și mențineți fantele în stare de curățenie. Îndepărtați impuritățile rezistente cu o cârpă moale, îmbibată cu soluție de săpun. Nu utilizați diluanți cum ar fi benzină, alcool, amoniac și altele. Astfel de substanțe deteriorează piesele din material plastic.



Aparate electrice și unelte scoase din uz și protecția mediului înconjurător

Dacă constatați într-o zi că aparatele dvs. au fost folosite intensiv și trebuie înlocuite, sau că nu mai pot fi utilizate, gândiți-vă la protecția mediului înconjurător. Aparatele electrice și uneltele nu reprezintă gunoi menajer obișnuit, ci trebuie eliminate într-un mod favorabil mediului înconjurător.

Indicații speciale



Nu aruncați gunoiul special împreună cu gunoiul menajer



Nu aruncați în apă!
Pericol de moarte!



Nu aruncați în foc!



Temperatura mediului înconjurător maxim 50° C



Reciclare

GARANȚIE

Serviciile de garanție pentru produs depind de dispozițiile de garanție legală/pentru produs valabile în țara respectivă, în care a fost achiziționat produsul.

Nu se acordă servicii de garanție pentru prejudicii sau deficiențe rezultate din utilizarea neconformă cu prevederile a produselor vândute.

Dacă intervine o problemă sau este constatată o deficiență, vă rugăm să contactați întotdeauna mai întâi dealer autorizat din zona dumneavoastră. De cele mai multe ori, dealerul autorizat din zona dumneavoastră poate să remedieze problema sau deficiența în mod direct.

Sunt excluse de la serviciile de garanție:

- ▶ Acumulatorii
- ▶ Toate accesoriile (ca de ex.: încărcătoarele etc.)
- ▶ Piese de uzură (de ex.: periile de cărbune, comutatoarele, cablurile, garniturile etc.)
- ▶ Utilizarea inadecvată sau improprie
- ▶ Punerea în funcțiune eronată de către proprietar sau terțe persoane
- ▶ Revizie sau schimbul de componente
- ▶ Deficiențele cauzate de folosirea improprie, uzura normală sau întreținerea curentă și îngrijirea deficienței.
- ▶ Produsele utilizate în scopuri comerciale, profesionale sau pentru închiriere.
- ▶ Prejudicii apărute prin nerespectarea manualului de utilizare.

Drepturile dumneavoastră de garanție pentru produs pot fi recunoscute numai dacă:

- ▶ poate fi prezentat un document de cumpărare (data cumpărării) sub unui bon de casă
- ▶ Certificatul de garanție este completat integral
- ▶ la aparat nu a fost întreprinsă revizia și/sau schimbarea de componente de către un terț
- ▶ aparatul nu a fost utilizat în mod necorespunzător
- ▶ nu există un caz de forță majoră
- ▶ există o descriere a deficienței

Reglementările de garanție sunt valide împreună cu condițiile de livrare și vânzare.



Declarația de conformitate UE

Producător / reprezentant autorizat:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produsul:

Unealtă multifuncțională WB 250 MFW

Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că mașinile descrise mai sus corespund, pe baza concepției și variantei constructive, precum și în variantele puse de noi în circulație, cu luarea în considerare a standardelor menționate mai jos, tuturor cerințelor care stau la baza directivelor enumerate în continuare. În cazul modificării aparatelor fără acordul nostru, această declarație își pierde valabilitatea. Documentația tehnică se află la semnatar.

Directive:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Standarde:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SI

ČESTITAMO VAM OB NAKUPU VEČNAMENSKEGA ORODJA WORKERS BEST

Prosimo, da pred prvo uporabo preberete naslednje napotke za uporabo. Upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo.

OPIS IZDELKA



- 01. Stikalo za vklop/izklop
- 02. Prezračevalne reže
- 03. Vpenjalna glava za orodje
- 04. Vpenjalni vijak s ploščico
- 05. Nastavitev števila nihajev

06. Šestrobni ključ

07. Strgalo



08. Potopni žagin list



09. Trikotni brusilnik



10. Brusilni papir za kovino










11. Brusilni papir za les



12. Segmentni žagin list za mehke materiale



Tehnični podatki:

Nazivna moč	250 W
Vrtljajev v prostem teku	15000-22000 min ⁻¹
Nihanje	3°
Glavna dolžina kabla	1,8 m
Zvočni tlak	L _{PA} 84 dB(A)
Raven jakosti zvoka	L _{WA} 95 dB(A)
Vrednost oddajanja vibracij ročaj:	4,92 m/s ²
Nazivna napetost/frekvenca	230 V ~ 50 Hz
Teža	1,28 kg
Zaščitni razred	II 
Nosite zaščito za ušesa, očala in masko za prah	  
Ne uporabljajte na dežju, zaščitite pred vlago	
V bližini ne sme biti drugih oseb	
Preberite navodila za uporabo	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Predpisana uporaba

Električno orodje je namenjeno žaganju in sekanju lesenih materialov, plastike, mavca, barvnih kovin in pritrdilnih elementov (npr. žbljev, sponk). Prav tako je primerno tudi za obdelavo mehkih stenskih keramičnih ploščic ter za suho brušenje in strganje manjših površin. Posebno primerno je za delo blizu robov in na spojih. Električno orodje se lahko uporablja izključno samo z originalnim priborom

To napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom! Vsaka druga uporaba, ki ni v skladu s tem, ni ustrezna. Za poškodbe in škodo vseh vrst, ki je posledica neustreznega ravnanja, nosi odgovornost uporabnik in ne proizvajalec.

Naše naprave niso namenjene za uporabo v rokodelstvu, v obrti ali industriji. Če se ta naprava uporablja v okviru rokodelstva, obrti ali industrije, je garancija izključena.



Pri uporabi naprav morate upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da preprečite poškodbe in škodo. Zaradi tega skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Navodila skrbno shranite, da vam bodo informacije kadar koli na voljo. Če boste napravo predali drugim osebam, jim predajte tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, do katerih pride zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

Splošna varnostna navodila za električna orodja

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna navodila in napotke ter preverite vse slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje naslednjih napotkov lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Shranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo uporabo!

1. Varnost na delovnem mestu

- a. **Vaše delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna območja lahko povzročijo nesreče.
- b. **Z električnim orodjem ne delajte v eksplozijsko ogroženih območjih, v katerih so vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo električnega orodja se v bližini ne smejo zadrževati druge osebe ali otroci.** V primeru nepozornosti, lahko izgubite nadzor nad napravo.

2. Električna varnost

- a. **Priključni vtič naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča na noben način ni dovoljeno spreminjati. Ozemljenih električnih orodij ne uporabljajte skupaj z adapterskimi vtiči.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b. **Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki.** Če imate telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- c. **Električno orodje zavarujte pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d. **Priključnega kabla ne uporabljajte kot ročaj za nošenje električnega orodja, za obešanje naprave, oziroma z njim ne vlecite vtiča iz vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e. **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte le podaljške, ki so primerni tudi za delo na prostem.** Uporaba podaljška, primerne za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f. **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte zaščitno stikalo na diferenčni tok (FI-stikalo).** Uporaba zaščitnega stikala na diferenčni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

3. Varnost ljudi

- a. **Vedno bodite pozorni na to, kaj delate, in pri delu z električnim orodjem ravnajte razumno. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko ima za posledico hude poškodbe.
- b. **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot maska proti prahu, varnostni delovni čevlji, ki ne drsijo, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje poškodb.

- c. **Preprečite nenameren vklop orodja. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na napajanje in/ali baterijo, oziroma preden ga dvignete ali nosite.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu, oziroma je vklopljeno orodje priklopljeno na električno napajanje, lahko pride do nesreče.
- d. **Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitveno orodje ali vijačni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko povzroči poškodbe.
- e. **Izogibajte se nenaravni telesni drži. Poskrbite za stabilen položaj ter v vsakem trenutku ohranjajte ravnotežje.** Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete.
- f. **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte gibljivim delom.** Gibljivi deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g. **V primeru, da je mogoče namestiti naprave za vsesavanje prahu in prestrezne naprave, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** Z vsesavanjem prahu je mogoče zmanjšati tveganje ogroženosti zaradi prahu.
- h. **Čeprav ste električno opremo že večkrat uporabljali in z njo znate rokovati, ne bodite preveč samozavestni in ne pozabite na varnostne predpise.** Zaradi nepredvidnosti lahko v delčku sekunde pride do hudih poškodb.

4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a. **Električnega orodja ne smete preobremeniti. Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je temu namenjeno.** Z ustreznim električnim orodjem v navedenem območju moči delate bolje in varneje.
- b. **Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki ga ne morete več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. **Preden boste nastavljali napravo, zamenjali del orodja ali napravo odložili, iz vtičnice izvlecite vtič in/ali odstranite snemljivi akumulator.** Ta previdnostni ukrep prepreči nenameren vklop naprave.
- d. **Električno orodje, ki ga ne uporabljate, hranite izven dosega otrok. Orodja ne smejo uporabljati osebe, ki z njim niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e. **Električno orodje in vpeta orodja skrbno negujte. Preverite, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo in ali so deli zlomljeni oz. tako poškodovani, da to vpliva na delovanje električne orodja. Poškodovane dele dajte pred uporabo električnega orodja v popravilo.** Številne nezgode povzročijo slabo vzdrževana električna orodja.
- f. **Orodja za rezanje naj bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana orodja za rezanje z ostrimi rezili se manj zatikajo in z njimi je lažje delati.
- g. **Električno orodje, vpeta orodja, pribor itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** Uporaba električnih orodij v namene, ki niso predvideni, lahko vodi do nevarnih situacij.
- h. **Ročaji in ploskve za prijemanje morajo biti vedno suhi, čisti in brez olja in masti.** Spolzki ročaji in prijemalne površine v nepredvidenih situacijah ne zagotavljajo varnega rokovanja in nadzora nad električnim orodjem.

5. Servis

- a. **Napravo naj popravlja le kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** S tem bo zagotovljeno, da je električno orodje ves čas varno.
- b. Za električne naprave z oznako X, pri katerih je potreben posebej izdelan priključni kabel za zamenjavo priključnega kabla: Če je priključni kabel električnega orodja poškodovan, ga je treba zamenjati s posebej izdelanim priključnim kablom, ki ga lahko naročite prek servisne službe organizacije.

Varnostni napotki za večnamenska orodja

- **Če izvajate dela, pri katerih bi lahko vpeto orodje zadelo ob skrite električne vodnike ali lastni omrežni kabel, držite električno orodje za izolirane ročaje.** Stik z vodnikom, ki je pod napetostjo, prenese napetost tudi na kovinske dele električnega orodja in povzroči električni udar.
- **Električno orodje uporabljajte samo za suho brušenje.** Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- **Pazite, da z rokami ne segate v območje delovanja žage. Ne segajte pod obdelovanec.** Ob stiku z žaginim listom lahko pride do poškodb.
- **Uporabite ustrezne iskalne naprave za odkrivanje skritih vodov za napajanje ali se posvetujte z lokalnim uporabniškim podjetjem.** Stik z električnimi kablom lahko povzroči požar in električni udar. Poškodba plinskega voda lahko povzroči eksplozijo. Penetracija v cevovod povzroči poškodbo lastnine ali lahko povzroči električni udar.
- **Pritrdite obdelovanec.** Pri zategovanju in sproščanju vijakov lahko kratkoročno nastanejo reakcijski momenti.
- **Svoje delovno okolje ohranjajte čisto.** Mešanice materialov so še posebej nevarne. Lahek prah iz kovine lahko gori ali eksplodira.
- **Ne uporabljajte električnega orodja s poškodovanim kablom. Ne dotikajte se poškodovanega kabla in izvlecite napajalni kabel, če je kabel med delovanjem poškodovan.** Poškodovani kablom povečujejo tveganje električnega udara.
- **Pri zamenjavi orodja za vstavljanje nosite zaščitne rokavice.** Med dolgotrajno uporabo vstavite orodja.
- **Ne strgajte vlažnih materialov (npr. Ozadje) in ne na vlažnih površinah.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električni šok.
- **Površine ne obdelujte s tekočinami, ki vsebujejo topila.** Ogrevanje materialov, kadar struženje lahko povzroči strupene hlape.
- **Bodite posebno pozorni pri ravnanju s strgalom.** Orodje je zelo ostro, obstaja nevarnost poškodb.
- **Prah je iz ovinčenih barv, nekaj lesa ali kovine**

- **škodljivo ali strupeno.**

Izpostavljenost tem prahu lahko ogrozi obratovalca ali bližnjih oseb. Zato ne pijte barve na osnovi svinca, nekatere vrste lesa ali kovine, brez ustrezne zaščitne opreme in previdnostnih ukrepov.

Napetost

Pred zagonom preverite, ali napetost, navedena na tipski tablici, ustreza omrežni napetosti.

Montaža

- **OPOZORILO! Pred vsakim delom na električnem orodju izvalcite omrežni vtič iz vtičnice.**
- **Pri menjavi orodja nosite zaščitne rokavice.**
Ob dotiku orodij obstaja nevarnost poškodb.

Zamenjava orodja

- Vpenjalni vijak odvijte s pomočjo šestrobega imbus ključa.
- Očistite vpenjalno glavo za orodje, vpeto orodje in vpenjalni vijak.
- Vpeto orodje namestite na vpenjalno glavo za orodje.
- Vpenjalni vijak privijte s pomočjo šestrobega imbus ključa.
- **Prepričajte se, da je orodje trdno vpeto.** Nepravilno ali slabo vpeto orodje se lahko med delovanjem sname in vas poškoduje.

Namestitev oz. zamenjava brusnega lista

- Brusilna plošča je opremljena s sprijemalno tkanino, ki vam omogoča hitro in preprosto pritrditev brusnih listov.
- Brusni list poravnajte in ga z roko pritisnite na brusilno ploščo.
- Da dosežete dober oprijem, električno orodje z brusnim listom na kratko in močno pritisnite ob ravno površino.
- Brusni list snamete tako, da ga primete za enega od vogalov in ga potegnete z brusilne plošče.

Pritrditev obdelovanca

POZOR! Pritrdite obdelovanec. Obdelovanec, ki ga drži vpenjalna naprava, je pritrjen varneje, kot če ga držite v roki.

Vklop

POZOR! Upoštevajte omrežno napetost. Napetost iz vira napetosti se mora ujemanjati z navedbami na tipski ploščici električnega orodja.

Stikalo za vklop/izklop

Za vklop naprave potisnite stikalo za vklop/izklop naprej, tako da se na stikalu prikaže »I«. Za izklop naprave potisnite stikalo za vklop/izklop nazaj, tako da se na stikalu prikaže »0«.

Napotki za delo

Način delovanja

Z nihajočim pogonom vpeto orodje niha do 22.000-krat na minuto za približno 3 ° sem in tja. To omogoča natančno delo v najožjem prostoru.

- Vklomite napravo
- Delajte v smeri od telesa
- Rok nikoli ne postavljajte pred neposredno delovno območje
- Uporabljajte samo brezhibno in nepoškodovano orodje

Vpeta orodja

Žage: Žaganje lesa in plastike.

Napotki za delo: Pri žaganju pazite na tujke v materialu in jih po potrebi odstranite. S popotno žago lahko obdelujete samo mehke materiale, na primer les ali mavčno kartonske plošče.

Brušenje: Brušenje ploskev na robovih ali težko dostopnih mestih. Odvisno od brusnega lista za brušenje lesa, barve, laka itd.

Napotek za delo: Naprava je še posebej zmogljiva pri brušenju težko dostopnih kotov in robov. Pri brušenju profilov in žlebičev lahko uporabljate samo konico ali rob brusne plošče. Glede na material, ki ga boste obdelovali, in želeno odstranitev površine so na voljo različni brusni listi. Moč brušenja je odvisna predvsem od izbire brusnega lista in moči, s katero pritiskate brusno ploščo.

Strganje: Strganje starega laka ali lepila.

Napotek za delo: Vpeta orodje približajte mestu, kjer želite odstraniti lak ali lepilo. Pričnite s ploskim kotom in rahlim pritiskanjem. Če preveč pritiskate, lahko poškodujete podlago.

Motnje

Če večnamensko orodje ne deluje pravilno, ga prinesite k pooblaščenemu trgovcu, ki ga bo preveril in/ali popravil.

Vklop

Pri delu načeloma uporabljajte zaščitna očala, ščitnike za ušesa, zaščitne rokavice in trdna, prilegajoča oblačila!



Čiščenje

Ohišje naprave redno čistite z mehko krpo, najbolje po vsaki uporabi. Zračne reže naj bodo brez prahu in umazanije. Trdovratno umazanijo odstranite z mehko krpo, navlaženo z milnico. Ne uporabljajte razredčil, kot so bencin, alkohol, amonijak itd. Takšne snovi poškodujejo plastične dele.



Dotrajana orodja in varovanje okolja

Ko je vaše orodje že tako intenzivno izrabljeno, da ga je treba zamenjati, ali ga nimate več za kaj uporabljati, pomislite na varovanje okolja. Orodja ne sodijo med običajne gospodinjske odpadke. Lahko se namreč reciklirajo na okolju prijazen način.

Pomembna opozorila



Med posebne, ne pa dke gospodinjske odpa



Temperatura okolice maximal 50 ° C



Ničesar ne mečite v vodo - Lebensgefahr



Zelena pika



Ničesar ne mečite v ogenj

GARANCIJA

Odobritev jamstva se izvede po posamično veljavnih zakonskih garancijskih/jamstvenih določilih države, v kateri ste pridobili izdelek.

Odobritev jamstva za škodo ali pomanjkljivosti, ki so posledica neustrezne rabe prodanih izdelkov, ni mogoča.

V primeru težave ali ugotovljene pomanjkljivosti vas prosimo, da se najprej obrnite na vašega pooblaščenega trgovca. V večini primerov bo lahko vaš pooblaščen trgovec težavo ali napako sam odpravil.

Iz garancije so izvzeti:

- ▶ Akumulatorji
- ▶ Vsa dodatna oprema (npr.: polnilne naprave ipd.)
- ▶ Potrošni deli (npr.: ogljikove krtače, stikala, kabli, tesnila ipd.)
- ▶ Neustrezna ali nestrokovna raba
- ▶ Pomanjkljiv zagon s strani lastnika ali tretjih oseb
- ▶ Popravilo ali zamenjava komponent
- ▶ Pomanjkljivosti zaradi neustrezne uporabe, običajne obrabe ali pomanjkljivega vzdrževanja in nege.
- ▶ Izdelki, ki so uporabljajo za komercialne, poklicne namene ali so za izposajo.
- ▶ Škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

Možnost uveljavljanja garancije obstaja zgolj v primeru, ko:

- ▶ lahko predložite dokazilo o nakupu (datum nakupa) v obliki računa
- ▶ je garancijski list v celoti izpolnjen
- ▶ na napravi vzdrževalnih del in/ali menjave sestavnih delov niso izvajale tretje osebe
- ▶ je bilo obratovanje naprave ustrezno
- ▶ ne obstaja višja sila
- ▶ je bil predložen opis napak

Garancijska določila se uporabljajo v povezavi z našimi dobavnimi in prodajnimi pogoji.



Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec / pooblaščen zastopnik: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Izdelek: Večnamensko orodje WB 250 MFW

Na lastno odgovornost izjavljamo, da zgoraj opisani stroj na podlagi svoje zasnove in konstrukcije, kot tudi izvedb, ki smo jih dali na trg, ter z upoštevanjem v nadaljevanju navedenih standardov izpolnjuje vse zahteve spodaj navedenih direktiv.

V primeru spremembe na napravi, ki ni usklajena z nami, ta izjava izgubi veljavnost. Tehnični dokumenti so na voljo pri podpisniku

Directive:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Standardi:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SRDEČNE VÁM BLAHOŽELÁME K NÁKUPU VIACFUNKČNÉHO NÁSTROJA WORKERS BEST

Pred sprevádzkovaním si prosím prečítajte nasledujúci návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

POPIS PRODUKTU



- 01. Vypínač
- 02. Vetracie štrbiny
- 03. Upínač nástroja
- 04. Upínacia skrutka s podložkou
- 05. Predvoľba počtu kmitov

- 06. Kľúč so šesťhrannom



- 07. Škrabák



- 08. Ponorný list píly



- 09. Trojuholníkový brúsny list



- 10. Brúsny papier na kov



- 11. Brúsny papier na drevo



- 12. Segmentový list píly na mäkké materiály



Technické údaje:

Menovitý výkon	250 W
Otáčky naprázdno	15000 - 22000 ot./min.
Uhol oscilácie	3°
Dĺžka privodnej šnúry	1,8 m
Hladina akustického tlaku	L _{PA} 84dB(A)
Úroveň akustického výkonu	L _{WA} 95 dB(A)
Emisná hodnota vibrácií rukoväte	4,92 m/s ²
Menovité napätie/frekvencia	230 V ~ 50 Hz
Hmotnosť	1,28 kg
Trieda ochrany	II □

Je potrebné používať ochranu sluchu,

ochranné okuliare a ochrannú masku proti prachu

Nu utilizați aparatul în condiții de ploaie și protejați-l de umiditate

Țineți alte persoane la distanță

Prečítajte si návod na použitie

AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels



Použitie v súlade s určením

Elektrický nástroj je určený na pílenie a delenie drevených materiálov, plastov, sadry, neželezných kovov a upevňovacích prvkov (napr. klince, svorky). Takisto sa hodí na opracovanie mäkkých obkladov stien ako aj na suché brúsenie a škrabanie malých plôch. Zvlášť sa hodí na práce v blízkosti hrán a spojov. Elektrický nástroj sa smie používať výlučne s pôvodným príslušenstvom.

Prístroj používajte iba v súlade s jeho určením! Každé použitie presahujúce tento rámec je v rozpore s jeho určením. Za akékoľvek poranenia alebo škody, ktoré následkom takéhoto použitia vznikli, nesie zodpovednosť používateľ, nie výrobca.

Na základe ich určenia nie sú naše prístroje koncipované pre použitie remeselníkmi, v komerčnej prevádzke alebo v priemysle. V prípade, že by sa tento prístroj používal v rámci remeselnej, komerčnej alebo priemyselnej prevádzky, záruka je vylúčená.



Pri používaní prístrojov je nutné dodržiavať niektoré bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu vecí. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu alebo bezpečnostné pokyny. Tieto dobre uschovajte, aby boli stále k dispozícii. Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie alebo bezpečnostné pokyny. Za vznik úrazov alebo poškodenie vecí, ku ktorým došlo nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných pokynov, nepreberáme žiadnu záruku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny platné pre elektrické náradie

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, inštrukcie, ilustrácie a technické údaje, ktoré sú umiestnené na tomto elektrickom náradí. Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže zapríčiniť zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

Uchovajte všetky bezpečnostné pokyny a nariadenia pre budúce použitie!

1. Bezpečnosť na pracovisku

- a. **Udržujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlené časti pracoviska môžu byť príčinou úrazov.
- b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c. **Počas používania elektrického náradia dbajte o to, aby sa k nemu nepribližovali deti ani iné osoby.** Mohli by vás rozptýliť a stratili by ste kontrolu nad zariadením.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Prípojná vidlica prístroja musí byť vhodná pre zásuvku. Táto zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom menená. Nepoužívajte adaptérové konektory spolu s ochranným uzemneným elektrickým náradím.** Nezmenená zástrčka a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Vyhňte sa priamemu kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú rúry, vyhrievacie telesá, pece a chladničky.** V prípade uzemnenia vášho tela vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **Nikdy nepoužívajte prípojné vedenie na iné účely, ako napríklad na prenášanie elektrického náradia, jeho zavesenie alebo vytiahnutie zo zásuvky. Nevystavujte prípojné vedenie vysokým teplotám, oleju alebo hýbajúcim sa dielom a vyhýbajte sa ostrým hranám.** Poškodené alebo prekrútené prípojné vedenia zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pokiaľ pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte iba predĺžovacie vedenia, ktoré sú vhodné do vonkajšieho prostredia.** Použitie predĺžovacieho vedenia vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak už s elektrickým náradím musíte bezpodmienečne pracovať vo vlhkom prostredí, použite vhodný ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** Použitie takého ochranného vypínača proti chybnému prúdu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a. **Budte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým prístrojom si počínajte rozumne. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo**

pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k veľmi vážnym zraneniam.

- b. **Vždy používajte osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Používaním osobných ochranných prostriedkov, ako napríklad ochranná maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znížite riziko poranenia.
- c. **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Skôr ako elektrické náradie pripojíte k zdroju elektrického prúdu a/alebo na akumulátor, alebo ho uchopíte, či budete prenášať sa uistite, že je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo pripojíte elektrické náradie k zdroju prúdu v zapnutom stave, môže dôjsť k úrazom.
- d. **Odstráňte pred zapnutím elektrického náradia nastavovacie nástroje a skrutkovač.** Nástroj alebo kľúč nachádzajúci sa v rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenia.
- e. **Vyvarujte sa abnormálneho držania tela. Zastite si bezpečné stanovište a vždy udržiavajte rovnováhu.** Tým môžete lepšie kontrolovať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- f. **Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohybujúcich sa častí.** Pohybujúce sa časti môžu zachytiť voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy.
- g. **Pokiaľ bude možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu je potrebné, aby ste ich pripojili a správne používali.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenia spôsobované prachom.
- h. **Nemyslite si, že ste v bezpečí a nepovznášajte sa nad bezpečnostné pravidlá týkajúce sa elektrického náradia, aj keď ste po mnohonásobnom používaní s elektrickým náradím oboznámení.** Nedbanlivé konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť ťažké zranenia.

4. Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a. **Nepreťažujte elektrický náradie. Používajte pri svojej práci k tomu určené elektrické náradie.** S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenej oblasti výkonu.
- b. **Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktorého spínač je chybný.** Elektrické náradie, ktoré už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c. **Skôr ako začnete s nastavovaním elektrického náradia, výmenou častí nasadených nástrojov alebo elektrické náradie odložíte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vytiahnite odnímateľný akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni náhodnému spusteniu prístroja.
- d. **Elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte prácu s elektrickým náradím osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny a inštrukcie..** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú nepovolane osoby.

- e. **Starajte sa o elektrické náradie a nasadené nástroje dôsledne. Skontrolujte, či bezchybne fungujú pohyblivé diely a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo poškodené tak, že by negatívne ovplyvňovali funkciu elektrického náradia. Nechajte pred použitím elektrického náradia poškodené diely opraviť.** Mnoho úrazov má za príčinu zle udržiavané elektrické náradie.
- f. **Rezný nástroj udržiavajte ostrý a čistý.** Dôkladne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa zadierajú menej a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g. **Používajte elektrické náradie, nasadený nástroj, nasadené nástroje atď. podľa týchto pokynov. Vezmite pritom do úvahy pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia inak ako je predpísané, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h. **Udržiavajte rukoväte a plochy na držanie suché, čisté a bez oleja ako aj mastnoty.** Klzké rukoväte a plochy na držanie neumožňujú v nepredvídaných situáciách bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia.

5. Servis

- a. **Nechajte si váš prístroj opravovať len kvalifikovaným odborným personálom a iba s použitím originálnych náhradných dielcov.** Zachováte tým bezpečnosť elektrického náradia.
- b. Pre elektrické prístroje s inštaláciou X, pri ktorých je nutné špeciálne upravené prírodné vedenie na výmenu prírodného kábla: Pokiaľ je napájací kábel elektrického nástroja poškodený, musí byť nahradený špeciálne upraveným napájacím káblom, ktorý sa dá dostať prostredníctvom zákazníckeho servisu.

Bezpečnostné pokyny pre viacfunkčný nástroj

- **Pri vykonávaní prác, počas ktorých by nasadený nástroj mohol zasiahnuť skryté elektrické vodiče alebo samotný elektrický sieťový napájací kábel, držte elektrický prístroj len za rukoväte s izoláciou.**
Kontakt s vodičmi pod prúdom môže nabiť aj kovové časti prístroja a môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.
- **Elektrický nástroj používajte len na brúsenie za sucha.**
V prípade vniknutia vody do elektrického prístroja sa zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Ruky držte mimo dosahu píly. Nikdy nekladajte ruky pod opracovávaný dielec.**
Pri kontakte s listom píly vzniká nebezpečenstvo zranenia.
- **Na zistenie, kadiaľ vedú skryté napájacie vedenia, použite vhodné vyhľadávacie prístroje alebo o to požiadajte miestneho dodávateľa príslušného média.**
Kontakt s elektrickými vedeniami môže spôsobiť vznik požiaru a zasiahnutie elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže spôsobiť výbuch. Vniknutie do vodovodného potrubia spôsobí jeho poškodenie alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- **Upevnite opracovávaný dielec.**
Pomocou upínacieho prípravku alebo zveráka je opracovávaný dielec upnutý bezpečnejšie ako rukou.

- **Svoje pracovisko udržiajte čisté.**
Zvlášť nebezpečné sú zmesi materiálov. Prach z ľahkých kovov sa môže vznietiť alebo vybuchnúť.
- **Nepoužívajte elektrický nástroj s poškodeným káblom. Ak sa kábel počas prác poškodil, nedotýkajte sa poškodeného kábla a vytiahnite elektrickú sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.**
Poškodené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri výmene nasadzovaných nástrojov používajte ochranné rukavice.**
Nasadzované nástroje sú pri dlhšom používaní horúce.
- **Nezoškrabujte navlhčené materiály (napr. tapety) a ani na navlhčenom podklade.**
Vniknutie vody do elektrického nástroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Na opracovávanú plochu nenášajte kvapaliny s obsahom rozpúšťadiel.**
Ohriatím materiálov pri škrabaní môžu vzniknúť jedovaté pary.
- **Pri manipulácii so škrabkou buďte zvlášť opatrní.**
Nástroj je veľmi ostrý. Vzniká nebezpečenstvo zranenia.
- **Prach z náterov s obsahom olova, niektoré druhy dreva alebo kovov sú zdraviu škodlivé resp. jedovaté.**
Vdýchnutie tohto prachu predstavuje ohrozenie obsluhujúcej osoby alebo osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti. Preto nebrúste žiadne nátery s obsahom olova, niektoré druhy dreva alebo kovov bez vhodných ochranných pomôcok a bezpečnostných opatrení.

Napätie

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či sa zhoduje napätie uvedené na výrobnom štítku s napätím elektrickej siete.

Montáž

- **POZOR! Pred začatím akýchkoľvek prác na elektrickom nástroji najskôr vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.**
- **Pri výmene nástroja používajte ochranné rukavice.**
Pri dotyku nasadzovaného nástroja vzniká nebezpečenstvo zranenia.

Výmena nástroja

- Pomocou kľúča s vnútorným šesťhrannom vyskrutkujte upínaciu skrutku.
- Vyčistíte upínač nástroja, nasadzovaný nástroj a upínaciu skrutku.
- Do upínača vložte nasadzovaný nástroj.
- Pomocou kľúča s vnútorným šesťhrannom dotiahnite upínaciu skrutku.
- **Skontrolujte pevné upnutie nasadzovaného nástroja.** Nesprávne alebo nie bezpečne nasadené nástroje sa môžu počas používania uvoľniť a ohroziť vás.

Nasadenie resp. výmena brúsneho listu

- Brúsna doska je vybavená suchým zipsom, aby sa pomocou neho mohli brúsne listy rýchlo a jednoducho upevniť.
- Nastavte polohu brúsneho listu a pritlačte ho rukou k brúsnej doske.

- Aby sa zabezpečilo dobré prichytenie, krátko a silno pritlačte elektrický nástroj spolu s brúsnym listom na rovnú plochu.
- Pri odobratí brúsneho listu ho uchopte za špičku a odtiahnite od brúsnej dosky.

Upnutie opracovávaného dielca

POZOR! Upevnite opracovávaný dielec. Pomocou upínacieho prípravku je opracovaný dielec upnutý bezpečnejšie ako rukou.

Uvedenie do prevádzky

POZOR! Zohľadnite napätie elektrickej siete. Elektrické napájacie napätie musí byť rovnaké ako je uvedené na výrobnom štítku elektrického nástroja.

Vypínač

Ak chcete prístroj zapnúť, posuňte vypínač smerom dopredu do polohy „I“.

Ak chcete prístroj vypnúť, posuňte vypínač smerom dozadu do polohy „0“.

Pracovné pokyny

Princíp práce

Pomocou oscilujúceho pohonu kmitá nasadený nástroj až 22000 krát za minútu o asi 3° sem a tam. To umožňuje presnú prácu v najužšom priestore.

- Prístroj zapnite
- Pracujte od tela
- Ruky nikdy nedávajte bezprostredne pred pracovný priestor
- Používajte len dobré a nepoškodené nasadzované nástroje

Nasadzované nástroje

Pílenie: Pílenie dreva a plastov.

Pracovné pokyny: Pri pílení dávajte pozor na cudzie telesá v materiálu a v prípade potreby ich odstráňte. Metódou pílenia ponáraním do materiálu sa smú opracovávať len mäkké materiály, napr. drevo alebo sadrokartónové dosky.

Brúsenie: Brúsenie hrán alebo ťažko prístupných miest na plocho. Podľa brúsneho listu na obrusovanie dreva, farby, laku a pod.

Pracovné pokyny: Prístroj je svojim výkonom vhodný hlavne na brúsenie ťažko prístupných rohov a hrán. Na brúsenie profilov a dutín je možné pracovať len so špičkou alebo hranou brusného taniera. Podľa opracovávaného materiálu a požadovaného záberu povrchu sú k dispozícii rôzne brúsne papiere. Záber sa v podstate určuje voľbou brúsneho listu a dávkovaním pritláčania brúsneho taniera.

Škrabák: Zoškrabovanie starých náterov alebo lepidiel.

Pracovné pokyny: Nasadený nástroj umiestnite na zoškrabované miesto. Začnite pod uhlom na plochu a slabým tlakom. Pri príliš vysokom tlaku sa môže poškodiť podklad.

Poruchy

Pre prípad, že viacfunkčný nástroj nefunguje správne, prístroj odovzdajte vášmu odbornému predajcovi, aby ho skontroloval a/alebo opravil.

Uvedenie do prevádzky

Pri prácach používajte zásadne ochranné okuliare, ochranu sluchu, ochranné rukavice a pevný pracovný odev!



Čistenie

Teleso prístroja pravidelne čistite jemnou utierkou, najmä po každom použití. Udržujte vetracie štrbiny bez prachu a nečistôt. Silno prilepené nečistoty odstraňujte mäkkou handričkou namočenou v roztoku mydla. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín, lieh, amoniak a pod. Tieto látky poškodzujú plastové diely.



Elektrické prístroje a nástroje, ktoré doslúžili a ochrana životného prostredia

V prípade, že by došlo jedného dňa k tak intenzívnemu opotrebeniu elektrických prístrojov a nástrojov, že by museli byť tieto nahradené, alebo by ste už pre nich nemali upotrebenie, myslite prosím na ochranu životného prostredia. Elektrické prístroje a nástroje nepatria do bežného odpadu z domácností, ale mali by byť zužitkované ekologickým spôsobom.

Dôležité pokyny



Špeciálny odpad nevhodný do odpadu z domácností



Nehádzte do vody - ohrozenie života



Nevhadzujte do ohňa



Teplota okolia maximálne 50 °C



Recyklácia

ZÁRUKA

Záručné plnenie sa realizuje podľa príslušných zákonných záručných podmienok platných v krajine, v ktorej bol produkt zakúpený.

Nie je možné uplatniť si nárok na záruku na škody alebo nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania predaného produktu.

Ak sa vyskytne problém alebo nedostatok, skontaktujte sa najskôr so svojim zmluvným predajcom. Váš zmluvný predajca dokáže zvyčajne priamo odstrániť problém alebo nedostatok.

Zo záruky sú vylúčené:

- ▶ akumulátory
- ▶ všetky diely príslušenstva (napr.: nabíjačky atď.)
- ▶ opotrebovateľné diely (napr.: uhlíkové kefy, spínače, káble, tesnenia atď.)
- ▶ nevhodné alebo neodborné používanie
- ▶ nesprávne uvedenie do prevádzky zo strany majiteľa alebo tretej osoby
- ▶ oprava alebo výmena komponentov
- ▶ nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania, bežného opotrebovania alebo nedostatočnej
- ▶ údržby a starostlivosti.
- ▶ produkty používané na komerčné alebo profesionálne účely alebo zapožičané na používanie.
- ▶ škody spôsobené nedodržiavaním návodu na obsluhu.

Podmienky uznania nároku na záruku:

- ▶ predloženie dokladu o kúpe (dátum kúpy) vo forme pokladničného bloku
- ▶ kompletne vyplnený záručný list
- ▶ na prístroji neboli vykonané opravy a/ani výmena komponentov zo strany tretích osôb
- ▶ prístroj nebol používaný neodborne
- ▶ nevyskytla sa vyššia moc
- ▶ predloženie popisu chyby

Záručné podmienky platia spolu s našimi dodacími a predajnými podmienkami.



EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca/splnomocnený zástupca:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Viacfunkčný nástroj WB 250 MFW

Týmto prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že vyššie popísané strojové zariadenie, vzhľadom na jeho koncepciu a konštrukciu, ako aj vo verziách, ktoré sme uviedli na trh, spĺňa všetky požiadavky nasledujúcich smerníc, berúc do úvahy nižšie uvedené normy. Pri nami neschválených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Technická dokumentácia je k dispozícii u signatára.

Smernice:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SRB**MNE**

ČESTITAMO NA KUPOVINI WORKERS BEST MULTIFUNKCIJSKOG ALATA

Molimo prije pokretanja pročitajte slijedeća korisnička uputstva. Molimo da obratite pažnju na sigurnosne napomene u ovim uputstvima za upotrebu.

OPIS PROIZVODA



- 01. Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 02. Otvori za ventilaciju
- 03. Prihvat alata
- 04. Zatezni vijak sa podloškom
- 05. Odabir broja oscilacija

06. Šestougaoni ključ



07. Strugač



08. Dubinski rezni list



09. Šestougaoni brusni list



10. Brusna hartija za metal










11. Brusna hartija za drvo



12. Segmentni list testere za meki materijal



Tehnički podaci:

Nominalna snaga	250 W
Broj okretaja praznog hoda,	15000 - 22000 o/min
Ugao oscilacije	3°
Dužina mrežnog voda	1,8 m
Nivo zvučnog pritiska	LPA 84 dB(A)
Nivo zvučnog učinka	LWA 95 dB(A)
Emisiona vrijednost vibracija ručke	4,92 m/s ²
Nominalni napon/frekvencija	230 V ~ 50 Hz
Težina	1,28 kg
Zaštitna klasa	II 
Nositi zaštitu za uši, zaštitne naočare i rukavice	  
Ne upotrebljavati na kiši, štititi od vlažnosti	
Udaljite druga lica	
Pročitajte uputstvo za upotrebu	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Namensko korišćenje

Električni alat je predviđen za pilanje i odvajanje od drvenih materijala, plastike, gipsa, metala koji ne sadrže željezo i elementa za pričvršćivanje (npr. eksera, spojnica). Isto tako je prikladan za obrađivanje mekih zidnih pločica kao i za brušenje i struganje manjih površina. Posebno je prikladan za rubne i spojne radove. Električni alat se smije upotrebljavati isključivo sa originalnim priborom.

Koristite ovu mašinu samo u skladu sa propisima! Svaka upotreba van toga se smatra nepropisnim. Za povrede bilo koje vrste ili bilo kakve štete nastale iz toga, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Po propisu naši uređaji nisu konstruisani za upotrebu u zanatstvu, komercijalnu upotrebu ili u industriji. Ako bi ovaj uređaj trebao biti korišćen u okviru zanatstva, komercijalne upotrebe ili industrije, isključen je iz garancije.



Kod upotrebe uređaja moraju se pridržavati sigurnosne mere kako bi se sprečile povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu/sigurnosne napomene. Sačuvajte ih dobro kako bi vam informacije stajale na raspolaganju u svako vreme. Ako trebate uređaj predati drugim licima, isporučite im i ovo uputstvo za upotrebu/sigurnosna uputstva. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastaju zbog nepridržavanja ovog uputstva i sigurnosnih uputstava.

Opšte sigurnosne napomene za električni alat

UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, slikovne prikaze i tehničke podatke koji se nalaze na ovom električnom alatu. Propusti u poštovanju sledećih uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sigurnosne napomene i uputstva za buduću upotrebu!

1. Bezbednost na radnom mestu

- a. **Svoje radno mesto održavajte čistim i dobro osvetljenim.** Nered i neosvetljeno radno mesto mogu dovesti do nezgoda.
- b. **Električni alat nemojte koristiti u eksplozivnom okruženju, u kom se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- c. **Udaljite decu i druga lica za vreme upotrebe električnog alata.** U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

2. Električna sigurnost

- a. **Utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ni u kojem slučaju ne sme menjati. Ne upotrebljavajte adapterske utikače zajedno sa uzemljenim električnim alatima.** Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b. **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao cevi, grejanja, šporeta i frižidera.** Postoji povećani rizik od strujnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c. **Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d. **Električni kabl ne sme da se koristi za nošenje ili kačenje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice.** Priključni kabl držite dalje od toplote, ulja, oštarih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili umotani električni vodovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e. **Ako električni alat koristite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su adekvatni za otvoreni prostor.** Korišćenje produžnih kablova koji su adekvatni za otvoreni prostor smanjuje rizik od strujnog udara.
- f. **Kada se rad električnog alata u vlažnom području ne može izbeći, upotrebite FI-prekidač.** Oštećeni ili zapetljani kabl povećava rizik od strujnog udara.

3. Sigurnost lica

- a. **Budite pažljivi, pazite na ono što radite, i razumni pristupite radu sa električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili ste pod uticajem narkotika, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje prilikom korišćenja električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.

- b. **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, zaštitnih šlemova ili zaštite za uši, zavisno od načina i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c. **Izbegavajte slučajno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen pre nego što ga priključite na napajanje strujom i/ili bateriju, prihvatate ga ili ga nosite.** Ako prilikom nošenja električnog uređaja prst držite na prekidaču ili uključen uređaj priključite na napajanje strujom, može da dođe do nesreća.
- d. **Uklonite uređaje za podešavanje ili ključeve, pre nego što uključite električni alat.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata, može da dovede do povreda.
- e. **Izbegavajte neuobičajeno držanje tela. Pazite na siguran položaj tela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete i u neočekivanim situacijama bolje nadzirati uređaj.
- f. **Nosite primerenu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice držite podalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Ako mogu da se montiraju elementi za usisavanje prašine i hvatanje sitnih delova, oni se moraju priključiti i upotrebljavati na pravilan način.** Korišćenje usisivača za prašinu može da smanji opasnosti od prašine.
- h. **Pazite da ne stvorite lažni osećaj bezbednosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, iako ste se dobro upoznali sa radom nakon višestruke upotrebe.** Nepažljivo postupanje može u deliću sekunde da dovede do teških povreda.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatima

- a. **Nemojte preopterećivati električni alat. Upotrebljavajte odgovarajući električni alat za svoj rad.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne upotrebljavajte električni uređaj, čija je sklopka pokvarena.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.
- c. **Izvcite utikač iz utičnice i/ili uklonite demontažnu bateriju pre nego što vršite podešavanja na uređaju, zamenjujete delove umetnutog alata ili odlažete električni alat.** Ova mera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.
- d. **Električne alate koji nisu u upotrebi, spremite van dohvata dece. Nemojte dozvoliti da električni alat upotrebljavaju osobe koje nisu upoznate sa njim ili nisu pročitale ova uputstva.** Električni alati su opasni, ako ih upotrebljavaju neiskusna lica.
- e. **Pažljivo održavajte električne alate i umetnute alate. Proverite da li pokretni delovi funkcionišu bez greške i ne zaglavljaju se, kao i da li ima polomljenih ili oštećenih delova koji negativno utiču na funkciju električnog alata. Pre upotrebe električnog uređaja popravite oštećene delove.** Osigurajte popravak delova pre upotrebe uređaja. Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.

- f. **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim ivicama za rezanje manje se zaglavljaju i lakše se upravljaju.
- g. **Upotrebljavajte električni alat, umetnuti alat itd. u skladu sa ovim uputstvima. Obratite pažnju na radne uslove i aktivnost koju vršite.** Upotreba električnih alata za druge primene osim onih propisanih može izazvati opasne situacije.
- h. **Ručke i površine koje se hvataju održavajte suvim, čistim i bez ulja i masnoće.** Klizave ručke ili površine koje se hvataju ne dopuštaju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a. **Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručna lica i samo sa izvornim zamenskim delovima.** Na taj način se obezbeđuje da električni alat i dalje bude bezbedan.
- b. Za električne uređaje sa montažom X, kod kojih je potreban posebno pripremljen spojni vod za zamenu spojnog voda: Ako je spojni vod električnog alata oštećen, on mora da se izmeni posebno pripremljenim spojnim vodom, koji može da se dobije u servisu.

Sigurnosne napomene za multifunkcijski alat

- **Držite uređaj samo na izoliranim ručkama kada izvodite radove kod kojih bi uređaj za rezanje mogao presjeći skrivene strujne kablove ili vlastite kablove uređaja.**
Kontakt sa kablom koji provodi napon stavlja takođe metalne dijelove uređaja pod napon i dovodi do strujnog udara.
- **Upotrebljavajte električni alat samo za suho brušenje.**
Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- **Udaljite ruke od područja pilanja. Nikada ne stavljajte ruke ispod radnog komada.**
Kod kontakta s reznim listom postoji opasnost od povreda.
- **Upotrebljavajte odgovarajuće uređaje za traženje, da otkrijete skrivene vodove opskrbe, ili se obratite na lokalno preduzeće za opskrbu.**
Kontakt s električnim vodovima može izazvati požar i električni udar. Oštećenje gasnog voda može izazvati eksploziju. Prodiranje u vodovod prouzrokuje oštećenje predmeta ili izaziva električni udar.
- **Osigurajte radni komad.**
Sa nateznom napravom ili stezačem čvrsto držeći radni komad je sigurnije držati nego s vašom rukom.
- **Održavajte vaše radno mjesto čistim.**
Mješavine materijala su naročito opasne. Laka metalna prašina može goriti ili eksplozirati.

- **Ne koristite električni aparat s oštećenim kablom. Ne dotičite oštećeni kabal i ne izvlačite mrežni utikač, kad se kabal ošteti u toku rada.**
Oštećeni ili zapetljani kabal povećava rizik od strujnog udara.
- **Kod zamjene električnog alata nosite zaštitne rukavice.**
Umetnuti alati su kod duže upotrebe vrući.
- **Ne strugajte navlažene materijale (npr. tapete) i na vlažnoj podlozi.**
Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- **Ne obrađujte površine koje su obrađene s tečnostima koje sadrže sredstva za razrjeđivanje.**
Kroz zagrijavanje materijala mogu kod struganja nastati otrovne pare.
- **Budite pri radu sa struganjem posebno pažljivi.**
Alat je vrlo oštar, postoji opasnost od povreda.
- **Prašine od premaza koji sadrže olovo, nekih vrsta drveta ili metala su štetne po zdravlje odnosno otrovne.**
Udisanje ove prašine predstavlja ugrožavanje lica koje upravlja ili za lica koja se nalaze u blizini. Zato ne brusite premaze koji sadrže olovo, neke vrste drveta ili metala bez odgovarajuće zaštitne opreme i mjera predostrožnosti.

Napon

Prije upotrebe provjerite da li napon odgovara naponu navedenom na oznaci tipa.

Montaža

- **PAŽNJA! Prije svih radova na električnom alatu povucite mrežni utikač iz utičnice.**
- **Nosite zaštitne rukavice kod zamjene alata.**
Kod dodirivanja umetnutnog alata postoji opasnost od povreda.

Zamjena alata

- Odvrnite vijak za napetost sa šesterougaonim ključem.
- Očistite prijem alata, umetnuti alat i vijak za napetost.
- Stavite umetnuti alat na prijem alata.
- Okrenite čvrsto vijak za napetost sa šesterougaonim ključem.
- **Provjerite umetnuti alat na čvrstinu postavljanja.** Pogrešno ili nesigurno pričvršćen umetnuti alat može u toku upotrebe olabaviti i povrijediti vas.

Postaviti odnosno zamijeniti brusni list

- Brusna ploča je opremljena sa čičak tkaninom, tako da se brusni list s čičak pričvršćivanjem može brzo i jednostavno pričvrstiti.
- Usmjerite brusni list i pritisnite rukom na brusnu ploču.

- Da bi obezbijedili dobro pričvršćivanje, pritisnite električni alat sa brusnim listom kratko i snažno na ravnu površinu.
- Za skidanje brusnog lista opipajte jedan vrh i skinite ga sa brusne ploče.

Osiguranje radnog komada

PAŽNJA! Osigurajte radni komad. Radni komad koji se drži sa nateznom napravom je sigurnije držan nego sa rukom.

Puštanje u rad

PAŽNJA! Pazite na mrežni napon. Napon izvora napajanja mora se podudarati sa napisanim podacima na električnom alatu.

Prekidač za uključivanje/isključivanje

Da biste uključili uređaj pritisnite Uključeno/Isključeno naprijed, tako da se pojavi na prekidaču „I“.

Da biste isključili uređaj pritisnite Uključeno/Isključeno unatrag, tako da se pojavi na prekidaču „0“.

Uputstvo za rad

Princip rada

Preko njihajućeg pogona okreće se umetnuti alat do 22000 puta u minuti i za pribl. 3° tamo i ovamo. Ovo omogućuje precizan rad u ograničenom prostoru.

- Uključite uređaj
- Radite na udaljenosti od tijela
- Nikad ne držite ruke u neposrednom radnom području
- Upotrebljavajte samo ispravne i neoštećene umetnute alate

Umetnuti alat

Testere: pilaju drvo i plastiku.

Uputstvo za rad: Pazite kod pilanja na strana tijela u materijalu i ako takvih eventualno ima morate ih odstraniti. U postupku dubinskog pilanja smiju se obrađivati samo meki materijali kao što je drvo ili gipsane kartonske ploče.

Brušenje: Površinsko brušenje na rubovima ili teško dostupnim područjima. Ovisno od brusnog lista za brušenje drveta, boje, laka itd..

Uputstvo za rad: Uređaj je posebno efikasan kod brušenja teško dostupnih uglova i rubova. Za brušenje profila i šipki, može se raditi samo sa vrhom ili rubom brusnog tanjira. Odgovarajuće obrađivanom materijalu i željenom skidanju gornje površine na raspolaganju su različite brusne hartije. Učinak skidanja se uglavnom postiže kroz izbor brusnog lista i doziranog pritiska brusnog tanjira.

Struganje: Sastruganje starih lakiranja ili ljepljivih materijala.

Uputstvo za rad: Umetnuti alat postaviti na mjesto skidanja. Početi sa ravnim podešavajućim uglom i malim pritiskom. Sa velikim pritiskom može se oštetiti podloga.

Smetnje

U slučaju da multifunkcijski alat ne funkcioniše pravilno, donesite uređaj na kontrolu i/ili popravak kod specijalizovanog trgovca.

Puštanje u rad

Pri radu u principu je potrebno nositi zaštitne naočari, zaštitne cipele i čvrsto radno odijelo!



Čišćenje

Redovno čistite kućište mašine mekom krpom, pogotovu nakon svake primjene. Čuvajte vazdušne otvore čistima od prašine i prljavštine. Tvrde nečistoće odstranite mekom krpom, navlaženom sa sapunicom. Nemojte da upotrebljavate otapala poput benzina, alkohola, amonijaka itd.. Dotična sredstva mogu da oštete plastične dijelove.



Isluženi elektroređaji, alati i zaštita prirodne okoline

Ako bi Vaši elektroređaji i alati zbog intenzivne upotrebe jednog dana toliko dotrajali da moraju biti zamenjeni ili da više nemaju nikakvu namenu, pre njihovog odstranjivanja razmislite o zaštiti prirodne okoline. Elektroređaje i alate ne treba odbacivati u normalno kućno smeće, već treba iskoristiti na način neškodljiv zaprirodnu sredinu.

Važna uputstva



Poseban otpad ne bacati u kućno smeće.



Temperatura okruženja maksimalno 50 °C



Ne bacati u vodu - opasno po život



Reciklaža



Ne bacati u vatru

GARANCIJA

Potraživanja na osnovu garancije ostvaruju se u skladu sa važećim zakonskim propisima za odredbe garancije u zemlji, u kojoj je proizvod kupljen.

Potraživanja na osnovu garancije u slučaju štete ili nedostataka nastalih usled nestručne upotrebe prodatih proizvoda ne mogu biti preuzeta.

Ukoliko se javi neki problem ili nedostatak, uvek najpre stupite u kontakt sa ugovornim prodavcem. U većini slučajeva ugovorni prodavac može direktno da otkloni problem ili nedostatak.

Iz garancije se izuzima sledeće:

- ▶ akumulatori
- ▶ kompletna dodatna oprema (npr. punjači itd.)
- ▶ potrošni delovi (npr. ugljene četkice, prekidači, kablovi, zaptivke itd.)
- ▶ neadekvatna i nestručna upotreba
- ▶ nepravilno puštanje u rad od strane vlasnika ili trećeg lica
- ▶ servisiranje ili zamena komponenti
- ▶ nedostaci nastali usled nestručne upotrebe, uobičajenog habanja ili usled nedovoljnog održavanja i nege.
- ▶ proizvodi koji se koriste u industriji, u profesionalne svrhe ili za iznajmljivanje.
- ▶ štete koje nastanu usled nepoštovanja uputstva za rukovanje.

Vaša potraživanja na osnovu garancije mogu biti priznata ako:

- ▶ možete da priložite dokaz o kupovini (sa datumom kupovine) u obliku fiskalnog računa
- ▶ je potvrda o garanciji kompletno popunjena
- ▶ servisiranje na uređaju i/ili zamenu komponenti nije vršilo neko treće lice
- ▶ uređaj nije nestručno korišćen
- ▶ nije nastupila viša sila
- ▶ postoji opis nedostatka

Odredbe garancije važe uz naše uslove isporuke i prodaje.



EU Izjava o usaglašenosti

Proizvođač / Ovlašćeni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

Udarna bušilica WB 250 MFW

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisana mašina u pogledu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u verzijama koje smo izneli na tržište, uz poštovanje dole navedenih normi odgovara svim zahtevima dole navedenih Direktiva.

U slučaju da se bez dogovora sa nama preduzme neka izmena, ova izjava gubi svoje važenje. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/42/EG
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Norme:

- EN 62841-1:2015+AC:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

Wir gewähren auf
den Artikel
... Monate Garantie

lt. Garantiebestimmungen.

Artikelbezeichnung:

Art.Nr.:

Kaufdatum:

Name:

Adresse:

Unterschrift:

Stempel des Händlers:

GB This item has a warranty of ... months in accordance with the warranty terms.

AL **RKS** Ne i referohemi artikullit ... garanci mujore sipas kërkesave të garancisë.

BG Уредът е с гаранция ... месеца според гаранционните условия.

CZ Na výrobek poskytujeme ... měsíců záruku podle záručních ustanovení.

H A cikkre ... hónap garanciát nyújtunk a garanciális feltételek szerint.

HR **BIH** Jamčimo za proizvod ... mjesečno jamstvo prema jamstvenim odredbama.

Article description:
Emërtimi i artikullit:
Обозначение на артикула:
Označení výrobku:
Árucikk megnevezése:
Naziv artikla:

Article no.:
Nr. i art.:
Артикул №:
Č. výrobku:
Cikkszám:
Art.br.:

Date of purchase:
Data e blerjes:
Дата на покупката:
Datum zakoupení:
Vásárlás dátuma:
Datum kupnje:

Name:
Emri:
Име:
Jméno:
Név:
Ime:

Address:
Adresa:
Адрес:
Adresa:
Lakcím:
Adresa:

Signature:
Nënshkrimi:
Подпис:
Podpis:
Aláírás:
Potpis:

Dealers stamp:
Vula e shitësit:
Печат на продавача:
Razítko prodejce:
Kereskedő pecsétje:
Žig prodavača:

- (MK) За овој артикл одобруваме ... месеци гаранција според одредбите за гаранција.
- (PL) Na ten artykuł udzielamy ... miesiące(-y) gwarancji stosownie do przepisów gwarancyjnych.
- (RO) Acordăm pentru articolul ... luni garanție cf. dispozițiilor de garanție pentru produs.
- (SI) Za izdelek nudimo ... mesecev garancije v skladu z garancijskimi določili.
- (SK) Na výrobok poskytujeme záruku ... mesiacov v zmysle záručných podmienok.
- (SRB) (MNE) Za ovaj artikal dajemo garanciju u trajanju od... meseci, u skladu sa odredbama garancije.

Опис на производот:
 Nazwa artykułu:
 Denumire articol:
 Opis izdelka:
 Označenie výrobku:
 Naziv artikla:

Арт. бр.:
 Nr kat.:
 Nr. art.:
 Št. izdelka:
 Č. výrobku:
 Art.br.:

Датум на купување:
 Data zakupu:
 Data achiziției:
 Datum nakupa:
 Dátum kúpy:
 Datum kupovine:

Име:
 Nazwisko:
 Nume:
 Ime:
 Meno:
 Ime:

Адреса:
 Adres:
 Adresa:
 Naslov:
 Adresa:
 Adresa:

Потпис:
 Podpis:
 Semnătura:
 Podpis:
 Podpis:
 Potpis:

Печат на продавачот:
 Pieczęta sprzedawcy:
 Ștampila reprezentantului comercial:
 Žig trgovca:
 Pečiatka predajcu:
 Pečat trgovca: